



Schneeräumung
Déneigement
Sgombramento di neve

2023 | 24



SCHNEERÄUMUNG & WERKZEUGE

Outils de déneigement
Sgombero neve e Strumenti

9

Elektrogeräte

Appareils Électriques
Apparecchi Elettrici

52

ARBEITSSCHUTZ / BEKLEIDUNG

Sécurité au Travail / Vêtements
Sicurezza sul Lavoro / Abbigliamento

55

Erfahrung und Qualität
Expérience et qualité
Esperienza e qualità

Schlagwortverzeichnis

B	
Berufsjacke.....	58-60
D	
Diverse Besen	11-13
K	
Kinderbesen	14
Kinderschaukel	13
P	
Piassavabesen	12-13
R	
Reisbesen	12
S	
Schnee Autoset.....	48
Schneedisplays.....	49-50
Schneehexen.....	14-16
Schneeschaufel.....	32-42
Schneeschieber.....	17-32
Strassenbesen	13
Streugeräte	46-47
T	
Taumittel.....	47-48
Thermohandschuh.....	56-58
W	
Wegmacherschaufel	10

Index des sujets

A	
Agent de dégel	47-48
B	
Balai de rue.....	13
Balais divers	11-13
Balai de riz	12
Balai Piassava	12-13
Balai pour enfants	14
C	
Chasse-neige.....	14-16
É	
Épandeurs	46-47
G	
Gant thermique	56-58
K	
Kit de neige pour voitures.....	48
P	
Pelle à neige	32-42
Pelle de cantonniers.....	10
Pelle pour enfants.....	13
Présentoir à neige.....	49-50
R	
Rabats à neige	17-32
V	
Veste professionnelle	58-60

Indice del soggetto

A	
Agente antighiaccio.....	47-48
E	
Esposizione della neve	49-50
G	
Giacca da lavoro	58-60
Guanto termico	56-58
P	
Pala da neve	32-42
Pala da stradino	10
Pala per bambini	13
S	
Scopa di riso	12
Scopa per bambini	14
Scopa Piassava	12-13
Scopa stradale	13
Scope varie	11-13
Set di auto da neve	48
Spargimento	46-47
Spazzaneve.....	14-32



SCHNEERÄUMUNG & WERKZEUGE

Outils de déneigement
Sgombero neve e Strumenti

Im täglichen Einsatz
En utilisation quotidienne
Nell'uso quotidiano

**Wegmacherschaufel alu, ange-stielt**

Aluminium gehärtet, blank, mit massiver, verzinkter Stahlkante, nach vorne auslaufender Rand, mit Eschenstiel, angestielt

Pelle de cantonniers en aluminium, manche inséré

Aluminium trempé, brillante, avec lame robuste en acier galvanisé, bord formé vers l'avant, avec manche en frêne inséré

Pala in alluminio manico inserito

In alluminio temprato lucido, con massiccio orlo in acciaio zincato, bordo terminante in avanti, manico in frassino inserito

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Länge Longueur Lunghezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	340 mm	140 cm	1.7	PCS	1	305055300	52.75
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	380 mm	140 cm	2.05	PCS	1	305056300	61.60

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Wegmacherschaufel alu, Grösse: 1, LxB mm: 340x330 Pelle de cantonniers alu, Grandeur: 2, LxB mm: 340x330 Pala in alluminio, Grandezza: 1, LxB mm: 340x330	0.8	PCS	1	305053100	39.25
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse 1, LxB mm: 325x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 1, LxB mm: 325x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 1, LxB mm: 325x35	0.18	PCS	1	330050100	8.25
Schaufelstiel, dampfbogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95
Wegmacherschaufel alu, Grösse: 2, LxB mm: 380x380 Pelle de cantonniers alu, Grandeur: 2, LxB mm: 380x380 Pala in alluminio, Grandezza: 2, LxB mm: 380x380	1.15	PCS	1	305054100	47.80
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse: 2, LxB mm: 365x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 2, LxB mm: 365x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 2, LxB mm: 365x35	0.21	PCS	1	330051100	8.25

**Wegmacherschaufel alu, Set nicht angestielt**

Aluminium gehärtet, blank, mit massiver, verzinkter Stahlkante, nach vorne auslaufender Rand, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Pelle de cantonniers en alu, set manche pas inséré

Aluminium trempé, brillante, avec lame robuste en acier galvanisé, bord formé vers l'avant, avec manche en frêne pas inséré

Pala da stradista alu, set manico non inserito

In alluminio temprato lucido, con massiccio orlo in acciaio zincato, bordo terminante in avanti, manico in frassino non inserito

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Länge Longueur Lunghezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	340 mm	140 cm	1.7	SET	1	940002449	52.75
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	380 mm	140 cm	2.05	SET	1	940002450	61.60

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Wegmacherschaufel alu, Grösse: 1, LxB mm: 340x330 Pelle de cantonniers alu, Grandeur: 2, LxB mm: 340x330 Pala in alluminio, Grandezza: 1, LxB mm: 340x330	0.8	PCS	1	305053100	39.25
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse 1, LxB mm: 325x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 1, LxB mm: 325x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 1, LxB mm: 325x35	0.18	PCS	1	330050100	8.25

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95
Wegmacherschaufel alu, Grösse: 2, LxB mm: 380x380 Pelle de cantonniers alu, Grandeur: 2, LxB mm: 380x380 Pala in alluminio, Grandezza: 2, LxB mm: 380x380	1.15	PCS	1	305054100	47.80
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse: 2, LxB mm: 365x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 2, LxB mm: 365x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 2, LxB mm: 365x35	0.21	PCS	1	330051100	8.25

Universalbesen Premium

Für Sommer und Winter geeignet, an-geschrägte Sternborsten aus Kunst-stoff für Ecken und Kanten, Stahlstiel mit Plastikbezug und Universalkonus zum Eindrehen

Ab 25 Stück Display gratis.

Balai universel Premium

Été et hiver, brosse en éventail asy-métrique, en plastique, pour les coins et les bords, manche en acier gainé de plastique et embout conique universel à visser.

À partir de 25 pièces présentoir gra-tuit.

Scopa universale Premium

Estate e inverno, setole smussate a "stella" in materiale sintetico per an-goli e bordi, manico in acciaio con ri-vestimento in plastica e cono univer-sale ad avvitamento

A partire da 25 pezzi, display gratuito.



Breite Largeur Ampio	Länge Longueur Lunghezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
25 cm	25 cm	120 cm	1.3	PCS	1	210048300	27.80



Wegmacherbesen, Kunststoff, mit Stiel

Wegmacherbesen, Kunststoff, mit Stiel - In Polypropylen. Stiellänge 150 cm. Länge: 50 cm. Für nasse Bö-den/Flächen geeignet. Egal ob zum Kehren von Laub oder Schnee, dies-er Besen ist die perfekte Wahl. Er ist aus hochwertigem Kunststoff gefer-tigt und hat einen langen Stiel, sodass Sie auch an schwer erreichbare Stel-len gelangen. Der Besen ist für nasse Böden und Flächen geeignet und wird Ihnen lange Freude bereiten.

Balai de cantonnier, plastique, avec manche

Balai de débroussaillage en plastique avec manche - En polypropylène. Longueur du manche 150 cm. Lon-gueur : 50 cm. Convient aux sols/sur-faces humides. Que ce soit pour ba-layer les feuilles ou la neige, ce balai est le choix parfait. Il est fabriqué en plastique de haute qualité et possède un long manche qui vous permet d'ac-céder aux endroits difficiles d'accès. Le balai convient aux sols et surfaces humides et vous procurera du plaisir pendant longtemps.

Spazzatrice stradale, in plastica, manico inserito

Scopa in plastica con manico - Rea-lizzata in polipropilene. Lunghezza manico 150 cm. Lunghezza: 50 cm. Adatto per pavimenti/superfici ba-gnate. Che si tratti di spazzare foglie o neve, questa scopa è la scelta per-fetta. È realizzato in plastica di alta qualità e ha una lunga maniglia che ti consente di raggiungere luoghi di-fficili da raggiungere.



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Länge Longueur Lunghezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	50 cm	150 cm	0.8	PCS	1	210028300	24.80



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Wegmacherbesen, Kunststoff, Länge mm: 500 Balai de cantonnier, plastique, Longueur mm: 500 Scopa, plastica, Lunghezza mm: 500	0.5	PCS	1	210027100	16.15
Besenstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 25 Manche à balai, Longueur mm: 1500, Ø mm: 25 Manico di scopa, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 25	0.32	PCS	1	360080100	7.10



Auto-Reisbesen

1A-Qualität, mit Schrägschnitt - die Auto-Reisbesen ist die perfekte Lösung für schnelles und gründliches Entfernen von Schmutz und Staub aus allen Ecken und Kanten. Der 380 mm lange Reisbesen erreicht jeden Winkel.

Balai à riz pour voiture

Qualité 1A, avec une coupe en biseau - le balai à riz automatique est la solution parfaite pour éliminer rapidement et en profondeur la saleté et la poussière de tous les coins et bords. Le balai à riz de 380 mm de long atteint tous les coins.

Scopa di riso per auto

Qualità 1A, con taglio obliquo: la scopa per riso automatica è la soluzione perfetta per rimuovere rapidamente e a fondo sporco e polvere da tutti gli angoli e bordi. La scopa per riso lunga 380 mm raggiunge ogni angolo.



Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
380 mm	0.12	PCS	1	210014100	6.20



Dachbesen Handreisbesen

Dieser Dachbesen ist aus 1A-Qualität, hat 3 Bänder und ist mit einem Buchen-Holzstiel ausgestattet. Er ist besonders strapazierfähig, langlebig und einfach zu reinigen. Der Handreisbesen eignet sich ideal für die tägliche Reinigung.

Balai à mains pour toit

Cette brosse à toit est de qualité 1A, possède 3 bandes et est équipée d'un manche en bois de hêtre. Il est particulièrement résistant, durable et facile à nettoyer. Le balai à main est idéal pour le nettoyage quotidien.

Scopa per tetti Spazzatrice a mano

Questa spazzola per tetti è di qualità 1A, ha 3 fasce ed è dotata di manico in legno di faggio. È particolarmente resistente, durevole e facile da pulire. La scopa a mano è ideale per la pulizia quotidiana.



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Zentral-Europa Europe centrale Europa centrale	16 cm	40.5 cm	0.16	PCS	1	210012100	5.25



Reis-Piassavabesen

1A-Qualität, schwere extravolle Ausführung, mit geschliffenem Buchen-Holzstiel, aussen Reis ummantelt, innen Piassava-Kern

Balai de riz et de piassava

De 1 ère qualité, exécution robuste compacte, avec manche en bois de hêtre, poli, extérieur balai de riz, intérieur grain de piassava

Riso e ginestra piassava

Prima qualità, esecuzione extra robusta, con manico di legno faggio liscio, all'esterno saggina ricoperta, all'interno anima in piassava



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Band Volume Nastro	Breite Largeur Ampio	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Zentral-Europa Europe centrale Europa centrale	5	23 cm	145 cm	1	PCS	1	210019100	14.55



Piassavabesen

Mit Metallhülse und 2 Eisenbändern, verstärkt mit 2 Verbindungen, mit geschliffenem Stiel

Balai piassava

Avec douille et 2 ligatures en métal, renforcées avec 2 transversales, avec manche poli

Scopa piassava

Con boccola e 2 legature in metallo, rinforzata con 2 traverse, con manico liscio



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Zentral-Europa Europe centrale Europa centrale	30 cm	145 cm	1.04	PCS	1	210013100	14.55

Piassavabesen aus Kunststoff

Schwarz mit Metallhülse und 2 Eisenbändern, verstärkt mit 2 Verbindungen, Borsten extrahart, mit geschliffenem Buchen-Holzstiel

Balai piassava en plastique

Couleur noire, avec douille en acier et 2 ligatures en métal, renforcées avec 2 transversales, soies ultra-fortes avec manche en bois de hêtre, poli

Scopa di plastica per piassava

Colore nero, con boccola e 2 legature in metallo, rinforzata con 2 traverse, setole extra dure, con manico in legno di faggio liscio



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Zentral-Europa Europe centrale Europa centrale	30 cm	145 cm	1	PCS	1	210020100	14.60

**Strassenbesen S400**

Besen und Konus aus einem Stück, daher beste Verbindung zum Glasfaserstiel durch Schraubverbindung, mit Stahlkante

Balai de rue S400

Balai et embout conique d'une seule pièce, d'où une liaison optimale avec le manche en fibre de verre par une fixation à vis, avec arête métallique

Spazzatrice stradale S400

Spazzatore e cono in un unico pezzo, pertanto ottimo accoppiamento con il manico in fibre di vetro grazie al collegamento a vite, con bordo in acciaio



Breite Largeur Ampio	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
40 cm	160 cm	1.35	PCS	1	210047300	35.25

**Kinderschneeschaufel Kunststoff**

Diese Schneeschaufel ist extra leicht und somit ideal für Kinder geeignet. Durch den D-Griff liegt die Schaufel gut in der Hand und ist einfach zu bedienen. Die Kunststoffschaufel ist besonders stabil und kann auch bei harten Schneebedingungen problemlos eingesetzt werden.

Pelle à neige pour enfants plastique

Cette pelle à neige est très légère et donc idéale pour les enfants. La poignée en D signifie que la pelle tient confortablement dans votre main et est facile à utiliser. La pelle en plastique est particulièrement stable et peut être utilisée sans problème même dans des conditions de neige dure.

Pala da neve in plastica per bambini

Questa pala da neve è extra leggera e quindi ideale per i bambini. L'impugnatura a D significa che la pala si adatta comodamente alla mano ed è facile da usare. La pala in plastica è particolarmente stabile e può essere utilizzata senza problemi anche in condizioni di neve dura.



Breite Largeur Ampio	Länge Longueur Lunghezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
200 mm	220 mm	860 mm	0.32	PCS	1	330102100	10.15

**Kinderschneeschieber Kunststoff angestiebt**

Dieser Schneeschieber ist aus kaltebeständigem Polypropylen hergestellt und hat ein Blatt mit Seitenrand und Verstärkungsrippen. Der Stiel ist roh und unlackiert. Dieser Schneeschieber ist ideal für Kinder, die beim Schneeschaufeln helfen wollen. Er ist leicht und robust und die perfekte Größe für kleine Hände.

Rabets à neige pour enfants en plastique avec manche

Ce rabet à neige est fabriquée en polypropylène résistant au froid et possède une lame avec des bords latéraux et des nervures de renfort. Le manche est brut et non peint. Cette pelle à neige est idéale pour les enfants qui souhaitent aider à pelleter la neige. Il est léger et robuste et convient parfaitement aux petites mains.

Pala neve per bambini in plastica manico inserito

Questa pala da neve è realizzata in polipropilene resistente al freddo e presenta una lama con bordi laterali e nervature di rinforzo. Il manico è grezzo e non verniciato. Questa pala da neve è ideale per i bambini che vogliono aiutare a spolare la neve. È leggero e robusto e della dimensione perfetta per le mani piccole.



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Espe/Esche Tremble/Frêne Aspen/Frassino	Deutschland Allemagne Germania	285 mm	215 mm	800 mm	0.32	PCS	1	330015300	10.60



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kinder Schneeschieberstiel, Länge mm: 800 Enfants - Manche de rablets à neige, Longueur mm: 800 Bambini - Manico di pala da neve, Lunghezza mm: 800	0.2	PCS	1	330016100	2.95

**Kinder-Reisbesen**

Kinder-Reisbesen aus 1a-Qualität. Das Besondere an diesem Reisbesen ist, dass er aus 3 Bändern besteht. Dadurch ist er sehr stabil und lange haltbar. Der rote Holzstiel sorgt für einen angenehmen Griff. Der Reisbesen hat außerdem einen Schnuraufhänger, so dass er immer griffbereit hängt.

Balai à riz pour enfants

Balai à riz pour enfants de qualité supérieure. La particularité de ce balai à riz est qu'il est composé de 3 bandes. Cela le rend très stable et durable. Le manche en bois rouge assure une prise en main confortable. Le balai à riz est également équipé d'un cordon de suspension pour qu'il soit toujours à portée de main.

Scopa di riso per bambini

Scopa di riso per bambini di alta qualità. La particolarità di questa scopa per il riso è che è composta da 3 fasce. Questo lo rende molto stabile e durevole. Il manico in legno rosso garantisce una presa comoda. La scopa per il riso è inoltre dotata di un gancio per la corda, così è sempre a portata di mano.



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Osteuropa Europe orientale Europa orientale	80 cm	0.37	PCS	1	270001100	5.35

**Original - Schneehexe**

Stahlblech und Stahlrohrbügel glanzverzinkt, inkl. Schrauben, nicht montiert, ohne Stahlkante, Patent N. 404 706

Original - Chasse-neige

Tôle d'acier et poignée en tube d'acier galvanisé brillant, sans lame en acier, vis incluses, non-monté, brevet No. 404 706

Spazzaneve ORIGINALE

Lamiera d'acciaio e staffa in tubo d'acciaio galvanizzate lucide, senza lama d'acciaio, non montato, incluse viti, brevetto no. 404 706



Bezeichnung Désignation Designazione	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
MAXI	850/660 mm	160 mm	9.1	PCS	1	330105300	149.60
MINI	670/530 mm	150 mm	5.5	PCS	1	330113300	116.70

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: Maxi, Grösse cm: 85/66x16 Chasse-neige originales, sans armatures, Description: Maxi, Grandeur cm: 85/66x16 Streghe della neve originali, senza cablaggio, Descrizione: Maxi, Grandezza cm: 85/66x16	7.1	PCS	1	330104100	116.70
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MAXI, Ø mm: 25 Poignée pour chasse-neige, Description: MAXI, Ø mm: 25 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MAXI, Ø mm: 25	2.05	PCS	1	360108100	33.60
Flachrundschrube und Mutter M8/30, zu Schneehexe MAXI Vis à tête plate et écrou M8/30, pour chasse-neige MAXI Vite e dado a testa piatta M8/30, per spazzaneve MAXI	0.03	PCS	1	330110100	0.30
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MINI, Ø mm: 22 Poignée pour chasse-neige, Description: MINI, Ø mm: 22 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MINI, Ø mm: 22	1.8	PCS	1	360109100	32.45
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: Mini, Grösse cm: 67/53/15 Original - Chasse-neige, sans armatures, Description: Mini, Grandeur cm: 67/53/15 Spazzaneve ORIGINALE, senza Staffa (manico), Descrizione: Mini, Grandezza cm: 67/53/15	3.6	PCS	1	330112100	85.30
Flachrundschrube und Mutter M8/25, zu Schneehexe MINI Vis à tête plate et écrou M8/25, pour chasse-neige MINI Vite e dado a testa piatta M8/25, per spazzaneve MINI	0.03	PCS	1	330118100	0.30

Original - Schneehexen, vormontiert

Stahlblech und Stahlrohrbügel glanzverzinkt, inkl. Schrauben, nicht montiert, ohne Stahlkante, Patent N. 404 706

Original - Chasse-neige - prémonté

Tôle d 'acier et poignée en tube d 'acier galvanisé brillant, sans lame en acier, vis incluses, non-monté, brevet No. 404 706

Spazzaneve Originale - preassemblato

Lamiera d'acciaio e staffa in tubo d'acciaio galvanizzate lucide, senza lama d'acciaio, non montato, incluse viti, brevetto no. 404 706



Bezeichnung Désignation Designazione	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
MAXI	850/660 mm	160 mm	9.1	PCS	1	940001302	149.60
MINI	670/530 mm	150 mm	5.5	PCS	1	940001303	116.70



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MAXI, Ø mm: 25 Poignée pour chasse-neige, Description: MAXI, Ø mm: 25 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MAXI, Ø mm: 25	2.05	PCS	1	360108100	33.60
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: Maxi, Grösse cm: 85/66x16 Chasse-neige originales, sans armatures, Description: Maxi, Grandeur cm: 85/66x16 Streghe della neve originali, senza cablaggio, Descrizione: Maxi, Grandezza cm: 85/66x16	7.1	PCS	1	330104100	116.70
Flachrundschrabe und Mutter M8/30, zu Schneehexe MAXI Vis à tête plate et écrou M8/30, pour chasse-neige MAXI Vite e dado a testa piatta M8/30, per spazzaneve MAXI	0.03	PCS	1	330110100	0.30
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MINI, Ø mm: 22 Poignée pour chasse-neige, Description: MINI, Ø mm: 22 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MINI, Ø mm: 22	1.8	PCS	1	360109100	32.45
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: Mini, Grösse cm: 67/53/15 Original - Chasse-neige, sans armatures, Description: Mini, Grandeur cm: 67/53/15 Spazzaneve ORIGINALE, senza Staffa (manico), Descrizione: Mini, Grandezza cm: 67/53/15	3.6	PCS	1	330112100	85.30
Flachrundschrabe und Mutter M8/25, zu Schneehexe MINI Vis à tête plate et écrou M8/25, pour chasse-neige MINI Vite e dado a testa piatta M8/25, per spazzaneve MINI	0.03	PCS	1	330118100	0.30

Schneehexe Original, mit Kante

Stahlblech mit verzinkter Stahlkante, mit orangem, schneeabweisendem Belag, Stahlrohrbügel glanzverzinkt, inkl. Schrauben, nicht montiert

Chasse-neige, synthétique

Tôle d 'acier et lame en acier zingué, surface orange qui repousse la neige, poignée en tube d 'acier galva-nisé brillant, vis incluses, non-monté

Spingineve, sintetico

Lamiera d'acciaio con lama in acciaio zincata, rivestimento arancione che respinge la neve, staffa in tubo d'acciaio galvanizzato lucido, incluse viti, non montato



**Patent
404706**

Bezeichnung Désignation Designazione	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
MAXI	850/660 mm	160 mm	9.45	PCS	1	330107300	173.60
MINI	670/530 mm	150 mm	5.75	PCS	1	330115300	134.30



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MAXI, Ø mm: 25 Poignée pour chasse-neige, Description: MAXI, Ø mm: 25 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MAXI, Ø mm: 25	2.05	PCS	1	360108100	33.60
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: Maxi, Grösse cm: 85/66x16 Original - Chasse-neige, sans armatures, Description: Maxi, Grandeur cm: 85/66x16 Originale - Streghe delle nevi, senza cablaggio, Descrizione: Maxi, Grandezza cm: 85/66x16	7.4	PCS	1	330106100	140.05

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Flachrundschrabe und Mutter M8/30, zu Schneehexe MAXI Vis à tête plate et écrou M8/30, pour chasse-neige MAXI Vite e dado a testa piatta M8/30, per spazzaneve MAXI	0.03	PCS	1	330110100	0.30
Stahlkanten MAXI, Grösse mm: 618x35 Bords en acier MAXI, Grandeur mm: 618x35 Bordi in acciaio MAXI, Grandezza mm: 618x35	0.34	PCS	1	330119100	13.50
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MINI, Ø mm: 22 Poignée pour chasse-neige, Description: MINI, Ø mm: 22 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MINI, Ø mm: 22	1.8	PCS	1	360109100	32.45
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: MINI, Grösse cm: 67/53x15 Original - Chasse-neige, sans armatures, Description: Mini, Grandeur cm: 67/53x15 Spazzaneve ORIGINALE, senza Staffa (manico), Descrizione: Mini, Grandezza cm: 67/53x15	3.8	PCS	1	330114100	101.55
Flachrundschrabe und Mutter M8/25, zu Schneehexe MINI Vis à tête plate et écrou M8/25, pour chasse-neige MINI Vite e dado a testa piatta M8/25, per spazzaneve MINI	0.03	PCS	1	330118100	0.30
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: Mini, Grösse cm: 67/53/15 Original - Chasse-neige, sans armatures, Description: Mini, Grandeur cm: 67/53/15 Spazzaneve ORIGINALE, senza Staffa (manico), Descrizione: Mini, Grandezza cm: 67/53/15	3.6	PCS	1	330112100	85.30



Patent
404706

**Schneehexe Original, mit Kante - vormontiert**

Stahlblech mit verzinkter Stahlkante, mit orangem, schneeeabweisendem Belag, Stahlrohnbügel glanzverzinkt, inkl. Schrauben, nicht montiert

Original - chasse-neige prémonté

Tôle d'acier et lame en acier zin-gué, surface orange qui repousse la neige, poignée en tube d'acier galva-nisé brillant, vis incluses, non-monté

Spazzaneve Originale - preassemblato

Lamiera d'acciaio con lama in acciaio zincata, rivestimento arancione che respinge la neve, staffa in tubo d'acciaio galvanizzato lucido, incluse viti, non montato

Bezeichnung Désignation Designazione	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
MAXI	850/660 mm	160 mm	9.45	PCS	1	940001276	173.60
MINI	670/530 mm	150 mm	5.75	PCS	1	940001304	134.30

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MAXI, Ø mm: 25 Poignée pour chasse-neige, Description: MAXI, Ø mm: 25 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MAXI, Ø mm: 25	2.05	PCS	1	360108100	33.60
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: Maxi, Grösse cm: 85/66x16 Original - Chasse-neige, sans armatures, Description: Maxi, Grandeur cm: 85/66x16 Originale - Streghe delle nevi, senza cablaggio, Descrizione: Maxi, Grandezza cm: 85/66x16	7.4	PCS	1	330106100	140.05
Flachrundschrabe und Mutter M8/30, zu Schneehexe MAXI Vis à tête plate et écrou M8/30, pour chasse-neige MAXI Vite e dado a testa piatta M8/30, per spazzaneve MAXI	0.03	PCS	1	330110100	0.30
Schneehexenbügel, Bezeichnung: MINI, Ø mm: 22 Poignée pour chasse-neige, Description: MINI, Ø mm: 22 Staffa (manico) per spazzaneve, Descrizione: MINI, Ø mm: 22	1.8	PCS	1	360109100	32.45
Original - Schneehexen, ohne Bügel, Bezeichnung: MINI, Grösse cm: 67/53x15 Original - Chasse-neige, sans armatures, Description: Mini, Grandeur cm: 67/53x15 Spazzaneve ORIGINALE, senza Staffa (manico), Descrizione: Mini, Grandezza cm: 67/53x15	3.8	PCS	1	330114100	101.55
Flachrundschrabe und Mutter M8/25, zu Schneehexe MINI Vis à tête plate et écrou M8/25, pour chasse-neige MINI Vite e dado a testa piatta M8/25, per spazzaneve MINI	0.03	PCS	1	330118100	0.30

Schneeschieber Flüsterkante, Set nicht angestielt

Mit Stiel, aluminium gehärtet, mit schneeabweisendem Belag, mit starker, geräuscharmer, belagsschonender, aufgenieteter Kunststoffkante aus Polypropylen, mit Stielstecksystem KLEMM-FIX, besonders geeignet für empfindliche Bodenbeläge wie Terrassen, Balkone und Treppentritte

Rablets à neige bord silenc., set manche pas inséré

Avec manche de, aluminium trempé, avec revêtement repousse-neige, avec lame robuste silencieuse rivetée et ménageant le sol en polypropylène, avec fixation de manche KLEMM-FIX, convient particulièrement bien pour les sols sensibles comme les terrasses, les balcons et marches d'escaliers, en carton de 10 pièces

Spazzaneve bordo silenz., set manico non inserito

Con manico, in alluminio temprato, con rivestimento che respinge la neve, robusta e silenziosa lama di plastica rivettata, che protegge il rivestimento in polipropilene, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, particolarmente adatto per pavimenti delicati, quali terrazze, balconi e scalini



Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schweiz Suisse Svizzera	350 mm	1	270 mm	130 cm	1.32	SET	1	330170300	39.00
Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	2	360 mm	130 cm	2.16	SET	1	330172300	51.05



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber alu mit Flüsterkante, Breite/Höhe mm: 350x270 Rablets à neige alu avec bord silencieux, Larg./haut. mm: 350x270 Spazzaneve alu con bordo silenzioso, Larg./alt. mm: 350x270	0.72	PCS	1	330170100	28.30
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1300, Ø mm: 34 Manche de Rablets à neige, Longueur mm: 1300, Ø mm: 34 Manico della pala da neve, Lunghezza mm: 1300, Ø mm: 34	0.6	PCS	1	360298100	11.80
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Ersatzkante Flüsterkante inkl. Nieten, Grösse mm: 350 Chant de remplacement Chant silencieux, rivets, Longueur mm: 350 Sostituzione del bordo silenzioso, rivetti, Lunghezza mm: 350	0.15	PCS	1	330174100	9.65
Schneeschieber alu mit Flüsterkante, Breite/Höhe mm: 500x360 Rablets à neige alu avec bord silencieux, Larg./haut. mm: 500x360 Spazzaneve alu con bordo silenzioso, Larg./alt. mm: 500x360	1.46	PCS	1	330172100	41.25
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Ersatzkante Flüsterkante inkl. Nieten, Grösse mm: 500 Chant de remplacement Chant silencieux, rivets, Longueur mm: 500 Sostituzione del bordo silenzioso, rivetti, Lunghezza mm: 500	0.15	PCS	1	330175100	10.90

Schneeschieber Flüsterkante, angestielt

Mit Stiel, aluminium gehärtet, mit schneeabweisendem Belag, mit starker, geräuscharmer, belagsschonender, aufgenieteter Kunststoffkante aus Polypropylen, mit Stielstecksystem KLEMM-FIX, besonders geeignet für empfindliche Bodenbeläge wie Terrassen, Balkone und Treppentritte

Rablets à neige bord silencieux, manche inséré

Avec manche inséré, aluminium trempé, avec revêtement repousse-neige, avec lame robuste silencieuse rivetée et ménageant le sol en polypropylène, avec fixation de manche KLEMM-FIX, convient particulièrement bien pour les sols sensibles comme les terrasses, les balcons et marches d'escaliers, en carton de 10 pièces

Spazzaneve bordo silenzioso, con impugnatura

Con manico inserito, in alluminio temprato, con rivestimento che respinge la neve, robusta e silenziosa lama di plastica rivettata, che protegge il rivestimento in polipropilene, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, particolarmente adatto per pavimenti delicati, quali terrazze, balconi e scalini



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	2	360 mm	130 cm	2.16	PCS	1	940001277	51.05
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	350 mm	1	270 mm	130 cm	1.32	PCS	1	940001301	38.05



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber alu mit Flüsterkante, Breite/Höhe mm: 500x360 Rablets à neige alu avec bord silencieux, Larg./haut. mm: 500x360 Spazzaneve alu con bordo silenzioso, Larg./alt. mm: 500x360	1.46	PCS	1	330172100	41.25
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Ersatzkante Flüsterkante inkl. Nieten, Grösse mm: 500 Chant de remplacement Chant silencieux, rivets, Longueur mm: 500 Sostituzione del bordo silenzioso, rivetti, Lunghezza mm: 500	0.15	PCS	1	330175100	10.90
Schneeschieber alu mit Flüsterkante, Breite/Höhe mm: 350x270 Rablets à neige alu avec bord silencieux, Larg./haut. mm: 350x270 Spazzaneve alu con bordo silenzioso, Larg./alt. mm: 350x270	0.72	PCS	1	330170100	28.30
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1300, Ø mm: 34 Manche de Rablets à neige, Longueur mm: 1300, Ø mm: 34 Manico della pala da neve, Lunghezza mm: 1300, Ø mm: 34	0.6	PCS	1	360298100	11.80
Ersatzkante Flüsterkante inkl. Nieten, Grösse mm: 350 Chant de remplacement Chant silencieux, rivets, Longueur mm: 350 Sostituzione del bordo silenzioso, rivetti, Lunghezza mm: 350	0.15	PCS	1	330174100	9.65

**NEUHEIT****Schneeschieber alu 2000, m. Flüsterkante**

SNOWMASTER "alu 2000"
Blatt: 500 x 390 mm, mit doppelt gebogenem Pistolengriff-Stiel.
So macht Schneeschaukeln Spaß! Der besonders leichte aluminium Schnee-schieber ermöglicht durch den doppelt gebogenen Stiel ergonomisch richtiges und somit kräfte- & rü-ckenschonendes Arbeiten. Die hochwertige Polyurethan-SNOWMASTER Flüsterkante ist besonders robust, langlebig und leise? daher auch ideal für Kopfsteinpflaster geeignet. Der handliche Griff und das patentierten Sonneck ASKS Anti-Shanking-Klick-System für schnelle und werkzeuglose Montage und zuverlässige Verbindungen sichern grösstmöglichen Bedienkomfort für den Nutzer. Streusalzresistentes alu-Leichtgewicht!

Rablets neige alu 2000, avec bord chuchotant

Lave-neige "alu 2000": 500 x 390 mm, avec poignée pistolet à double courbure.
Déblayer la neige est un plaisir! La Rablets à neige en aluminium particulièrement légère permet un travail ergonomique et économise ainsi l'énergie et le dos grâce au manche à double courbure. Le bord en polyuréthane SNOWMASTER whisper de haute qualité est particulièrement robuste, durable et silencieux, et est idéal pour les pavés. La poignée maniable et le système breveté Sonneck ASKS pour un montage rapide, sans outil et des connexions fiables garantissent un confort d'utilisation maximal pour l'utilisateur. alu léger résistant au sel de déneigement!

Spazzaneve alu 2000, con bordo sussurrante

Spalaneve "alu 2000": 500 x 390 mm, con impugnatura a pistola a doppia curvatura.
Per spalare la neve ci si diverte! La pala da neve in alluminio, particolarmente leggera, consente di lavorare in modo ergonomico e quindi di risparmiare energia e schiena grazie al manico a doppia curvatura. Il bordo in poliuretano di alta qualità SNOWMASTER whisper è particolarmente robusto, durevole e silenzioso, ed è ideale per i ciottoli. La maniglia maneggevole e il sistema brevettato Sonneck ASKS per il montaggio rapido e senza attrezzi e i collegamenti affidabili garantiscono il massimo comfort operativo per l'utente. Leggero alu resistente al sale stradale!

Material Matériau Materiale	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Aluminium Alluminio	500 mm	390 mm	150 cm	1.6	PCS	1	940004104	68.70

NEUHEIT**Schneeschieber alu 50 cm**

Alu Schneeschieber
Blatt: 540 x 420 mm, mit separatem Hartholzstiel 140mm, aluminium Schaufelblatt, hohes Fassungsvermögen (Wannenform)

Rablets neige alu 50 cm

Lave-neige alu : 540 x 420 mm, avec poignée séparée en bois dur 140 mm, Rablets en aluminium, grande capacité (forme de bac)

Spazzaneve alu 50 cm

Spalaneve alu: 540 x 420 mm, con manico separato in legno duro 140 mm, pala in alluminio, alta capacità (forma a vasca)

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Material Matériau Materiale	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Italien Italie Italia	Aluminium Alluminio	540 mm	420 mm	140 cm	1.6	PCS	1	940004105	36.10

Schneeschieber Stahl, Set nicht angestielt

Leicht, robust, aus verzinktem Stahlblech, mit Verstärkungsrippen, Steckstielsystem KLEMM-FIX, mit Stiel, nicht angestielt

Rablets à neige en acier, set manche pas inséré

Léger, robuste, en tôle d'acier galvanisé, nervures de renforcement latérales, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche, pas inséré

Pala da neve in acciaio, set manico non inserito

Leggero, robusto, in lamiera di acciaio zincato, con coste di rinforzo, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	290 mm	150 cm	1.9	SET	1	330056300	42.15



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber Stahl, Breite/Höhe mm: 500x290 Rablets à neige acier, Larg./haut. mm: 500x290 Pala da neve in acciaio, Larg./alt. mm: 500x290	1.7	PCS	1	330055100	28.60
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60

Schneeschieber Stahl, angestielt

Leicht, robust, aus verzinktem Stahlblech, mit Verstärkungsrippen, Steckstielsystem KLEMM-FIX, mit Stiel

Rablets à neige en acier, manche inséré

Léger, robuste, en tôle d'acier galvanisé, nervures de renforcement latérales, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche

Spazzaneve in acciaio manico inserito

Leggero, robusto, in lamiera di acciaio zincato, con coste di rinforzo, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	290 mm	150 cm	1.9	PCS	1	940001297	42.15



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber Stahl, Breite/Höhe mm: 500x290 Rablets à neige acier, Larg./haut. mm: 500x290 Pala da neve in acciaio, Larg./alt. mm: 500x290	1.7	PCS	1	330055100	28.60
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60

**Schneeschieber alu, blank, Set nicht angestielt**

Aluminium gehärtet, blank, mit massiver, verzinkter Stahlkante, Stielstecksystem KLEMM-FIX, mit Stiel, nicht angestielt

Rabiet à neige alu, brillant, set manche pas inséré

Aluminium trempé, brillant, avec lame robuste en acier galvanisé, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche, pas inséré

Spazzaneve alu, lucido, set manico non inserito

In alluminio temprato, lucido, con robusta lama in acciaio zincato, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico, non inserito

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	360 mm	150 cm	1.9	SET	1	330066300	49.00

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rabiet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber alu, blank, Grösse mm: 500x360 Rabiet à neige alu, brillant, Larg. / haut. mm: 500/360 Spazzaneve alu, lucido, Larg. / alt. mm: 500/360	1.2	PCS	1	330065100	32.85
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse mm: 490x30 Bords en acier avec rivets, Grandeur mm: 490x30 Bordi in acciaio con rivetti, Grandezza mm: 490x30	0.25	PCS	1	330075100	8.55

**Schneeschieber alu, blank - angestielt**

Aluminium gehärtet, blank, mit massiver, verzinkter Stahlkante, Stielstecksystem KLEMM-FIX, mit Stiel

Rablets à neige en alu, brillante - manche inséré

Aluminium trempé, brillant, avec lame robuste en acier galvanisé, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche

Spazzaneve in alluminio, lucida - manico inserito

In alluminio temprato, lucido, con robusta lama in acciaio zincato, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	360 mm	150 cm	1.9	PCS	1	940001271	49.00

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rabiet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber alu, blank, Grösse mm: 500x360 Rabiet à neige alu, brillant, Larg. / haut. mm: 500/360 Spazzaneve alu, lucido, Larg. / alt. mm: 500/360	1.2	PCS	1	330065100	32.85
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60

Schneeschieber alu, COOLFLON, Set nicht angestielt

Aluminium gehärtet, mit stark schneeabweisender Beschichtung, mit massiver, verzinkter Stahlkante, mit Eschen/Buchenstiel, nicht angestielt

Rablets à neige en alu, COOLFLON, set manche pas in

En aluminium trempé, revêtement qui repousse la neige, avec lame robuste en acier galvanisé et manche en frêne/hêtre, pas inséré

Pala neve alu., COOLFLON, set manico non inserito

In alluminio temprato, rivestimento con forte effetto respingente della neve, con robusta lama in acciaio zincato, manico in legno di frassino/faggio, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	350 mm	150 cm	1.9	SET	1	330069300	59.00



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber alu, COOLFLON, Breite/Höhe mm: 500x350 Rablets à neige en aluminium, COOLFLON, Larg. / haut. mm: 500x350 Spazzaneve in alluminio, COOLFLON, Larg. / alt. mm: 500x350	1.2	PCS	1	330067100	56.65
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse mm: 490x30 Bords en acier avec rivets, Grandeur mm: 490x30 Bordi in acciaio con rivetti, Grandezza mm: 490x30	0.25	PCS	1	330075100	8.55

Schneeschieber alu, COOLFLON - angestielt

Aluminium gehärtet, mit stark schneeabweisender Beschichtung, mit massiver, verzinkter Stahlkante, mit Eschen/Buchenstiel

Rablets à neige en aluminium, COOLFLON - manche in

En aluminium trempé, revêtement qui repousse la neige, avec lame robuste en acier galvanisé et manche en frêne/hêtre

Spazzaneve alu., COOLFLON - manico inserito

In alluminio temprato, rivestimento con forte effetto respingente della neve, con robusta lama in acciaio zincato, manico in legno di frassino/faggio



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	350 mm	150 cm	1.9	PCS	1	940001272	59.00



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber alu, COOLFLON, Breite/Höhe mm: 500x350 Rablets à neige en aluminium, COOLFLON, Larg. / haut. mm: 500x350 Spazzaneve in alluminio, COOLFLON, Larg. / alt. mm: 500x350	1.2	PCS	1	330067100	56.65
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse mm: 490x30 Bords en acier avec rivets, Grandeur mm: 490x30 Bordi in acciaio con rivetti, Grandezza mm: 490x30	0.25	PCS	1	330075100	8.55

**Schneeschieber alu orange, Set nicht angestielt**

Aluminium gehärtet, mit massiver, verzinkter Stahlkante, mit orangem, schneeeabweisendem Belag, Stielstecksystem KLEMM-FIX, mit Stiel

Rabiet à neige alu orange, set manche pas inséré

Aluminium trempé, lame en acier galvanisé robuste, surface orange qui repousse la neige, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche

Spazzaneve alu arancione, set manico non inserito

In alluminio temprato, con robusta lama in acciaio zincato, rivestimento colore arancione che respinge la neve, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	360 mm	150 cm	2	PCS	1	330060300	55.00

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rabiet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber alu, orange, Grösse mm: 500x360 Rabiet à neige alu, orange, Dimensions mm : 500x360 Spazzaneve alu, arancione, Dimensioni mm: 500x360	1.2	PCS	1	330058100	41.25
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse mm: 490x30 Bords en acier avec rivets, Grandeur mm: 490x30 Bordi in acciaio con rivetti, Grandezza mm: 490x30	0.25	PCS	1	330075100	8.55

**Schneeschieber alu orange - angestielt**

Aluminium gehärtet, mit massiver, verzinkter Stahlkante, mit orangem, schneeeabweisendem Belag, Stielstecksystem KLEMM-FIX, mit Stiel

Rablets neige en aluminium orange - manche inséré

Aluminium trempé, lame en acier galvanisé robuste, surface orange qui repousse la neige, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche

Spazzaneve in alu arancione - manico inserito

In alluminio temprato, con robusta lama in acciaio zincato, rivestimento colore arancione che respinge la neve, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	360 mm	150 cm	2	PCS	1	940001270	55.00

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rabiet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber alu, orange, Grösse mm: 500x360 Rabiet à neige alu, orange, Dimensions mm : 500x360 Spazzaneve alu, arancione, Dimensioni mm: 500x360	1.2	PCS	1	330058100	41.25
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60

Schneeschieber DURAL, Set nicht angestiebt

Aluminium blank, mit Stahlkante verzinkt, mit Eschenstiel, nicht angestiebt

Rablets à neige DURAL, set manche pas inséré

Aluminium brillant, avec lame en acier galvanisé, avec manche en frêne, pas inséré

Spazzaneve DURAL, set manico non inserito

In alluminio lucido, con lama in acciaio zincato, con manico in frassino, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	210 mm	150 cm	2.35	SET	1	330062300	77.15



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Asphaltrechenstiele, Grösse mm: 1500x36/28.5 Manches de râtelier à asphalte, Grandeur mm: 1500x36/28.5 Manici di rastrello per asfalto, Grandezza mm: 1500x36/28.5	0.8	PCS	1	360208100	13.50
Schneeschieber DURAL, Breite/Höhe mm: 500x210 Rablets à neige DURAL, Larg. / haut. mm: 500/210 Spazzaneve DURAL, Larg. / alt. mm: 500/210	1.5	PCS	1	330061100	66.15
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse mm: 490x30 Bords en acier avec rivets, Grandeur mm: 490x30 Bordi in acciaio con rivetti, Grandezza mm: 490x30	0.25	PCS	1	330075100	8.55

Schneeschieber DURAL, angestiebt

Aluminium blank, mit Stahlkante verzinkt, mit Eschenstiel, angestiebt

Rablets à neige DURAL, manche inséré

Aluminium brillant, avec lame en acier galvanisé, avec manche en frêne inséré

Spazzaneve DURAL, manico inserito

In alluminio lucido, con lama in acciaio zincato, con manico in frassino inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	210 mm	150 cm	2.35	PCS	1	940001295	77.15



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Asphaltrechenstiele, Grösse mm: 1500x36/28.5 Manches de râtelier à asphalte, Grandeur mm: 1500x36/28.5 Manici di rastrello per asfalto, Grandezza mm: 1500x36/28.5	0.8	PCS	1	360208100	13.50
Schneeschieber DURAL, Breite/Höhe mm: 500x210 Rablets à neige DURAL, Larg. / haut. mm: 500/210 Spazzaneve DURAL, Larg. / alt. mm: 500/210	1.5	PCS	1	330061100	66.15



Schneeschieber alu gewölbt, Set nicht angestiebt

Mit Stiel nicht angestiebt, aluminium gehärtet, mit schneeabweisendem Belag, mit starker, geräuscharmer, belagsschonender, aufgenieteter Kunststoffkante aus Polypropylen, mit Stielstecksystem KLEMM-FIX, besonders geeignet für empfindliche Bodenbeläge wie Terrassen, Balkone und Treppentritte

Rablets neige en alu bombée, set manche pas inséré

Avec manche pas inséré, aluminium trempé, avec revêtement repousse-neige, avec lame robuste silencieuse rivetée et ménageant le sol en polypropylène, avec fixation de manche KLEMM-FIX, convient particulièrement bien pour les sols sensibles comme les terrasses, les balcons et marches d'escaliers, en carton de 10 pièces

Spazzaneve curva alu set manico non inserito

Con manico non inserito, in alluminio temprato, con rivestimento che respinge la neve, robusta e silenziosa lama di plastica rivettata, che protegge il rivestimento in polipropilene, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, particolarmente adatto per pavimenti delicati, quali terrazze, balconi e scalini

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	240 mm	150 cm	1.95	SET	1	330097300	51.05

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Asphaltrechenstiele, Grösse mm: 1500x36/28.5 Manches de râtelier à asphalte, Grandeur mm: 1500x36/28.5 Manici di rastrello per asfalto, Grandezza mm: 1500x36/28.5	0.8	PCS	1	360208100	13.50
Schneeschieber alu gewölbt, blank, Breite / Höhe mm: 500/240 Rablets à neige en alu bombée, brillante, Larg. / haut. mm: 500/240 Spazzaneve curva in alluminio, lucido, Larg. / alt. mm: 500/240	1	PCS	1	330096300	53.15
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse mm: 490x30 Bords en acier avec rivets, Grandeur mm: 490x30 Bordi in acciaio con rivetti, Grandezza mm: 490x30	0.25	PCS	1	330075100	8.55



Schneeschieber alu gewölbt, angestiebt

Aluminium gehärtet, blank, gewölbt, starke Ausführung, mit Rippen, mit massiver verzinkter Stahlkante, mit Eschenstiel

Rablets à neige en aluminium bombée, manche inséré

Aluminium trempé, brillant, cintré, exécution robuste, avec nervures, avec lame en acier galvanisé robuste, avec manche en frêne

Spazzaneve curva in alluminio manico inserito

In alluminio temprato, lucido, arcuato, esecuzione robusta, con coste di rinforzo, massiccia lama di rinforzo zincata, con manico in frassino

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	240 mm	150 cm	1.95	PCS	1	940001299	51.05

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Asphaltrechenstiele, Grösse mm: 1500x36/28.5 Manches de râtelier à asphalte, Grandeur mm: 1500x36/28.5 Manici di rastrello per asfalto, Grandezza mm: 1500x36/28.5	0.8	PCS	1	360208100	13.50
Schneeschieber alu gewölbt, blank, Breite / Höhe mm: 500/240 Rablets à neige en alu bombée, brillante, Larg. / haut. mm: 500/240 Spazzaneve curva in alluminio, lucido, Larg. / alt. mm: 500/240	1	PCS	1	330096300	53.15
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse mm: 490x30 Bords en acier avec rivets, Grandeur mm: 490x30 Bordi in acciaio con rivetti, Grandezza mm: 490x30	0.25	PCS	1	330075100	8.55

**Schnee/Schlammschieber, Stahl
Set nicht angestiebt**

Gewölbt, starke Ausführung, mit Rippen, schwarz pulverbeschichtet, mit aufgenieteter, verzinkter Stieldülle, mit Eschenstiel

**Poussoir à neige/boue acier, set
manche pas inséré**

Cintré, exécution robuste, avec nervures de renforcement, avec revêtement en poudre, noir, avec douille du manche rivetée zinguée, avec manche en frêne

**Pistone neve/fango Acciaio, set
manico non inserito**

Arcuato, esecuzione robusta, con coste di rinforzo, verniciato con polveri nere, con boccola zincata e chiodata per il manico, con manico in frassino



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	240 mm	150 cm	2.7	PCS	1	330094300	59.50
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	600 mm	240 mm	150 cm	2.95	SET	1	330095300	61.70



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Asphaltrechenstiele, Grösse mm: 1500x36/28.5 Manches de râtelier à asphalte, Grandeur mm: 1500x36/28.5 Manici di rastrello per asfalto, Grandezza mm: 1500x36/28.5	0.8	PCS	1	360208100	13.50
Schnee/Schlammschieber, Stahl, Breite / Höhe mm: 500/240 Poussoir à neige/boue, acier, Larg. / haut. mm: 500/240 Pistone per neve/fango, acciaio, Larg. / alt. mm: 500/240	1.9	PCS	1	330092100	44.45
Schnee/Schlammschieber, Stahl, Breite / Höhe mm: 600/240 Poussoir à neige/boue, acier, Larg. / haut. mm: 600/240 Pistone per neve/fango, acciaio, Larg. / alt. mm: 600/240	2.1	PCS	1	330093100	46.75

**Schnee/Schlammschieber, Stahl,
angestiebt**

Gewölbt, starke Ausführung, mit Rippen, schwarz pulverbeschichtet, mit aufgenieteter, verzinkter Stieldülle, mit Eschenstiel

**Poussoir à neige et à boue, acier,
manche inséré**

Cintré, exécution robuste, avec nervures de renforcement, avec revêtement en poudre, noir, avec douille du manche rivetée zinguée, avec manche en frêne

**Spingi neve e fanghiglia, acciaio,
manico inserito**

Arcuato, esecuzione robusta, con coste di rinforzo, verniciato con polveri nere, con boccola zincata e chiodata per il manico, con manico in frassino



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	240 mm	150 cm	2.7	PCS	1	940001274	59.50
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	600 mm	240 mm	150 cm	2.95	PCS	1	940001275	61.70



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Asphaltrechenstiele, Grösse mm: 1500x36/28.5 Manches de râtelier à asphalte, Grandeur mm: 1500x36/28.5 Manici di rastrello per asfalto, Grandezza mm: 1500x36/28.5	0.8	PCS	1	360208100	13.50
Schnee/Schlammschieber, Stahl, Breite / Höhe mm: 500/240 Poussoir à neige/boue, acier, Larg. / haut. mm: 500/240 Pistone per neve/fango, acciaio, Larg. / alt. mm: 500/240	1.9	PCS	1	330092100	44.45
Schnee/Schlammschieber, Stahl, Breite / Höhe mm: 600/240 Poussoir à neige/boue, acier, Larg. / haut. mm: 600/240 Pistone per neve/fango, acciaio, Larg. / alt. mm: 600/240	2.1	PCS	1	330093100	46.75

**Schneeschieber Sperrholz Aluk.**
Set n. angestielt

5-Schichten, mit Vollaluminiumkante,
Stielstecksystem KLEMM-FIX, mit
Stiel

Rablets neige contrepl. alu. Set
manche pas inséré

5 couches, lame en aluminium plein,
fixation de manche KLEMM-FIX, avec
manche

Spazzaneve compensato alu. Set
manico non inserito

5 strati, lama di rinforzo in alluminio
pieno, sistema di fissaggio del manico
KLEMM-FIX, con manico



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du man- che Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Birke/ Esche/ Bu- che Bou- leau/Frêne/Hêtre Betulla/Fras- sino/Faggio	Sibirien/Schweiz Sibérie/Suisse Siberia/Svizzera	500 mm	350 mm	150 cm	1.95	PCS	1	330081300	44.90

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Schneeschieber Sperrholz, Alukante, Sperrholz, Breite/Höhe mm: 550x350 Rablets à neige contreplaqué, bord en aluminium, en bois contreplaqué, larg./haut. mm: 500x350 Spazzaneve compensato, bordo in alluminio, in legno compensato, larg./alt. mm: 500 x 350	1.15	PCS	1	330080100	31.75

**Schneeschieber Sperrholz, Set**
nicht angestielt

5 Schichten, mit verzinkter Stahl-
kante, Stielstecksystem KLEMM-FIX,
mit Stiel, nicht angestielt

Rablets à neige contreplaqué, set
manche pas inséré

5 couches, lame en acier galvanisé,
fixation de manche KLEMM-FIX, avec
manche, pas inséré

Pala neve in compensato, set ma-
nico non inserito

5 strati, lama di rinforzo in acciaio zin-
cato, sistema di fissaggio del manico
KLEMMFIX, con manico, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du man- che Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Birke/ Esche/ Bu- che Bou- leau/Frêne/Hêtre Betulla/Fras- sino/Faggio	Sibirien/Schweiz Sibérie/Suisse Siberia/Svizzera	500 mm	350 mm	150 cm	1.85	SET	1	330083300	36.60

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber Sperrholz, Breite/Höhe mm: 500x350 Rablet à neige en bois contreplaqué, Larg./haut. mm: 500x350 Spazzaneve, in legno compensato, Larg./alt. mm: 500x350	0.9	PCS	1	330082100	23.60
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60

Schneeschieber Sperrholz, angestielt
5-Schichten, mit Vollaluminiumkante, Stielstecksystem KLEMM-FIX, angestielt

Rablets à neige en contreplaqué, manche inséré
5 couches, lame en aluminium plein, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche

Spazzaneve in compensato manico inserito
5 strati, lama di rinforzo in alluminio pieno, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Birke/ Esche/ Buche Bou-leau/Frêne/Hêtre Betulla/Fras-sino/Faggio	Sibirien/Schweiz Sibérie/Suisse Siberia/Svizzera	500 mm	350 mm	150 cm	1.95	PCS	1	940001294	44.90
Birke/ Esche/ Buche Bou-leau/Frêne/Hêtre Betulla/Fras-sino/Faggio	Sibirien/Schweiz Sibérie/Suisse Siberia/Svizzera	500 mm	350 mm	150 cm	1.85	PCS	1	940001298	36.60



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Schneeschieber Sperrholz, Alukante, Sperrholz, Breite/Höhe mm: 550x350 Rablets à neige contreplaqué, bord en aluminium, en bois contreplaqué, larg./haut. mm: 500x350 Spazzaneve compensato, bordo in alluminio, in legno compensato, larg./alt. mm: 500 x 350	1.15	PCS	1	330080100	31.75
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Schneeschieber Sperrholz, Breite/Höhe mm: 500x350 Rablet à neige en bois contreplaqué, Larg./haut. mm: 500x350 Spazzaneve, in legno compensato, Larg./alt. mm: 500x350	0.9	PCS	1	330082100	23.60

Schneeschieber Kunststoff SnowMaster Light
Leichter Kunststoffschneeschieber mit geradem Aluminiumstiel, D-Griff und Verstärkungsrippen, mit erstklassiger PU-Flüsterkante, Anti-Shaking-Klick-System

Rablets à neige en plastique SnowMaster Light
Rablet à neige léger en matière plastique avec manche droit en aluminium, poignée en forme de D et nervures de renfort, avec arête insonorisant en PU de première classe, système à clic anti-Shaking

Spazzaneve in plastica SnowMaster Light
Leggera paletta spazzaneve in plastica con manico diritto in alluminio, impugnatura a "D" e coste di rinforzo, con lama silenziosa in PU di alta qualità, sistema Anti-Shaking-Click



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
500 mm	370 mm	140 cm	1.7	PCS	1	330189300	37.40



Schneeschieber Kunststoff SnowMaster Special
Schieberblatt aus hochwertigem Kunststoff mit ergonomischen Aluminiumstiel, D-Griff und Verstärkungsrippen, mit erstklassiger PU-Flüsterkante, Anti-Shaking-Klick-System

Rablets à neige en plastique SnowMaster Special
Lame de rablet à neige en matière plastique de haute qualité avec manche ergonomique en aluminium, poignée en forme de D et nervures de renfort, avec arête insonorisant en PU de première classe, système à clic anti-Shaking

Spazzaneve in plastica SnowMaster Special
Paletta spazzaneve in plastica di alta qualità, con manico ergonomico in alluminio, impugnatura a "D" e coste di rinforzo, con lama silenziosa in PU di alta qualità, sistema Anti-Shaking-Click



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
500 mm	370 mm	150 cm	1.7	PCS	1	330188300	45.40



**Schneeschieber Kunststoff
SnowMaster Ice Edge**

Schieberblatt aus TOP Polycarbonat, mit ergonomischen aluminiumstiel, D-Griff und Verstärkungsrippen, extrem winterhart, mit hochwertiger PU-Flüsterkante, Anti-Shaking-KlickSystem

Rablets à neige plastique SnowMaster Ice Edge

Lame de rablet à neige en polycarbonate de haute qualité avec manche ergonomique en aluminium, poignée en forme de D et nervures de renfort, extrêmement résistant aux conditions hivernales, avec arête insonorisant en PU de qualité élevée, système à clic anti-Shaking

Spazzaneve in plastica SnowMaster Ice Edge

Paletta spazzaneve in polycarbonato TOP, con manico ergonomico in alluminio, impugnatura a "D" e coste di rinforzo, estremamente resistente al freddo, con lama silenziosa in PU di alta qualità, sistema Anti-Shaking-Click

PCS



9 002766 467135

Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
500 mm	380 mm	150 mm	1.7	1		330187300	64.40

**Schneeschieber EVO blau**

SNOWMASTER EVO Farbtrends Polypropylen Schaufelblatt mit PU Flüsterkante, grosses Fassungsvermögen (Wannenform), aluminium Ergo Stiel (ergonomisch gebogen), mit Thermoüberzug und D - Griff, Verbindungen (Blatt, Griff, Stiel) mit Anti - Shaking Klick System
Material: Polypropylen (PP)
Temperaturbeständigkeit: bis - 35°C
Masse: 50 x 38 x 150 cm
Räumbreite: 50 cm
Gewicht: 1,90 kg
unmontiert
werkzeuglos montierbar
nahezu unzerstörbar!

Rablets neige EVO bleu

SNOWMASTER EVO Tendence couleur
Rablets en polypropylène avec bord chuchotant en PU grande capacité (en forme de cuve), poignée Ergo en aluminium (courbure ergonomique) avec revêtement thermique et poignée en forme de D, connexions (Rablets, manche, poignée) avec système Click anti-shake
Matériau : polypropylène (PP)
Résistance à la température : jusqu'à - 35°C
Dimensions : 50 x 38 x 150 cm
Largeur de coupe : 50 cm
Poids : 1,90 kg
non assemblé
peut être assemblé sans outils
presque indestructible!

Spazzaneve EVO blu

SNOWMASTER EVO Trend di colore Pala in polipropilene con bordo sussurrante in PU, grande capienza (a forma di vasca), manico Ergo in alluminio (curvato ergonomicamente) con rivestimento termico e impugnatura a D, connessioni (pala, manico, impugnatura) con sistema anti scuotimento Click System
Materiale: polipropilene (PP)
Resistenza alla temperatura: fino a - 35°C
Dimensioni: 50 x 38 x 150 cm
Larghezza di taglio: 50 cm
Peso: 1,90 kg
non montata
può essere montato senza attrezzi
quasi indistruttibile!



9 002766 467180

Material Matériau Materiale	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff Plastique Plastica	50 cm	38 cm	150 cm	1.9	PCS	1	940004102	49.20

**Schneeschieber EVO orange**

SNOWMASTER EVO Farbtrends Polypropylen Schaufelblatt mit PU Flüsterkante, grosses Fassungsvermögen (Wannenform), aluminium Ergo Stiel (ergonomisch gebogen), mit Thermoüberzug und D - Griff, Verbindungen (Blatt, Griff, Stiel) mit Anti - Shaking Klick System
Material: Polypropylen (PP)
Temperaturbeständigkeit: bis - 35°C
Masse: 50 x 38 x 150 cm
Räumbreite: 50 cm
Gewicht: 1,90 kg
unmontiert
werkzeuglos montierbar
nahezu unzerstörbar!

Rablets neige EVO orange

SNOWMASTER EVO Tendence couleur
Rablets en polypropylène avec bord chuchotant en PU grande capacité (en forme de cuve), poignée Ergo en aluminium (courbure ergonomique) avec revêtement thermique et poignée en forme de D, connexions (Rablets, manche, poignée) avec système Click anti-shake
Matériau : polypropylène (PP)
Résistance à la température : jusqu'à - 35°C
Dimensions : 50 x 38 x 150 cm
Largeur de coupe : 50 cm
Poids : 1,90 kg
non assemblé
peut être assemblé sans outils
presque indestructible!

Spazzaneve EVO arancione

SNOWMASTER EVO Trend di colore Pala in polipropilene con bordo sussurrante in PU, grande capienza (a forma di vasca), manico Ergo in alluminio (curvato ergonomicamente) con rivestimento termico e impugnatura a D, connessioni (pala, manico, impugnatura) con sistema anti scuotimento Click System
Materiale: polipropilene (PP)
Resistenza alla temperatura: fino a - 35°C
Dimensioni: 50 x 38 x 150 cm
Larghezza di taglio: 50 cm
Peso: 1,90 kg
non montata
può essere montato senza attrezzi
quasi indistruttibile!



9 002766 467197

Material Matériau Materiale	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff Plastique Plastica	50 cm	38 cm	150 cm	1.9	PCS	1	940004103	49.20

Schneeschieber klappbar
Kunststoff-Schneeschieber
Kunststoffblatt
Blattmasse: ca. 49 x 38 cm
Metallstiel mit Klappmechanismus
kältebeständig bis -20°C
Länge ausgeklappt: 133,5 cm
Länge eingeklappt: 76 cm
Gewicht: ca. 1,90 kg

Rablets neige pliante
Rablet neige en plastique
Lame en plastique
Dimensions de la lame : environ 49 x 38 cm
poignée en métal avec mécanisme de pliage
résistant au froid jusqu'à -20°C
longueur pliée : 133,5 cm
Longueur pliée : 76 cm
Poids : environ 1,90 kg

Spazzaneve pieghevole
Spazzaneve in plastica
Lama in plastica
Dimensioni della lama: circa 49 x 38 cm
manico in metallo con meccanismo pieghevole
resistente al freddo fino a -20°C
lunghezza ripiegata: 133,5 cm
Lunghezza ripiegata: 76 cm
Peso: circa 1,90 kg



Material Matériau Materiale	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff Plastique Plastica	49 cm	38 cm	1.9	PCS	1	940004106	64.05



Schneeschieber Kunststoff, angestielt
Der Schneeschieber aus Kunststoff ist optimal für den Einsatz auf weichen Untergründen wie Schnee. Die Kante aus Polypropylen und fiberglas verstärkt sorgt für eine lange Lebensdauer.

Rablets à neige en plastique, manche inséré
Le rablets à neige en plastique est idéale pour une utilisation sur des surfaces molles comme la neige. Le bord en polypropylène et renforcé de fibre de verre assure une longue durée de vie.

Spazzaneve in plastica manico inserito
Il Spazzaneve in plastica è ideale per l'uso su superfici morbide come la neve. Il bordo in polipropilene e fibra di vetro rinforzata garantisce una lunga durata.



Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schweiz Suisse Svizzera	450 mm	380 mm	140 cm	2.1	PCS	1	330176300	30.80



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber, Kunststoff, rot/schwarz, ohne Stiel, Breite/Höhe mm: 450x380 Rablets à neige, plastique, rouge/noir, sans manche, larg./haut. mm: 450x380 Spazzaneve, plastica, rosso/nero, senza manico, larg./alt. mm: 450 x 380	1.3	PCS	1	330176100	34.15
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40/31 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40/30 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40/30	0.8	PCS	1	360101100	11.80
Ersatzkante mit Schrauben, Grösse mm: 390x50 bord de rechange avec vis, Grandeur mm: 390x50 bordo di ricambio con vite, Grandezza mm: 390x50	0.14	PCS	1	330177100	8.65

Schneeschieber Kunststoff, Set nicht angestielt
Thermoplast, robust, mit Vollaluminiumkante, Stielstecksystem KLEMM-FIX, mit Stiel, nicht angestielt

Rablets à neige en plastique, set manche pas inséré
Matière thermoplastique, lame robuste en aluminium plein, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche, pas inséré

Pala da neve in plastica, set manico non inserito
Thermoplast, robusto, lama di rinforzo in alluminio pieno, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	550 mm	350 mm	150 cm	2.05	SET	1	330073300	38.20
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	450 mm	380 mm	140 cm	2.1	SET	1	940002439	30.80



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber Kunststoff, Breite/Höhe mm: 550x350 Rablets à neige plastique, Larg./haut. mm: 550x350 Spazzaneve in plastica, Larg./alt. mm: 550x350	1.3	PCS	1	330072100	26.55
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60
Schneeschieber, Kunststoff, rot/schwarz, ohne Stiel, Breite/Höhe mm: 450x380 Rablets à neige, plastique, rouge/noir, sans manche, larg./haut. mm: 450x380 Spazzaneve, plastica, rosso/nero, senza manico, larg./alt. mm: 450 x 380	1.3	PCS	1	330176100	34.15
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40/30 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40/30 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40/30	0.8	PCS	1	360101100	11.80
Ersatzkante mit Schrauben, Grösse mm: 390x50 bord de rechange avec vis, Grandeur mm: 390x50 bordo di ricambio con vite, Grandezza mm: 390x50	0.14	PCS	1	330177100	8.65

**Schneeschieber Kunststoff, an-
gestielt**

Thermoplast, robust, mit Vollaluminiumkante, Stielstecksystem KLEMM-FIX, mit Stiel

**Rablets à neige en plastique -
manche inséré**

Matière thermoplastique, lame robuste en aluminium plein, fixation de manche KLEMM-FIX, avec manche

**Spazzaneve in plastica - manico
inserito**

Thermoplast, robusto, lama di rinforzo in alluminio pieno, sistema di fissaggio del manico KLEMM-FIX, con manico

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	550 mm	350 mm	150 cm	2.05	PCS	1	940001273	38.20

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber Kunststoff, Breite/Höhe mm: 550x350 Rablets à neige plastique, Larg./haut. mm: 550x350 Spazzaneve in plastica, Larg./alt. mm: 550x350	1.3	PCS	1	330072100	26.55
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	2.60

**Schneeschieber Kunststoff D, Set
nicht angestielt**

Der Schneeschieber aus Kunststoff ist ein Must-have für alle, die im Winter gerne ihren Garten oder ihre Terrasse sauber halten möchten. Der D-Griff sorgt für optimalen Halt und die Alukante schützt vor Kratzern. Der Schneeschieber ist nicht angestielt.

**Rablets à neige plastique D, set
manche pas inséré**

Le rablets à neige en plastique est un incontournable pour tous ceux qui souhaitent garder leur jardin ou leur terrasse propres en hiver. La poignée en D assure une adhérence optimale et le bord en aluminium protège des rayures. Le rablet à neige n'est pas emmanché.

**Pala neve in plastica D, set ma-
nico non inserito**

La pala da neve in plastica è un must per tutti coloro che vogliono mantenere pulito il proprio giardino o terrazzo in inverno. L'impugnatura a D garantisce una presa ottimale e il bordo in alluminio protegge dai graffi. La pala da neve non è orientabile.

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	40 cm	35 cm	105 cm	0.5	SET	1	940002440	29.50

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff D-Griff, PP, passend zu 330196300 Plastique Poignée en D, PP, pour 330196300 Maniglia a D in plastica, PP, per 330196300	1.3	PCS	1	330195000	5.25

Schneeschieber Kunststoff D, angestielt

Der Schneeschieber aus Kunststoff ist ein Must-have für alle, die im Winter gerne ihren Garten oder ihre Terrasse sauber halten möchten. Der D-Griff sorgt für optimalen Halt und die Alukante schützt vor Kratzern. Der Schneeschieber ist nicht angestielt.

Rablets à neige plastique D, manche inséré

Le rablet à neige en plastique est un incontournable pour tous ceux qui souhaitent garder leur jardin ou leur terrasse propres en hiver. La poignée en D assure une adhérence optimale et le bord en aluminium protège des rayures. Le rablet à neige n'est pas emmanché.

Spazzaneve in plastica D, manico inserito

La pala da neve in plastica è un must per tutti coloro che vogliono mantenere pulito il proprio giardino o terrazzo in inverno. L'impugnatura a D garantisce una presa ottimale e il bordo in alluminio protegge dai graffi. La pala da neve non è orientabile.



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Buche Hêtre Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	40 cm	35 cm	105 cm	0.5	PCS	1	330196300	29.50



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff D-Griff, PP, passend zu 330196300 Plastique Poignée en D, PP, pour 330196300 Maniglia a D in plastica, PP, per 330196300	1.3	PCS	1	330195000	5.25

Schneeschieber gewölbt, Set nicht angestielt

Gewölbt, aus glasfaserverstärktem Kunststoff, sehr robust, kann seitlich um je 30° zum Stiel abgewinkelt werden, schont den Untergrund, mit Stiel, nicht angestielt

Rablets à neige bombée, set manche pas inséré

Cintré, en matière synthétique renforcée par de la fibre de verre, très robuste, peut pivoter jusqu'à 30° des deux côtés, ménage les sols, avec manche, pas inséré

Spazzaneve curva, set manico non inserito

Arcuato, in plastica rinforzata con fibra di vetro, molto robusto, può essere angolato lateralmente di 30° per lato rispetto al manico, non rovina il fondo, con manico, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	600 mm	260 mm	130 cm	2.1	SET	1	330128300	47.15



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber Kunststoff gewölbt, Breite/Höhe mm: 600x260 Rablets à neige plastique bombée, Matière synthétique, larg./haut. mm: 600x260 Pala da neve in plastica curva, Materiale sintetico, larg./alt. mm: 600x260	1.3	PCS	1	330127100	34.15
Schaufelstiel, Grösse mm: 1300x40/31 Manche de pelle, Grandeur mm: 1300x40/30 Manico della pala, Grandezza mm: 1300x40/30	0.8	PCS	1	360094100	11.80

**Schneeschieber gewölbt, angestielt**

Gewölbt, aus glasfaserverstärktem Kunststoff, sehr robust, kann seitlich um je 30° zum Stiel abgewinkelt werden, schont den Untergrund, mit Stiel

Rablets à neige bombée, manche inséré

Cintré, en matière synthétique renforcée par de la fibre de verre, très robuste, peut pivoter jusqu'à 30° des deux côtés, ménage les sols, avec manche

Spazzaneve curva manico inserito

Arcuato, in plastica rinforzata con fibra di vetro, molto robusto, può essere angolato lateralmente di 30° per lato rispetto al manico, non rovina il fondo, con manico



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche/ Buche Frêne/Hêtre Frassino/Faggio	Schweiz Suisse Svizzera	600 mm	260 mm	130 cm	2.1	PCS	1	940001300	47.15

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschieber Kunststoff gewölbt, Breite/Höhe mm: 600x260 Rablets à neige plastique bombée, Matière synthétique, larg./haut. mm: 600x260 Pala da neve in plastica curva, Materiale sintetico, larg./alt. mm: 600x260	1.3	PCS	1	330127100	34.15
Schaufelstiel, Grösse mm: 1300x40/31 Manche de pelle, Grandeur mm: 1300x40/30 Manico della pala, Grandezza mm: 1300x40/30	0.8	PCS	1	360094100	11.80

**Schneeschaufel alu, Set nicht angestielt**

Aluminium gehärtet, blank, mit Verstärkungsrippen, ohne Stahlkante, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Pelle à neige alu, Set, set manche pas inséré

Aluminium trempé, brillante avec nervures de renforcement latérales, sans lame en acier, avec manche en frêne, pas inséré

Pala da neve alu, set manico non inserito

In alluminio temprato lucido, con coste di rinforzo, senza lama d'acciaio, con manico in frassino, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	350 mm	140 cm	1.65	SET	1	940002428	50.45
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	410 mm	140 cm	1.9	SET	1	940002429	56.05

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, Grösse: 1, LxB mm: 350x330 Pelle à neige alu, Taille : 1, LxI mm : 350x330 Pala da neve in alluminio, Dimensioni: 1, LxL mm: 350x330	0.75	PCS	1	330035100	37.10
Schneeschaufel alu, Grösse: 2, LxB mm: 410x380 Pelle à neige alu, Taille : 2, LxI mm : 410x380 Pala da neve in alluminio, Dimensioni: 2, LxL mm: 410x380	1	PCS	1	330036100	42.45

- Schneeschaufel alu, angestielt**
Aluminium gehärtet, blank, mit Verstärkungsrippen, ohne Stahlkante, mit Eschenstiel, angestielt
- Pelle à neige alu, manche inséré**
Aluminium trempé, brillante avec nervures de renforcement latérales, sans lame en acier, avec manche en frêne, inséré
- Pala da neve alu, manico inserito**
In alluminio temprato lucido, con coste di rinforzo, senza lama d'acciaio, con manico in frassino, inserito



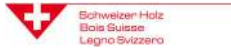
Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	350 mm	140 cm	1.65	PCS	1	330037300	50.45
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	410 mm	140 cm	1.9	PCS	1	330038300	56.05



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, Grösse: 1, LxB mm: 350x330 Pelle à neige alu, Taille : 1, LxL mm : 350x330 Pala da neve in alluminio, Dimensioni: 1, LxL mm: 350x330	0.75	PCS	1	330035100	37.10
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95
Schneeschaufel alu, Grösse: 2, LxB mm: 410x380 Pelle à neige alu, Taille : 2, LxL mm : 410x380 Pala da neve in alluminio, Dimensioni: 2, LxL mm: 410x380	1	PCS	1	330036100	42.45

- Schneeschaufel alu, Stahlka., Set nicht angestielt**
Aluminium gehärtet, blank, mit mas-siver, verzinkter Stahlkante, mit Eschenstiel, nicht angestielt
- Pelle neige alu, bord acier, set manche pas inséré**
Aluminium trempé, brillante, avec lame en acier galvanisé, robuste, avec manche en frêne, pas inséré
- Pala neve alu, bordo acc., set ma-nico non inserito**
In alluminio temprato lucido, con lama massiccia in acciaio zincato, con manico in frassino, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	410 mm	140 cm	2.1	SET	1	940002430	62.55



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, mit verzinkter Stahlkante, Grösse: 2, LxB mm: 410x380 Pelle à neige alu, bord en acier, Grandeur: 2, LxB mm: 410x380 Pala da neve alu con bordo acciaio, Grandezza: 2, LxB mm: 410x380	1.2	PCS	1	330040100	48.80

**Schneeschaufel alu, Stahlkante, angestielt**

Aluminium gehärtet, blank, mit mas-siver, verzinkter Stahlkante, mit Eschenstiel

Pelle à neige alu, bord en acier, manche inséré

Aluminium trempé, brillante, avec lame en acier galvanisé, robuste, avec manche en frêne

Pala da neve alu, bordo acciaio, manico inserito

In alluminio temprato lucido, con massiccia lama in acciaio zincato, con manico in frassino

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	350 mm	140 cm	1.85	PCS	1	330041300	56.95
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	410 mm	140 cm	2.1	PCS	1	330042300	62.55

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, mit verzinkter Stahlkante, Grösse: 1, LxB mm: 350x330 Pelle à neige alu, bord en acier, Taille : 1, Lxl mm : 350x330 Pala da neve alu con bordo acciaio, Dimensioni: 1, LxL mm: 350x330	0.95	PCS	1	330039100	43.55
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse 1, LxB mm: 325x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 1, LxB mm: 325x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 1, LxB mm: 325x35	0.18	PCS	1	330050100	8.25
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95
Schneeschaufel alu, mit verzinkter Stahlkante, Grösse: 2, LxB mm: 410x380 Pelle à neige alu, bord en acier, Grandeur: 2, LxB mm: 410x380 Pala da neve alu con bordo acciaio, Grandezza: 2, LxB mm: 410x380	1.2	PCS	1	330040100	48.80
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse: 2, LxB mm: 365x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 2, LxB mm: 365x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 2, LxB mm: 365x35	0.21	PCS	1	330051100	8.25

**Schneeschaufel alu, COOLFLON, angestielt**

Aluminium gehärtet, mit stark schneeabweisender Beschichtung, mit massiver, verzinkter Stahlkante, mit Eschenstiel, angestielt

Pelle à neige alu, COOLFLON, manche inséré

En aluminium trempé, revêtement qui repousse la neige, avec lame robuste en acier galvanisé et manche en frêne, inséré

Pala da neve in alluminio, COOLFLON, manico inseri

In alluminio temprato, rivestimento con forte effetto respingente della neve, con robusta lama in acciaio zincato e manico in frassinolo alluminio temprato lucido, con coste di rinforzo, senza lama d'acciaio, con manico in frassino

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	350 mm	1	330 mm	0.95	PCS	1	330045300	81.35

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschaufel alu, COOLFLON, Grösse: 1, Breite/Höhe mm: 350x330 Pelle à neige alu, COOLFLON, Grandeur: 1, Larg./haut. mm: 350x330 Pala da neve in alluminio, COOLFLON, Grandezza: 1, Larg./alt. mm: 350x330	0.95	PCS	1	330043100	69.00
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse 1, LxB mm: 325x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 1, LxB mm: 325x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 1, LxB mm: 325x35	0.18	PCS	1	330050100	8.25

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelles, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95

Schneeschaufel alu, AT, angestielt

Aluminium gehärtet, ohne Stahlkante, mit orangem, schneeabweisendem Belag, mit Eschenstiel, nicht angestie-

Pelle à neige en aluminium, AT, manche inséré

Aluminium trempé, sans arête en acier, avec protection orange contre la neige, avec manche en frêne.

Pala da neve in alluminio, AT, manico inserito

In alluminio temprato, senza bordo in acciaio, con rivestimento arancione antineve, con manico in frassino.



Ausführung Version Versione	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
ohne Kante Sans bord Senza bordo	330 mm	350 mm	140 cm	0.75	PCS	1	330025300	58.80



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschaufel alu, AT, orange, ohne Stiel, Grösse: 1, LxB mm: 350x330, ohne Stahlkante Pelles à neige alu, AT, orange, sans manche, Grandeur: 1, Longueur mm: 350 Pale da neve in allu, AT, arancione, senza manico, Grandezza: 1, Lunghezza mm: 350	0.75	PCS	1	330025100	45.65

Schneeschaufel alu, AT, mit Stahlkante, angestielt

Aluminium gehärtet, mit massiver Stahlkante, mit orangem schneeabweisendem Belag, mit Eschenstiel.

Pelle à neige alu, AT, avec re-bord, manche inséré

Aluminium trempé, avec tranchant en acier massif, avec revêtement orange neige, avec manche en frêne.

Pala neve alu., AT, bordo acci., manico inserito

Alluminio temprato, con bordo in acciaio massiccio, con rivestimento arancione antineve, con manico in frassino.



Ausführung Version Versione	Breite Largeur Ampio	Länge Longueur Lunghezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
mit Kante Avec bord Con bordo	330 mm	350 mm	140 cm	1.85	PCS	1	330031300	65.55



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschaufel alu, AT, mit Stahlkante, Grösse: 1, LxB mm: 350x330, mit Stahlkante Pelle à neige alu, AT, avec bord en acier, Taille : 1, LxL mm : 350x330, avec bord en acier Pala da neve alu, AT, con bordo in acciaio, Dimensioni: 1, LxL mm: 350x330, con bordo in acciaio	0.95	PCS	1	330031100	52.15


Schneeschaufel alu, orange, Set nicht angestielt

Aluminium gehärtet, ohne Stahlkante, mit orangem, schneeabweisenden Belag, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Pelle à neige alu, orange, set manche pas inséré

Aluminium trempé, sans arête en acier, avec revêtement orange, repoussant la neige, avec manche en frêne, pas inséré

Pala neve allu, arancione, set manico non inserito

Alluminio temprato, senza bordo d'acciaio, con rivestimento arancione, idrorepellente per la neve, con manico in frassino, non inserito

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	350 mm	140 cm	1.7	SET	1	940002425	58.75
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	410 mm	140 cm	2	SET	1	940002426	64.50

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, orange, ohne Stiel, Grösse: 1, LxB mm: 350x330 Pelle à neige alu, orange, sans manche, Taille: 1, LxI mm: 350x330 Pala da neve in alluminio, arancione, senza manico, Dimensioni: 1, LxL mm: 350x330	0.8	PCS	1	330023100	45.65
Schneeschaufel alu, orange, ohne Stiel, Grösse: 2, LxB mm: 410x380 Pelle à neige alu, orange, sans manche, Taille: 2, LxI mm: 410x380 Pala da neve in alluminio, arancione, senza manico, Dimensioni: 2, LxL mm: 410x380	1.1	PCS	1	330024100	50.95


Schneeschaufel alu, orange, angestielt

Aluminium gehärtet, ohne Stahlkante, mit orangem, schneeabweisenden Belag, mit Eschenstiel

Pelle à neige en alu. avec manche, orange

Aluminium trempé, sans lame en acier, surface orange qui repousse la neige, avec manche en frêne

Pala neve in alu. manico inserito, arancione

In alluminio temprato, senza lama in acciaio, rivestimento arancione che respinge la neve, con manico in frassino

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	350 mm	140 cm	1.7	PCS	1	330027300	58.75
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	410 mm	140 cm	2	PCS	1	330028300	64.50

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, orange, ohne Stiel, Grösse: 1, LxB mm: 350x330 Pelle à neige alu, orange, sans manche, Taille: 1, LxI mm: 350x330 Pala da neve in alluminio, arancione, senza manico, Dimensioni: 1, LxL mm: 350x330	0.8	PCS	1	330023100	45.65
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelles, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95
Schneeschaufel alu, orange, ohne Stiel, Grösse: 2, LxB mm: 410x380 Pelle à neige alu, orange, sans manche, Taille: 2, LxI mm: 410x380 Pala da neve in alluminio, arancione, senza manico, Dimensioni: 2, LxL mm: 410x380	1.1	PCS	1	330024100	50.95

Schneeschaufel alu, Stahlka., Set nicht angestielt

Aluminium gehärtet, mit massiver Stahlkante, mit orangem, schneeabweisendem Belag, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Pelle neige, alu, bord aci., set manche pas inséré

Aluminium trempé, avec lame en acier robuste, surface orange qui repousse la neige, avec manche en frêne, pas inséré

Pala neve alu, bordo acci., Set, man. non inserito

In alluminio temprato, con lama massiccia in acciaio, rivestimento arancione che respinge la neve, con manico in frassino, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	350 mm	140 cm	1.85	SET	1	940002427	65.50



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, orange, Stahlkante, Grösse: 1, LxB mm: 350x330 Pelle à neige alu, orange, bord acier, Grandeur: 1, LxB mm: 350x330 Pala da neve alluminio arancione, bordo in acciaio, Grandezza: 1, LxB mm: 350x330	0.95	PCS	1	330029100	52.10

Schneeschaufel alu, orange, Stahlkante, angestielt

Aluminium gehärtet, mit massiver Stahlkante, mit orangem, schneeabweisendem Belag, mit Eschenstiel

Pelle à neige, alu, manche in-séré ora., bord aci

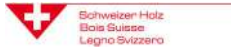
Aluminium trempé, avec lame en acier robuste, surface orange qui repousse la neige, avec manche en frêne

Pala neve alu, manico inserito ara., bordo acciaio

In alluminio temprato, con massiccia lama in acciaio, rivestimento arancione che respinge la neve, con manico in frassino



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	330 mm	1	350 mm	140 cm	1.85	PCS	1	330033300	65.50
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	380 mm	2	410 mm	140 cm	2.1	PCS	1	330034300	71.10



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel alu, orange, Stahlkante, Grösse: 1, LxB mm: 350x330 Pelle à neige alu, orange, bord acier, Grandeur: 1, LxB mm: 350x330 Pala da neve alluminio arancione, bordo in acciaio, Grandezza: 1, LxB mm: 350x330	0.95	PCS	1	330029100	52.10
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse 1, LxB mm: 325x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 1, LxB mm: 325x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 1, LxB mm: 325x35	0.18	PCS	1	330050100	8.25
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95
Schneeschaufel alu, orange, Stahlkante, Grösse: 2, LxB mm: 410x380 Pelle à neige alu, orange, bord acier, Grandeur: 2, LxB mm: 410x380 Pala da neve alluminio arancione, bordo in acciaio, Grandezza: 2, LxB mm: 410x380	1.2	PCS	1	330030100	57.55
Stahlkanten, mit Nieten, Grösse: 2, LxB mm: 365x35 Bords en acier, avec rivets, Grandeur: 2, LxB mm: 365x35 Bordi in acciaio, con rivetti, Grandezza: 2, LxB mm: 365x35	0.21	PCS	1	330051100	8.25

**Schneeschaufel Stahl, Set nicht angestielt**

Aus Stahlblech, 1,8 mm, gehärtet, mit Verstärkungsrippen, schwarz pulverbeschichtet, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Pelle à neige acier, Set, avec manche pas inséré

Tôle en acier 1,8 mm, trempé, avec nervures de renforcement latérales, revêtement en poudre noir, avec manche en frêne, pas inséré

Pala neve in acciaio, set manico non inserito

In lamiera di acciaio 1,8 mm, temprato, con coste di rinforzo, verniciata a polveri nere, con manico in frassino, non inserito

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	280 mm	0	310 mm	140 cm	2.3	SET	1	940002422	39.75
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	300 mm	1	330 mm	140 cm	2.5	SET	1	940002423	42.00
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	320 mm	2	350 mm	140 cm	2.75	SET	1	940002424	44.20

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel Stahl, Grösse: 0, LxB mm: 310x280 Pelle à neige acier, Grandeur: 0, LxB mm: 310x280 Pala da neve in acciaio, Grandezza: 0, LxB mm: 310x280	1.4	PCS	1	330017100	27.05
Schneeschaufel Stahl, Grösse: 1, LxB mm: 330x300 Pelle à neige acier, Grandeur: 1, LxB mm: 330x300 Pala da neve in acciaio, Grandezza: 1, LxB mm: 330x300	1.6	PCS	1	330018100	29.35
Schneeschaufel Stahl, Grösse: 2, LxB mm: 350x320 Pelle à neige acier, Grandeur: 2, LxB mm: 350x320 Pala da neve in acciaio, Grandezza: 2, LxB mm: 350x320	1.85	PCS	1	330019100	31.45

**Schneeschaufel Stahl angestielt**

Aus Stahlblech, 1,8 mm, gehärtet, mit Verstärkungsrippen, schwarz pulverbeschichtet, mit Eschenstiel

Pelle à neige acier manche inséré

Tôle en acier 1,8 mm, trempé, avec nervures de renforcement latérales, revêtement en poudre noir, avec manche en frêne

Pala da neve in acciaio manico inserito

In lamiera di acciaio 1,8 mm, temprato, con coste di rinforzo, verniciata a polveri nere, con manico in frassino

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	280 mm	0	310 mm	140 cm	2.3	PCS	1	330020300	39.75
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	300 mm	1	330 mm	140 cm	2.5	PCS	1	330021300	42.00
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	320 mm	2	350 mm	140 cm	2.75	PCS	1	330022300	44.20

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschaufel Stahl, Grösse: 0, LxB mm: 310x280 Pelle à neige acier, Grandeur: 0, LxB mm: 310x280 Pala da neve in acciaio, Grandezza: 0, LxB mm: 310x280	1.4	PCS	1	330017100	27.05
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95
Schneeschaufel Stahl, Grösse: 1, LxB mm: 330x300 Pelle à neige acier, Grandeur: 1, LxB mm: 330x300 Pala da neve in acciaio, Grandezza: 1, LxB mm: 330x300	1.6	PCS	1	330018100	29.35
Schneeschaufel Stahl, Grösse: 2, LxB mm: 350x320 Pelle à neige acier, Grandeur: 2, LxB mm: 350x320 Pala da neve in acciaio, Grandezza: 2, LxB mm: 350x320	1.85	PCS	1	330019100	31.45

Schneeschaufel Stahl orange, Set nicht angestielt
Aus Stahlblech, 1,8 mm, gehärtet, mit Verstärkungsrippen, mit orangem, schneeabweisendem Belag, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Pelle à neige acier orange, set manche pas inséré
Tôle en acier 1,8 mm, trempé, avec nervures de renforcement latérales, surface orange qui repousse la neige, avec manche en frêne, pas inséré

Pala neve in acc. arancio, set manico non inserito
In lamiera d'acciaio 1,8 mm, temperato, con coste di rinforzo, rivestimento arancione che respinge la neve, con manico in frassino, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	300 mm	1	330 mm	140 cm	2.5	SET	1	940002431	50.95



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel Stahl orange, Grösse: 1, LxB mm: 330x300 Pelle à neige acier orange, Grandeur: 1, LxB mm: 330x300 Pala da neve in acciaio arancione, Grandezza: 1, LxB mm: 330x300	1.6	PCS	1	330047100	38.00

Schneeschaufel Stahl orange, angestielt
Aus Stahlblech, 1,8 mm, gehärtet, mit Verstärkungsrippen, mit orangem, schneeabweisendem Belag, mit Eschenstiel

Pelle à neige acier orange, manche inséré
Tôle en acier 1,8 mm, trempé, avec nervures de renforcement latérales, surface orange qui repousse la neige, avec manche en frêne

Pala da neve in acciaio arancione, manico inserito
In lamiera d'acciaio 1,8 mm, temperato, con coste di rinforzo, rivestimento arancione che respinge la neve, con manico in frassino



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Grösse Taille Dimensione	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	300 mm	1	330 mm	140 cm	2.5	PCS	1	330049300	50.95



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelle, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360091100	10.90
Schneeschaufel Stahl orange, Grösse: 1, LxB mm: 330x300 Pelle à neige acier orange, Grandeur: 1, LxB mm: 330x300 Pala da neve in acciaio arancione, Grandezza: 1, LxB mm: 330x300	1.6	PCS	1	330047100	38.00

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiel, dampfgebogen, Grösse mm: 1400x40 Manche de pelles, plié à la vapeur, Grandeur mm: 1400x40 Manico della pala piegato a vapore, Grandezza mm: 1400x40	0.9	PCS	1	360310100	15.95

**Schneeschaufel Kunststoff, Set nicht angestielt**

Aus glasfaserverstärktem Kunststoff, sehr robust, schont den Untergrund, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Pelle à neige en plastique, set manche pas inséré

En matière synthétique renforcée de fibres de verre, très robuste, ménageant le sol, avec manche, pas inséré

Pala da neve in plastica, set manico non inserito

In materiale sintetico rinforzato con fibra di vetro, molto robusta, non rovina il fondo, con manico, non inserito

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	350 mm	480 mm	135 cm	1.5	SET	1	940002438	34.50

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschaufel Kunststoff rot, Breite/Höhe mm: 500x350 Pelle à neige plastique rouge, Largeur/hauteur mm : 500x350 Pala da neve in plastica rossa, Larghezza/altezza mm: 500x350	0.7	PCS	1	330125100	23.35
Schaufelstiel, Grösse mm: 1300x40/31 Manche de pelle, Grandeur mm: 1300x40/30 Manico della pala, Grandezza mm: 1300x40/30	0.8	PCS	1	360094100	11.80

**Schneeschaufel Kunststoff angestielt**

Aus glasfaserverstärktem Kunststoff, sehr robust, schont den Untergrund, mit Stiel

Pelle à neige en plastique avec manche inséré

Rablets en matière synthétique renforcée de fibres de verre, très robuste, ménageant le sol, avec manche

Pala da neve in plastica con manico inserito

In materiale sintetico rinforzato con fibra di vetro, molto robusta, non rovina il fondo, con manico

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	350 mm	480 mm	135 cm	1.5	PCS	1	330126300	34.50

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schneeschaufel Kunststoff rot, Breite/Höhe mm: 500x350 Pelle à neige plastique rouge, Largeur/hauteur mm : 500x350 Pala da neve in plastica rossa, Larghezza/altezza mm: 500x350	0.7	PCS	1	330125100	23.35
Schaufelstiel, Grösse mm: 1300x40/31 Manche de pelle, Grandeur mm: 1300x40/30 Manico della pala, Grandezza mm: 1300x40/30	0.8	PCS	1	360094100	11.80

**Lawinen-Klapp-Schneeschaufel
Kunststoff**

Aus glasfaserverstärktem Kunststoff, leicht und sehr widerstandsfähig, hohe Bruchsicherheit, mit D-Griff-Stiel, Gelenk im Stiel, Gelenkarretierung durch Schiebverschluss, bedienerfreundliche Handhabung

Pelle neige pliante pour avalanche, plastique

En matière plastique renforcée de fibres de verre, légère et très robuste, grande résistance à la rupture, avec manche et poignée en D, verrouillage de l'articulation par une fermeture coulissante, utilisation aisée

Pala neve pieghevole da valanga, plastica

In materiale sintetico rinforzato con fibra di vetro, leggera e molto resistente, elevate caratteristiche anti rottura, manico con impugnatura a "D", fissaggio dello snodo tramite chiusura scorrevole, utilizzo comodo e facile



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Länge geklappt cm Longueur repliée cm Lunghezza piegata cm	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
230 mm	280 mm	50	1	PCS	1	330121100	37.00

**Lawinen-Rucksackschaufel,
Kunststoff**

Aus glasfaserverstärktem Kunststoff, sehr robust, extrem leicht, mit abnehmbarem oder durchsteckbarem, handlichem T-Griff-Stiel

Pelle à dos pour avalanche, plastique

En matière synthétique renforcée de fibres de verre, très robuste, extrêmement légère, avec manche-poignée en T démontable

Pala da valanga, plastica

In materiale sintetico rinforzato con fibra di vetro, molto robusta, estremamente leggera, con manico impugnatura a "T" staccabile



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
200 mm	220 mm	50 cm	0.36	PCS	1	330124100	28.30

**Lawinenschaufel**

Die Lawinenschaufel ist aus hochwertigem Aluminium gefertigt. Die Schaufel eignet sich für Alpinisten, die im Ernstfall schnell reagieren müssen. Sie kann aber auch im Auto oder beim Camping eingesetzt werden. Die Schaufel ist leicht und trotzdem stabil genug, um auch unter schwierigen Bedingungen zu funktionieren.

Rablets d'avalanche

La pelle à avalanche est fabriquée en aluminium de haute qualité. La pelle convient aux alpinistes qui doivent réagir rapidement en cas d'urgence. Mais il peut également être utilisé en voiture ou en camping. La pelle est légère mais suffisamment solide pour travailler dans des conditions difficiles.

Pala da valanga

La pala da valanga è realizzata in alluminio di alta qualità. La pala è adatta agli alpinisti che devono reagire rapidamente in caso di emergenza. Ma può essere utilizzato anche in macchina o in campeggio. La pala è leggera ma allo stesso tempo abbastanza resistente per lavorare in condizioni difficili.



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	195 mm	250 mm	750 cm	0.6	PCS	1	330122300	63.90

**Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio**

Zubehör Designation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schaufelstiele zu Kunststoff-Randschaufel, zu Lawinenschaufel 58179.A Manche de rechange, pour pelle à avalanche 58179.A Maniglia di ricambio, per pala da valanga 58179.A	0.14	PCS	1	330123100	8.25

**Auto- und Kinderschaufel alu**

Die Auto- und Kinderschaufel alu ist aus hartem Aluminium gefertigt und besitzt eine glatte Oberfläche. Der D-Griff-Stiel aus Kunststoff ermöglicht ein bequemes Arbeiten. Die Schaufel ist ideal für kleinere Reinigungsarbeiten in und um das Auto herum. Auch für die Gartenarbeit ist die Schaufel bestens geeignet.

Pelle pour voiture et enfant alu

La pelle de voiture en aluminium et la pelle pour enfants sont en aluminium dur et ont une surface lisse. La poignée en D en plastique vous permet de travailler confortablement. La pelle est idéale pour les petits travaux de nettoyage dans et autour de la voiture. La pelle est également idéale pour le jardinage.

Pala per auto e bambino alu

La pala per auto in alluminio e la pala per bambini sono realizzate in alluminio duro e hanno una superficie liscia. L'impugnatura a D in plastica ti consente di lavorare comodamente. La pala è ideale per piccoli lavori di pulizia dentro e intorno all'auto. La pala è ideale anche per il giardinaggio.



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Zentral-Europa Europe centrale Europa centrale	225 mm	300 mm	100 cm	1.1	PCS	1	330101100	52.75

**Eis- & Schneekratzer, Set nicht angestielt**

Rot lackiert, mit Eschenstiel, nicht angestielt

Grattoir à glace et à neige, set manche pas inséré

Peint en rouge, avec manche en frêne, pas inséré

Raschietto ghiaccio neve, set manico non inserito

Verniciato rosso, con manico in frassino, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	180 mm	140 mm	135 cm	1.25	SET	1	940002434	26.90
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	300 mm	100 mm	135 cm	1.4	SET	1	940002435	31.35

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Eiskratzer- und Schneeschieberstiel, Länge mm: 1350, Ø mm: 37 Manche de gratte-glace et de Rablets à neige, Longueur mm: 1350, Ø mm: 37 Manico del raschiaghiaccio e della pala da neve, Lunghezza mm: 1350, Ø mm: 37	0.75	PCS	1	360102100	11.15
Eis- und Schneekratzer, Grösse mm: 180x140 Grattoir à glace et à neige, Dimensions mm : 180x140 Raschietto per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 180x140	0.5	PCS	1	330084100	15.20
Eis- und Schneekratzer, Grösse mm: 300x100 Grattoir à glace et à neige, Dimensions mm : 300x100 Raschietto per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 300x100	0.65	PCS	1	330085100	19.55

Eis- und Schneekratzer, angestrichelt
Rot lackiert, mit Eschenstiel

Grattoir à glace et à neige, manche inséré
Peint en rouge, avec manche en frêne

Raschietto per ghiaccio e neve, manico inserito
Verniciato rosso, con manico in frassino



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	180 mm	140 mm	135 cm	1.25	PCS	1	330088300	26.90
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	300 mm	100 mm	135 cm	1.4	PCS	1	330089300	31.35



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Eiskratzer- und Schneeschieberstiel, Länge mm: 1350, Ø mm: 37 Manche de gratte-glace et de Rablets à neige, Longueur mm: 1350, Ø mm: 37 Manico del raschiaghiaccio e della pala da neve, Lunghezza mm: 1350, Ø mm: 37	0.75	PCS	1	360102100	11.15
Eis- und Schneekratzer, Grösse mm: 180x140 Grattoir à glace et à neige, Dimensions mm : 180x140 Raschietto per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 180x140	0.5	PCS	1	330084100	15.20
Eis- und Schneekratzer, Grösse mm: 300x100 Grattoir à glace et à neige, Dimensions mm : 300x100 Raschietto per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 300x100	0.65	PCS	1	330085100	19.55

Eis- & Schneekratzer breit, Set nicht angestrichelt
Schwarz lackiert, mit Eschenstiel, nicht angestrichelt

Grat. glace et à neige large, set manche pas inséré
Peint en noir, avec manche en frêne, pas inséré

Raschietto ghiacc. neve lar., set man. non inserit
Verniciato nero, con manico in frassino, non inserito



Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	400 mm	180 mm	135 cm	2	SET	1	940002436	31.35
Esche Frêne Frassino	Schweiz Suisse Svizzera	500 mm	180 mm	135 cm	2.5	SET	1	940002437	33.60



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Eiskratzer- und Schneeschieberstiel, Länge mm: 1350, Ø mm: 37 Manche de gratte-glace et de Rablets à neige, Longueur mm: 1350, Ø mm: 37 Manico del raschiaghiaccio e della pala da neve, Lunghezza mm: 1350, Ø mm: 37	0.75	PCS	1	360102100	11.15
Eis- und Schneekratzer, breit, Grösse mm: 400x180 Grattoir à glace et à neige, large, Dimensions mm : 400x180 Raschietto grande per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 400x180	1.3	PCS	1	330086100	19.55
Eis- und Schneekratzer, breit, Grösse mm: 500x180 Grattoir à glace et à neige, large, Dimensions mm : 500x180 Raschietto grande per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 500x180	1.7	PCS	1	330087100	21.65

**Eis- und Schneekratzer, breit, angestiebt**

Schwarz lackiert, mit Eschenstiel

Grattoir à glace et à neige, large, manche inséré

Peint en noir, avec manche en frêne

Raschietto ampio per ghiaccio neve manico inserito

Verniciato nero, con manico in frassino

Holzart Essence de bois Tipo di legno	Holzherkunft Origine du bois Origine del legno	Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Stiellänge Longueur du manche Lunghezza del gambo	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Esche Frêne Frassino	A/CH/D/F/I	400 mm	180 mm	135 cm	2	PCS	1	330090300	31.35
Esche Frêne Frassino	A/CH/D/F/I	500 mm	180 mm	135 cm	2.5	PCS	1	330091300	33.60

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Eiskratzer- und Schneeschieberstiel, Länge mm: 1350, Ø mm: 37 Manche de gratte-glace et de Rablets à neige, Longueur mm: 1350, Ø mm: 37 Manico del raschiaghiaccio e della pala da neve, Lunghezza mm: 1350, Ø mm: 37	0.75	PCS	1	360102100	11.15
Eis- und Schneekratzer, breit, Grösse mm: 400x180 Grattoir à glace et à neige, large, Dimensions mm: 400x180 Raschietto grande per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 400x180	1.3	PCS	1	330086100	19.55
Eis- und Schneekratzer, breit, Grösse mm: 500x180 Grattoir à glace et à neige, large, Dimensions mm: 500x180 Raschietto grande per ghiaccio e neve, Dimensioni mm: 500x180	1.7	PCS	1	330087100	21.65

**Eiskratzer Polar**

Mit Eisbrecher, befreit Fahrzeugscheiben von Eis und Schnee, mit weichem Softgriff

Eisschabkante Breite: 100 mm

Gratte-glace Polar

Avec brise-glace, libère les vitres des véhicules de la glace et de la neige, avec poignée Soft douce

Largeur du rebord de la raclette à glace: 100 mm

Raschiaghiaccio Polar

Con rompighiaccio, elimina neve e ghiaccio dai finestrini dell'auto, con manico morbido

Bordo raschia ghiaccio - larghezza: 100 mm



Breite Largeur Ampio	Gesamtlänge Longueur totale Lunghezza totale	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
100 mm	26 cm	0.2	PCS	1	330184100	5.35

**Eiskratzer mit Besen Alaska**

Mit Eisbrecher, befreit Fahrzeugscheiben von Eis und Schnee.

Eisschabkante Breite: 90 mm
Besen Borstenbreite: 130 mm**Gratte-glace avec balai Alaska**

Avec brise-glace, libère les vitres des véhicules de la glace et de la neige

Largeur du rebord de la raclette à glace: 90 mm
Largeur de la brosse du balai: 130 mm**Raschiaghiaccio Alaska con spazzola**

Con rompighiaccio, elimina neve e ghiaccio dai finestrini dell'auto.

Bordo raschia ghiaccio - larghezza: 90 mm
Scopino - larghezza delle setole: 130 mm

Borstenlänge mm Longueur des poils mm Lunghezza delle setole mm	Breite Largeur Ampio	Farbe Couleur Colore	Gesamtlänge Longueur totale Lunghezza totale	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
45	90 mm	schwarz/orange noir/orange nero/arancio	40.5 cm	0.2	PCS	1	330181100	6.60

Eiskratzer mit Besen Teleskop

Dieser Eiskratzer ist die ideale Lösung für kalte Tage. Er ist sowohl als Eiskratzer als auch als Besen einsetzbar und somit perfekt für die Reinigung von Autos oder gar Garagen geeignet. Durch seiner ausziehbaren Länge von 90-145 cm ist er besonders ergonomisch und kann auch an schwer erreichbare Stellen gelangen. Der platzsparende Eiskratzer ist dank seines Gummigriffs auch besonders rutschfest und liegt gut in der Hand.

Gratte-glace avec balai Télescopique

Ce grattoir à glace est la solution idéale pour les journées froides. Il peut être utilisé à la fois comme grattoir à glace et comme balai, ce qui le rend parfait pour nettoyer les voitures ou même les garages. Grâce à sa longueur extensible de 90 à 145 cm, il est particulièrement ergonomique et peut également pénétrer dans les endroits difficiles d'accès. Grâce à son manche en caoutchouc, le grattoir à glace peu encombrant est également particulièrement antidérapant et agréable en main.

Raschietto parabrezza spazzola tergicris. telesc.

Questo raschiaghiaccio è la soluzione ideale per le giornate fredde. Può essere utilizzato sia come raschiaghiaccio che come scopa, rendendolo perfetto per la pulizia dell'auto o anche del garage. Grazie alla sua lunghezza estensibile di 90-145 cm è particolarmente ergonomico e può entrare anche in punti difficili da raggiungere. Grazie al manico in gomma, il raschietto per ghiaccio salvaspazio è anche particolarmente antiscivolo e piacevole da tenere in mano.



Breite Largeur Ampio	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
100 mm	145 cm	0.43	PCS	1	330203100	14.85



Eiskratzer mit Schaumstoffwischer 28

Mit Eisbrecher aus Polycarbonat, kälte- und schlagbeständig, mit gerader Kante, zum schnellen und effizienten Eiskratzen. Der Wischer besteht aus EVA-Material, gefrierfest und hinterlässt keine Kratzspuren. Dank seinem innovativen Kopf-Design entfernt er auch Schnee an schwer zugänglichen Stellen

Eisschabkante Breite: 115 mm

Grattoir à glace avec raclette en mousse 28

Avec brise-glace en polycarbonate, résistant au froid et aux chocs, à rebord droit, pour gratter la glace rapidement et efficacement. La raclette est en éthylène-acétate de vinyle (EVA), elle est résistante au froid et ne laisse pas de rayures. Grâce au design innovant de sa tête, elle élimine la neige même dans les petits endroits à l'accès difficile

Largeur du rebord de la raclette à glace: 115 mm

Raschietto per il ghiaccio con tergicristallo

Con rompighiaccio in polycarbonato, resistente a freddo e urti, con bordo dritto, per grattare il ghiaccio con rapidità ed efficienza. Il raschietto è realizzato in materiale EVA, resiste al gelo e non lascia graffi. Grazie al design innovativo della testa, rimuove la neve in zone difficilmente accessibili.

Bordo raschia ghiaccio - larghezza: 115 mm



Gesamtlänge Longueur totale Lunghezza totale	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
71 cm	0.2	PCS	6	330185100	28.15



Eiskratzer mit Schaumstoffwischer 36

Mit Eisbrecher aus Polycarbonat, kälte- und schlagbeständig, mit gerader Kante, zum schnellen und effizienten Eiskratzen. Der Wischer besteht aus EVA-Material, gefrierfest und hinterlässt keine Kratzspuren. Dank seinem innovativen Kopf-Design entfernt er auch Schnee an schwer zugänglichen Stellen

Eisschabkante Breite: 115 mm

Grattoir à glace avec raclette en mousse 36

Avec brise-glace en polycarbonate, résistant au froid et aux chocs, à rebord droit, pour gratter la glace rapidement et efficacement. La raclette est en éthylène-acétate de vinyle (EVA), elle est résistante au froid et ne laisse pas de rayures. Grâce au design innovant de sa tête, elle élimine la neige même dans les petits endroits à l'accès difficile

Largeur du rebord de la raclette à glace: 115 mm

Raschietto ghiaccio con raschietto in schiuma 36

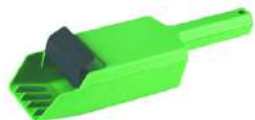
Con rompighiaccio in polycarbonato, resistente a freddo e urti, con bordo dritto, per grattare il ghiaccio con rapidità ed efficienza. Il raschietto è realizzato in materiale EVA, resiste al gelo e non lascia graffi. Grazie al design innovativo della testa, rimuove la neve in zone difficilmente accessibili.

Bordo raschia ghiaccio - larghezza: 115 mm



Breite Largeur Ampio	Gesamtlänge Longueur totale Lunghezza totale	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
150 mm	91 cm	0.2	PCS	1	330186100	30.90



**Streuschaufel**

Aus Kunststoff, dosiertes Streuen durch automatisches Schliessen der Dosierklappe, automatisches Öffnen beim Befüllen, für Auftaumittel, Sand, Split, Samen und Dünger

Pelle à litière

En matière synthétique, épandage dosé grâce à la fermeture automatique du clapet de dosage, ouverture automatique lors du remplissage, pour épandage de sel, sable, gravillons, graines et engrais

Paletta per lettiera

In plastica, spargimento dosato grazie alla chiusura automatica del dosatore, apertura automatica per il caricamento, per prodotti per disgelare, sabbia, pietrisco, sementi e fertilizzanti



Grösse Taille Dimensione	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
310 x 95 x 60 mm	600 g	0.29	PCS	1	330008100	12.40

**Balken - Streuwagen**

Für punktgenaues Ausbringen des Streuguts, aus Metall/Kunststoff, mit grossen Kunststoff-Antriebs- und Laufrädern, mit Streuregulierung, mit Streustopp am Handgriff, für Auftaumittel, Salz, Sand, Split, Samen und Dünger, teilmontiert, in Karton verpackt

Streubreite ca. mm: 550

Poutre - Chariot d'épandage

Pour une sortie très précise du produit à épandre, en métal et matière plastique, avec grandes roues motrices en matière plastique, avec réglage de la quantité d'épandage et commande d'arrêt de l'épandage au guidon, pour l'épandage de produits de dégel, sel, sable, gravillons, graines et engrais, partiellement monté, emballé dans un carton

Largeur d'épandage ca mm: 550

Carrello di spargimento a travi

Per una dispersione molto precisa del prodotto, in metallo/plastica, con grandi ruote in plastica per la trazione e lo scorrimento, regolazione della dispersione, con bloccaspargimento sull'impugnatura, per prodotti per disgelare, sale da spargere, sabbia, pietrisco, sementi e letame, prodotto semimontato, imballato in cartone

Larghezza di spargimento ca. 550 mm



Breite Largeur Ampio	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
75 cm	25 l	7	PCS	1	330180100	76.40

**Streuwagen 3000**

Aus rostfreiem Stahl, mit Kunststoffbehälter, mit Luftreifen, Streuweite bis ca. 3,6 m, für Auftaumittel, Salz, Split, Samen und Dünger, teilmontiert, in Karton verpackt

Chariot d'épandage 3000

En acier inoxydable, avec cuve en matière plastique, pneus gonflés, largeur d'épandage jusqu' à 3,6 mètres env., pour l'épandage de produits de dégel, sel, gravillons, graines et engrais, partiellement monté, emballé dans un carton

Carrello spargimento da 3000

In acciaio inossidabile, con contenitore in plastica, gomme ad aria, larghezza di spargimento fino 3,6 m, per prodotti per disgelare, sale da spargere, pietrisco, sementi e letame, prodotto semi montato, imballato in cartone



Breite Largeur Ampio	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
51 cm	30 l	12	PCS	1	330191100	404.00

**Streuwagen 5500**

Aus rostfreiem Stahl, mit Kunststoffbehälter, mit Luftreifen, Streuweite bis ca. 3,6 m, für Auftaumittel, Salz, Split, Samen und Dünger, teilmontiert, in Karton verpackt

Chariot d'épandage 5500

En acier inoxydable, avec cuve en matière plastique, pneus gonflés, largeur d'épandage jusqu' à 3,6 mètres env., pour l'épandage de produits de dégel, sel, gravillons, graines et engrais, partiellement monté, emballé dans un carton

Carrello spargimento 5500

In acciaio inossidabile, con contenitore in plastica, gomme ad aria, larghezza di spargimento fino 3,6 m, per prodotti per disgelare, sale da spargere, pietrisco, sementi e letame, prodotto semi montato, imballato in cartone



Breite Largeur Ampio	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
75 cm	50 l	20	PCS	1	330192100	561.15

Streuwagen Profi	Chariot d'épandage Profi	Carrello spargimento Profi
Sehr robuste Metallkonstruktion, mit Kunststoff-Behälter, mit Luftreifen, mit stufenloser Streuregulierung, Streuweite ca. bis 4 Meter, für Auf-taumittel, Salz, Split, Samen und Dünger, teilmontiert, in Karton verpackt	Construction très robuste en métal, avec cuve en matière plastique, pneus gonflés, avec réglage en continu de la quantité d'épandage, largeur d'épandage jusque 'à 4 mètres env., pour l'épandage de produits de dégel, sel, gravillons, graines et engrais, partiellement monté, emballé dans un carton	Costruzione molto robusta in metallo, con contenitore in plastica, gomme ad aria, regolazione continua della dispersione, larghezza di spargimento fino 4 metri, per prodotti per disgelare, sale da spargere, pietrisco, sementi e letame, prodotto semi montato, imballato in cartone.



Breite Largeur Ampio	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
53 cm	25 l	10.6	PCS	1	330013100	212.25



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Schliessplatte, zu Streuwagen "Profi" Plaque de fermeture, pour chariot d'épandage "Profi" Placca di chiusura, per carrello di spargimento "Profi"	0.2	PCS	1	330014100	6.80

Taumittel X73 Ice Remover, 12 kg	Produit à dégeler X73 Ice Remover, 12 kg	Prodotti per disgelare X73 Ice Remover, 12 kg
Aus Kalziumchlorid, gegen Schnee und Eisglätte bis -40 Grad C (Streusalz wird bei etwa -7°C wirkungslos). Während ca. 24 Std. wirksam. Mehrfach stärkere Tauwirkung gegenüber Streusalz. Geringste Korrosion an Metall und aluminium. Für Pflanzen und Tiere ist X73 Ice-Remover unbedenklich, wenn er wie empfohlen angewendet wird. Lagerung: Es empfiehlt sich, die Säcke trocken zu lagern. Im Frühjahr angefangene Säcke in verschliessbare Plastikeimer abfüllen.	Chlorure de calcium contre la neige et la glace jusqu'à -40 degré C (le sel est sans effet à partir d'env. -7°C), reste actif pendant environ 24 heures, effet multiplié par rapport au sel, très faible corrosion du métal et de l'aluminium, aucun inconvénient pour les plantes et les animaux, si l'on respecte les recommandations d'usage de X73 Ice Remover, stockage: il est conseillé d'entreposer les sacs dans un endroit sec, au printemps, mettre les sacs entamés dans des seaux en plastique refermables.	In cloruro di calcio contro la neve e il ghiaccio fino meno 40 gradi C (il sale antigelo diventa inefficace a circa -7°C). Efficace per ca. 24 ore. Effetto di scongelamento più volte più potente rispetto al sale antigelo. Minima corrosione di metallo e alluminio. X73 Ice-Remover non crea problemi a piante ed animali, se viene utilizzato conforme alle indicazioni. Conservazione: si raccomanda di conservare i sacchi all'asciutto. A primavera versare i sacchi iniziati in bidoni di plastica chiudibili.
Giftklassefrei CH BAG 68178, EMPA geprüft Nr. 255192.	Exempt de toute classe toxique CH BAG no 68178, contrôlé par l'EMPA no 255192.	Fuori classe tossica secondo CH BAG 68178, collaudo EMPA n. 255 192.
330005100: Nur in ganzen Verpackungseinheiten à 12 oder 36 Säcke bestellbar!	330005100: Seulement disponible en unité d'emballage complet de 12 ou de 36 sacs!	330005100: ordinabile solo in unità di confezionamento complete da 12 o 36 sacchi!



Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
12 kg	12.7	PCS	1	330199100	52.25



Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità	MIN		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff-Eimer, Inhalt ca. l: 18, Obere Basis Ø cm: 40/29 Seau en plastique, Contenu env. l: 18, Base supérieure Ø cm: 40/29 Secchio di plastica, Contenuto ca.l: 18, Base superiore Øcm: 40/29	0.56	PCS	1	1	330201100	7.95
Deckel zu Kunststoffeimer, Grösse: Ø cm: 40/29, oval Couvercle pour seau en plastique, Taille : Ø cm : 40/29, ovale Coperchio per secchio di plastica, Dimensioni: Ø cm: 40/29, ovale	0.13	PCS	1	1	330202100	2.60
Taumittel X73 Ice Remover, Gewicht kg: 22.5 Produit à dégeler X73 Ice Remover, Poids kg: 22.5 Prodotti per disgelare X73 Ice Remover, Peso kg: 22.5	22.5	PCS	12	1	330005100	61.15


Eimer mit Deckel

Aus Kunststoff, mit Metallbügel, mit Griffrolle, Farbe: weiss

Seau avec couvercle

En matière plastique, étrier de suspension en métal avec poignée roulante, couleur: blanche

Secchio con coperchio

In materiale sintetico, staffa in metallo con manico a rullo, colore: bianco



Material Matériau Materiale	Durchmesser Diamètre Diametro	Höhe Hauteur Altezza	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff Gespritzt (PP) Dessous de plat injection (PP) Plastica sottovasi iniezione (PP)	327 mm	313 mm	20 l	0.8	PCS	1	430081100	9.40


Deckel zu Kunststoffeimer, oval
Metall-Tragbügel mit Griffrolle, Deckel wasserdicht schliessend

Couvercle pour seau en plastique, ovale
Étrier de suspension en métal avec poignée roulante, couvercle avec fermeture étanche à l'eau

Coperchio per secchio di plastica, ovale
Staffa in metallo, con manico a rullo, coperchio a chiusura impermeabile


Durchmesser Diamètre Diametro	Höhe Hauteur Altezza	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
38/27 cm	22 cm	10.5 l	0.44	PCS	1	330010100	8.75
40/29 cm	28 cm	18 l	0.69	PCS	1	330200100	10.70

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Kunststoff-Eimer, Inhalt ca. l: 10,5, Obere Basis Ø cm: 38/27 Seau en plastique, Contenu env. l: 10,5, Base supérieure Ø cm: 38/27 Secchio di plastica, Contenuto ca.l: 10,5, Base superiore Øcm: 38/27	0.4	PCS	1	330167100	6.60
Deckel zu Kunststoffeimer, Grösse: Ø cm: 40/29, oval Couvercle pour seau en plastique, Taille : Ø cm : 40/29, ovale Coperchio per secchio di plastica, Dimensioni: Ø cm: 40/29, ovale	0.13	PCS	1	330202100	2.60
Kunststoff-Eimer, Inhalt ca. l: 18, Obere Basis Ø cm: 40/29 Seau en plastique, Contenu env. l: 18, Base supérieure Ø cm: 40/29 Secchio di plastica, Contenuto ca.l: 18, Base superiore Øcm: 40/29	0.56	PCS	1	330201100	7.95


Auto-Kit Schnee Tasche

Praktische Tasche, mit aufgenähtem Klett, welche am Teppich im Kofferraum oder hinter dem Fahrersitz befestigt werden kann, mit Tragegriff und Reissverschluss

Kit de neige pour voitures

Sac pratique avec bande velcro cousue, peut être fixée sur la moquette du coffre ou derrière le siège du conducteur, avec poignée pour le transport et fermeture éclair

Kit auto Borsa da neve

Pratica borsa, con velcro cucito, che può essere fissato al tappetino del bagagliaio oppure dietro al sedile del conducente, con impugnatura e chiusura a strappo

Inhalt: Klappschaufel, Eiskratzer, Winterhandschuh

contenu : Pelle pliante, raclette à givre, gants d'hiver

Contenuto: pala pieghevole, raschiaghiaccio, guanti d'inverno



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
105 mm	230 mm	535 mm	1.3	PCS	1	330178100	52.45

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità	MIN		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Lawinen-Klapp-Schneeschaufel Kunststoff, Blattgröße mm: 280x230, Totallänge mm: 980 Pelle neige pliante pour avalanche, plastique, Dimensions des feuilles mm : 280x230, longueur tot Pala neve pieghevole da valanga, plastica, Dimensioni lama mm: 280x230, lunghezza totale mm:	1	PCS	1	1	330121100	37.00
Handschuh ProTherm orange, Größe: 9 Gant ProTherm orange, Grandeur: 9 Guanto ProTherm arancione, Grandezza: 9	0.11	PCS	12	1	745153500	5.15
Eiskratzer mit Besen Alaska, Länge mm: 405, schwarz/orange Gratte-glace avec balai Alaska, Longueur mm: 405, noir/orange Raschiaghiaccio Alaska con spazzola, Lunghezza mm: 405	0.2	PCS	1	1	330181100	6.60

Display Eiskratzer SnowMaster S200

Ideal für alle Personenkraftwagen, glasschonendes Kunststoffblatt mit NIRO Verstärkung, optimale Griff-form, in den neuen Trendfarben apfel-grün, eisblau, fuchsia, gelb. Mit prak-tischem Aufhängeloch

Display à 24 Stück

Présentoir gratte-givre SnowMas-ter S200

Idéal pour toutes les voitures de tou-risme, lame en plastique pour la pro-tection des vitres, avec renfort en inox, manche à forme optimale, dans les nouvelles couleurs tendance vert pomme, bleu glacier, fuchsia, jaune. Avec un trou pratique pour l'accro-chage

Présentoir de 24 pièces

Display del raschia-gelo Snow-Master S200

Ideali per autovetture di tutti i tipi, lamina in materiale sintetico rispet-toso del vetro, con rinforzo in ac-ciaioinossidabile, impugnatura ergo-nomica, nei nuovi colori di tendenza verde mela, blu ghiaccio, fucsia, giallo. Con pratico foro per appendere

Display da 24 pezzi



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Inhalt Contenu Contenuto	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
320 mm	210 mm	24 STK 24 pcs. 24 pz.	340 mm	3.8	PCS	1	330194100	185.40



Display Eiskratzer mit Schaum-stoff Wischer 36

Mit Eisbrecher aus Polycarbonat, kälte- und schlagbeständig, mit gera-der Kante, zum schnellen und effizien-ten Eiskratzen. Der Wischer besteht aus EVA-Material, ist frostsicher und hinterlässt keine Kratzspuren. Dank seinem innovativen Kopf-Design ent-fernt er auch Schnee an schwer zu-gänglichen Stellen.

Display à 24 Stück

Présentoir gratte-glace avec es-suie-glace en mouss

Avec brise-glace en polycarbonate, résistant au froid et aux chocs, à rebord droit, pour gratter la glace rapidement et efficacement. La ra-clette est en éthylène-acétate de vi-nyle (EVA), elle est résistante au froid et ne laisse pas de rayures. Grâce au design innovant de sa tête, elle élimine la neige même dans les petits endroits à l'accès difficile.

Présentoir de 24 pièces

Display raschietto parabrezza tergicrist. schiuma

Con rompighiaccio di policarbonato, resistente a freddo e urti, con bordo diritto, per grattare il ghiaccio con rapidità ed efficienza. Il raschietto è realizzato in materiale EVA, resiste al gelo e non lascia graffi. Grazie al de-sign innovativo della testa, rimuove la neve in zone difficilmente accessibili.

Display da 24 pezzi



Gesamtlänge Longueur totale Lunghezza totale	Inhalt Contenu Contenuto	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
900 mm	24 STK 24 pcs. 24 pz.	4.8	PCS	1	330186500	741.40



**Verkaufsständer Schnee, komplett gefüllt**

Verkaufsständer "Schnee" komplett bestückt: 1 Stk. Verkaufsständer "Schnee" (gratis), 1 Stk. Pavatexplatte zu Verkaufsständer (gratis), passend zu SBB-Palette, 4 Stk. Schneeschieber alu COLLFLON Art. Nr. 330069300, 4 Stk. Schneeschieber, Kunststoff Art. Nr. 330073300, 5 Stk. Schneeschieber alu Art. Nr. 330060300, 4 Stk. Schneeschieber Holz Art. Nr. 330083300, 4 Stk. Schneeschaukeln alu Art. Nr. 330041300, 8 Stk. Schneeschaukeln alu Art. Nr. 330034300, 4 Stk. Schneeschaukeln alu Art. Nr. 330045300, 12 Stk. Kinderschneeschaukeln Art. Nr. 330102100, 10 Stk. Kinderschneeschieber Kunststoff Art. Nr. 330015300

Présentoir neige, entièrement rempli

Présentoir "Neige" garni: 1 pce, support pour outils à neige (gratuit) 1 pce, panneau en pavatex pour support convient aux palettes CFF (gratuit) 4 pcs, rablets à neige alu. COOLFLON art. 330069300 4 pcs rablets à neige en matière synthétique art. 330073300 5 pcs rablets à neige alu art. 330060300 4 pcs rablets à neige en bois art. 330083300 4 pcs pelle à neige alu art. 330041300 8 pcs pelle à neige alu art. 330034300 4 pcs pelle à neige alu COOLFLON art. 330045300 12 pcs pelle à neige pour enfants art. 330102100 10 pcs rablets à neige pour enfants plastic art. 330015300

Espositore di neve, completamente riempito

Espositore di vendita "Neve", completo di attrezzi: 1 pz. Espositore di vendita "Neve" (gratuito); 1 pz. piastra Pavatex per espositore (gratuito); 4 pz. Spazzaneve in alluminio COOLFLON Art. 330069300; 4 pz. Spazzaneve in materiale sintetico Art. 330073300; 5 pz. Spazzaneve in alluminio Art. 330060300; 4 pz. Spazzaneve in legno Art. 330083300; 4 pz. Pale da neve in alluminio Art. 330041300; 8 pz. Pale da neve in alluminio Art. 330034300; 8 pz. Pale da neve in alluminio Art. 330045300; 12 pz. Pale da neve per bambini Art. 330102100; 10 pz. Spazzaneve per bambini in plastica Art. 330015300



Grösse Taille Dimensione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
80 x 120 cm	60	PCS	1	330001500	2202.15

Zubehör / Ersatzteile – Accessoires / Pièces de rechange – Accessori / Pezzi di ricambio

Zubehör Désignation Designazione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Verkaufsständer Schneeräumgeräte, inkl. Pavatex Platte, ohne Palett Présentoir de vente de matériel de déneigement, incl. panneau en Pavatex, sans palette Esposizione vendita attrezzature lo sgombero neve, incl. piastra Pavatex, senza paletta	25	PCS	1	330003500	209.15
Schneeschieber alu, COOLFLON, Breite/Höhe mm: 500x350 Rablets à neige en aluminium, COOLFLON, Larg. / haut. mm: 500x350 Spazzaneve in alluminio, COOLFLON, Larg. / alt. mm: 500x350	1.2	PCS	1	330067100	56.65
Schneeschieber Kunststoff, Breite/Höhe mm: 550x350 Rablets à neige plastique, Larg./haut. mm: 550x350 Spazzaneve in plastica, Larg./alt. mm: 550x350	1.3	PCS	1	330072100	26.55
Schneeschieber alu, orange, Grösse mm: 500x360 Rablet à neige alu, orange, Dimensions mm : 500x360 Spazzaneve alu, arancione, Dimensioni mm: 500x360	1.2	PCS	1	330058100	41.25
Schneeschieber Sperrholz, Breite/Höhe mm: 500x350 Rablet à neige en bois contreplaqué, Larg./haut. mm: 500x350 Spazzaneve, in legno compensato, Larg./alt. mm: 500x350	0.9	PCS	1	330082100	23.60
Stielbefestigung KLEMM-FIX, Fixation du manche KLEMM-FIX, Fissare l'impugnatura KLEMM-FIX,	0.1	PCS	1	330070100	26.75
Schneeschaukel alu, Stahlkante, angestielt, Grösse: 1, Stiellänge cm: 140 Pelle à neige alu, bord en acier, manche inséré, Grandeur: 1, Long. de manche cm: 140 Pala da neve alu, bordo acciaio, manico inserito, Grandezza: 1, Lung. del manico cm: 140	1.85	PCS	1	330041300	56.95
Schneeschaukel alu, orange, Stahlkante, angestielt, Grösse: 2, Stiellänge cm: 140 Pelle à neige, alu, manche inséré ora., bord aci, Grandeur: 2, Long. de manche cm: 140 Pala neve alu, manico inserito ara., bordo acciaio, Grandezza: 2, Lung. del manico cm: 140	2.1	PCS	1	330034300	71.10
Schneeschaukel alu, COOLFLON, angestielt, Schneeabweisender Beschichtung Pelle à neige alu, COOLFLON, manche inséré, Avec couverture neigeuse Pala da neve in alluminio, COOLFLON, manico inseri, Con rivestimento antineve	0.95	PCS	1	330045300	81.35
Kinderschneeschaukel Kunststoff, Grösse mm: 220/200, Tot. Länge mm: 860 Pelle à neige pour enfants plastique, Grandeur mm: 220/200, Long. tot. mm: 860 Pala da neve in plastica per bambini, Grandezza mm: 220/200, Lung. tot. mm: 860	0.32	PCS	1	330102100	10.15
Kinderschneeschieber Kunststoff angestielt, Breite / Höhe mm: 285 x 215, Länge mm: 800 Rablets à neige pour enfants en plastique avec man, Larg./haut. mm: 285x215, Longueur mm: 800 Pala neve per bambini in plastica manico inserito, Larg./alt. mm: 285x215, Lunghezza mm: 800	0.32	PCS	1	330015300	10.60
Schneeschieberstiel, Länge mm: 1500, Ø mm: 34 Manche de rablet à neige, Longueur mm: 1500, Ø mm: 34 Manico per spazzaneve, Lunghezza mm: 1500, Ø mm: 34	0.7	PCS	1	360107100	13.00

Verkaufsständer

Aus Holz, für 10 Stk. Schneeschieber oder Schneeschaukeln

Présentoir de vente

En bois pour 10 rablets à neige ou pelles à neige

Display di vendita

In legno, per 10 spazzaneve o pale da neve



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Länge Longueur Lunghezza	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
15.5 cm	9 cm	120 cm	6.36	PCS	1	330004500	48.00



Elektrogeräte
Appareils Électriques
Apparecchi Elettrici



Zuverlässig und langlebig
Fiabile et durable
Affidabile e durevole

**ASPHALT™****Elektroheizgerät ASPHALT 15 kW**

Vom Hobbyraum über Werkstatt bis zur Ergänzung der Hausheizung. Einfaches Handling, mehrstufige Temperatur-Einstellung und gross dimensionierte Umlüftung mit Sicherheitsthermostat. Mit fertig montiertem Netzstecker

Chauffage électrique ASPHALT 15 kW

Dans la pièce à loisirs, à l'atelier ou pour compléter le chauffage domestique. Simple à utiliser, réglage de la température à plusieurs niveaux et ventilation de grande dimension avec thermostat de sécurité. Avec prise secteur déjà montée

Riscaldatore elettrico ASPHALT 15 kW

Per sale hobby, officine o come supplemento al riscaldamento domestico. Facile da maneggiare, regolazione della temperatura multistadio e ampia aerazione con termostato di sicurezza. Con presa di corrente integrata



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Kabellänge Longueur du câble Lunghezza del cavo	Tiefe Profondeur Profondità	Heizleistung kW Puissance de chauffage kW Capacità di riscaldamento kW	Raumgrösse m3 Taille de la pièce m3 Dimensioni della camera m3	VRG VRG VRG	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
550 mm	410 mm	2 m	360 mm	15	300	Ja	14.5	PCS	1	490184100	272.95

**ASPHALT™****Elektro-Heizgerät 2-9 kW ASPHALT**

Vom Hobbyraum über Werkstatt, Marktstand oder Baucontainer bis zur Ergänzung der Hausheizung. Einfaches Handling, mehrstufige Temperatur-Einstellung mit Sicherheitsthermostat.

Appareil de chauffage électrique 2-9 kW ASPHALT

Dans la pièce à loisirs, à l'atelier ou pour compléter le chauffage domestique. Simple à utiliser, réglage de la température à plusieurs niveaux et ventilation de grande dimension avec thermostat de sécurité. Avec prise secteur déjà montée

Riscaldatore elettrico ASPHALT 2-9 kW

Per sale hobby, officine o come supplemento al riscaldamento domestico. Facile da maneggiare, regolazione della temperatura multistadio e ampia aerazione con termostato di sicurezza. Con presa di corrente integrata



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Kabellänge Longueur du câble Lunghezza del cavo	Netzspannung Tension du réseau Tensione di rete	Tiefe Profondeur Profondità	Heizleistung kW Puissance de chauffage kW Capacità di riscaldamento kW	Raumgrösse m3 Taille de la pièce m3 Dimensioni della camera m3	VRG VRG VRG	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
335 mm	220 mm	2 m	230 V	200 mm	2	40	Ja	3.34	PCS	1	490181100	67.70
410 mm	240 mm	2 m	400 V	290 mm	5	90	Ja	5.42	PCS	1	490182100	136.50
410 mm	240 mm	2 m	400 V	290 mm	9	150	Ja	6	PCS	1	490183100	191.10

**ASPHALT™****Elektroheizgerät ASPHALT 2kW Keramik**

Vom Hobbyraum über Werkstatt, Marktstand oder Baucontainer bis zur Ergänzung der Hausheizung. Einfaches Handling, mehrstufige Temperatur-Einstellung mit Sicherheitsthermostat.

Chauffage électrique ASPHALT 2kW Céramique

Dans la pièce à loisirs, à l'atelier ou pour compléter le chauffage domestique. Simple à utiliser, réglage de la température à plusieurs niveaux et ventilation de grande dimension avec thermostat de sécurité. Avec prise secteur déjà montée

Riscaldatore elettrico ASPHALT 2kW Ceramica

Per sale hobby, officine o come supplemento al riscaldamento domestico. Facile da maneggiare, regolazione della temperatura multistadio e ampia aerazione con termostato di sicurezza. Con presa di corrente integrata



Breite Largeur Ampio	Höhe Hauteur Altezza	Kabel- länge Longueur du câble Lung- hezza del cavo	Netz- span- nung Tension du ré- seau Tensione di rete	Tiefe Profon- deur Profon- dità	Heizlei- stung kW Puis- sance de chauf- fage kW Capacità di riscaldamento kW	Raum- grösse m3 Taille de la pièce m3 Dimen- sioni della camera m3	Netzste- cker Fiche d'alimen- tation Spina di rete	VRG VRG VRG	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
310 mm	220 mm	2 m	230 V	170 mm	2	30		Ja	2.2	PCS	1	490180100	58.95



Sicherheit und Tragekomfort
Sécurité et confort
Sicurezza e comfort

Arbeitsschutz/ Bekleidung

Sécurité au Travail/ Vêtements

Sicurezza sul Lavoro/ Abbigliamento



**Handschuh Power Grab Thermodex max 329**

Der revolutionäre Innenhandschuh ist vollständig mit Latex beschichtet und bietet hervorragende Wärme und Rundumschutz für die gesamte Hand, ohne die Fingerfertigkeit zu beeinträchtigen. Die Kombination mit der MicroFinish Grip-Technologie perfektioniert den Handschuh bei kalten und nassen Bedingungen. Der vollständig beschichtete Handschuh mit dem wasserabweisenden Innenfutter hält die Hände bei nassen Bedingungen trocken und komfortabel.

Gant Power Grab Thermodex max 329

Un gant entièrement enduit de latex sur la doublure révolutionnaire offre une chaleur exceptionnelle et une protection globale à toute la main sans sacrifier sa dextérité. L'association avec la technologie de préhension MicroFinish perfectionne le gant dans des conditions froides et humides. Le gant entièrement enduit de la doublure hydrofuge permet de garder les mains au sec et confortables dans des conditions humides.

Guanto Thermodex Power Grab max 329

Un guanto completamente rivestito in lattice sulla fodera rivoluzionaria fornisce un calore eccezionale e una protezione completa a tutta la mano senza sacrificare la sua destrezza. La combinazione con la tecnologia MicroFinish grip perfeziona il guanto in condizioni di freddo e bagnato. Il guanto completamente rivestito sulla fodera idrorepellente mantiene le mani asciutte e comode in condizioni di umidità.

Farbe Couleur Colore	Grösse Taille Dimensione	Norm/Typ/Modell Norme/type/modèle Standard/Tipo/Modello	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
orange/braun orange/brun arancione/marrone	8	EN 388: 2016+A1:2018, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.09	NPR	1	940000829	9.80
orange/braun orange/brun arancione/marrone	9	EN 388: 2016+A1:2018, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.09	NPR	1	940000830	9.80
orange/braun orange/brun arancione/marrone	10	EN 388: 2016+A1:2018, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.1	NPR	1	940000831	9.80
orange/braun orange/brun arancione/marrone	11	EN 388: 2016+A1:2018, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.11	NPR	1	940000832	9.80

**Handschuh Power Grab Thermo W 348**

PowerGrab Thermo W wurde speziell entwickelt, um zusätzliche Wärme und hervorragende Griffkraft zu bieten. Genau wie bei den anderen PowerGrab - Serien ist der Daumen des PowerGrab Thermo W vollständig beschichtet, um empfindliche Stellen zu schützen. Die MicroFinish Technologie verspricht dank der weichen Latexbeschichtung eine hervorragende Leistung bei trockener und nasser Handhabung.

Gant Power Grab Thermo W 348

Le PowerGrab Thermo W est spécialement conçu pour fournir une chaleur supplémentaire et une excellente performance de préhension. Tout comme les autres séries PowerGrab, le pouce du PowerGrab Thermo W est entièrement enduit pour protéger la zone vulnérable. Grâce à la technologie MicroFinish, un revêtement en latex souple promet ses performances en cas de manipulation à sec et humide.

Guanto Thermodex W 348 Power Grab

PowerGrab Thermo W è specificamente progettato per fornire calore extra ed eccellenti prestazioni di presa. Proprio come le altre serie PowerGrab, il pollice di PowerGrab Thermo W è completamente rivestito per proteggere la zona vulnerabile. Con la tecnologia MicroFinish, un rivestimento in lattice morbido promette le sue prestazioni nella manipolazione asciutta e bagnata.

Farbe Couleur Colore	Grösse Taille Dimensione	Norm/Typ/Modell Norme/type/modèle Standard/Tipo/Modello	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
schwarz/grau noir/gris nero/grigio	8	EN 388: 2016, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.1	NPR	1	940000825	10.75
schwarz/grau noir/gris nero/grigio	9	EN 388: 2016, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.1	NPR	1	940000826	10.75
schwarz/grau noir/gris nero/grigio	10	EN 388: 2016, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.11	NPR	1	940000827	10.75
schwarz/grau noir/gris nero/grigio	11	EN 388: 2016, EN 511: 2006, CE Cat.II	0.12	NPR	1	940000828	10.75

Handschuh PowerGrab Thermo
Winter-Handschuh mit MicroFinish™, sehr gutes Tastgefühl und perfekter Sitz.
Trägermaterial: Baumwolle/Acryl/ Polyester
Latex getaucht, MicroFinish™ für optimalen Nass- und Trockengriff, geprüft nach EN 388 (Schutz vor mechanischen Gefahren), waschbar, Einsatzgebiet: Industrie, Bau, Garten, Gipser
Verpackung: in Plastikbeutel

Gant PowerGrab Thermo
Gants de travail pour l'hiver avec MicroFinish™, excellent sens au toucher et coupe parfaite.
Matériau porteur: coton/acrylique/polyester
Latex trempé, MicroFinish™ pour une préhension optimale que les gants soient secs ou mouillés, testés selon la norme EN 388 (protection contre les risques mécaniques), lavables, utilisation: industrie, construction, jardin, plâtriers
Emballage: dans un sachet en plastic

Guanto PowerGrab Thermo
Guanto da lavoro invernale MicroFinish™, eccellente tattilità e vestibilità. Materiale di base: cotone/acrilico/poliestere
immersi nel lattice, MicroFinish™ per una presa ottimale su bagnato e asciutto, certif. EN 388 (protez. contro pericoli meccanici), lavabile. Utilizzazione: industria, edilizia, giardinaggio, gessatori
Imballaggio: in un sacchetto di plastica



TOWA

Material Matériau Materiale	Farbe Couleur Colore	Grösse Taille Dimensione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Baumwolle/Acryl/ Polyester Coton/acrylique/polyester Cotone/acrilico/poliestere	braun/schwarz brun/noir marrone/nero	8	0.13	NPR	1	745077500	720
Baumwolle/Acryl/ Polyester Coton/acrylique/polyester Cotone/acrilico/poliestere	braun/schwarz brun/noir marrone/nero	9	0.13	NPR	1	745078500	720
Baumwolle/Acryl/ Polyester Coton/acrylique/polyester Cotone/acrilico/poliestere	braun/schwarz brun/noir marrone/nero	10	0.13	NPR	1	745079500	720
Baumwolle/Acryl/ Polyester Coton/acrylique/polyester Cotone/acrilico/poliestere	braun/schwarz brun/noir marrone/nero	11	0.13	NPR	1	745080500	720



Handschuh ProTherm orange
Winter-Handschuh mit Latex-Beschichtung, thermoisolierendes Trägermaterial aus Acryl, sehr gutes Tastgefühl, perfekter Sitz, Latex getaucht, Crinkle-Finish für optimalen Nass- und Trockengriff, geprüft nach EN 388 (Schutz vor mechanischen Gefahren), waschbar, Einsatzgebiet: Bau, Garten, Forst, Industrie, Transport Verpackung: in Plastikbeutel, Karton à 120 Paar

Gant ProTherm orange
Gants tous usages pour l'hiver, matériau porteur acrylique avec isolation thermique excellent sens au toucher et bonne prise Latex trempé, finition gaufrée pour préhension optimale que les gants soient secs ou mouillés, testés selon la norme EN 388 (protection contre les risques mécaniques) lavables utilisation: bâtiment, jardin, sylviculture, industrie, transport emballage: dans un sachet en plastic carton à 120 paires

Guanto ProTherm arancione
Guanto invernale per uso universale, rivestito in lattice, materiale di base termoisolante in acrilico, eccellente tattilità e vestibilità, finitura Crinkle per una presa ottimale su bagnato e asciutto, certif. EN 388 (protez. contro pericoli meccanici), lavabile. Utilizzazione: edilizia, giardino, silvicoltura, industria, trasporto. Imballaggio: in un sacchetto di plastica, scatole da 120 paia



ASPHALT

Material Matériau Materiale	Farbe Couleur Colore	Grösse Taille Dimensione	kg	Einheit Unité Unità	MIN		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Acryl Acrylique Acrilico	orange/schwarz orange/noir arancio/nero	8	0.11	PCS	12	1	745152500	5.15
Acryl Acrylique Acrilico	orange/schwarz orange/noir arancio/nero	9	0.11	PCS	12	1	745153500	5.15
Acryl Acrylique Acrilico	orange/schwarz orange/noir arancio/nero	10	0.11	PCS	12	1	745154500	5.15
Acryl Acrylique Acrilico	orange/schwarz orange/noir arancio/nero	11	0.11	PCS	12	1	745155500	5.15



**Handschuh Thermo**

Arbeits-Winter-Handschuh, aus kräftigem Rind-Vollleder, Thinsulate-Futter, geprüft nach EN 388 (Schutz vor mechanischen Gefahren). Einsatzgebiet: Bau, Garten, Transport

Gant Thermo

Gants de travail pour l'hiver en cuir de vache pleine épaisseur, robuste doublure en Thinsulate testés selon la norme EN 388 (protection contre les risques mécaniques) utilisation: bâtiment, jardin, transport

Guanto termico

Guanto invernale da lavoro, in robusta Rablets fiore bovina, imbottitura in Thinsulate, certif. EN 388 (protezione contro i rischi meccanici), impiego: edilizia, giardinaggio, trasporto

Material Matériau Materiale	Grösse Taille Dimensione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Rind-Vollleder Cuir de vachette pleine fleur Pelle bovina integrale	9	0.26	PCS	1	745019500	16.25
Rind-Vollleder Cuir de vachette pleine fleur Pelle bovina integrale	10	0.26	PCS	1	745020500	16.25
Rind-Vollleder Cuir de vachette pleine fleur Pelle bovina integrale	11	0.26	PCS	1	745021500	16.25

**Handschuh WinterDriver**

Arbeits-Winterhandschuh, Handfläche aus Ziegenleder, Handrücken aus Polyester/Lycra, Thinsulate Innenfutter, geprüft nach EN 420, Kategorie 1. Einsatzgebiet: Bau, Garten, Transport, Lager

Gant WinterDriver

Gants de travail pour l'hiverpaume en cuir de chèvre/dos de la main en polyester / lycradoublure intérieure en Thinsulateselon la norme EN 420, catégorie 1 utilisation: bâtiment, jardin, transport, manutention

Guanto WinterDriver

Guanto da lavoro invernale, palmo in capretto, dorso in poliestere / lycra, imbottitura interna in Thinsulate, certif. EN 420, categoria 1, impiego: edilizia, giardinaggio, trasporto, magazzino

Material Matériau Materiale	Grösse Taille Dimensione	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
Ziegenleder Peau de chèvre Pelle di capra	10	0.18	PCS	1	745022500	22.40
Ziegenleder Peau de chèvre Pelle di capra	11	0.2	PCS	1	745023500	22.40

**Jacke Sion gelb**

Sicherheitsparka mit Reflexstreifen, Material Aussenjacke: 100% Polyester, PU beschichtet; Material Innenjacke: 100% Polyester Fleece. Qualität zertifiziert nach EN 471 Klasse 3 (Aussenjacke) bzw. Klasse 2 (Innenjacke), zertifiziert nach EN 343 Klasse 3; waserdicht verschweisste Nähte, winddicht, atmungsaktiv, 3 in 1, herausnehmbare Fleece Jacke mit abnehmbaren Ärmeln, abnehmbare Kapuze

Veste Sion jaune

Parka de sécurité avec bandes réfléchissantes, extérieur 100% polyester avec enduction PU, Intérieur 100% polyester qualité polaire, certifiée selon la norme EN 471 classe 3 (extérieur) classe 2 (intérieur), et selon la norme EN 343 classe 3, coutures soudées hydrofuges, coupe-vent, à effet respirant, 3 vestes en 1, veste polaire amovible avec manches amovibles et capuchon amovible

Giacca gialla Sion

Parka di sicurezza con bande riflettenti, materiale esterno 100% poliestere rivestito in poliuretano, materiale interno 100% poliestere in pile, qualità certificata EN 471 classe 3 (materiale esterno), classe 2 (materiale interno), certif. EN 343 classe 3, impermeabile, cuciture saldate, antivento, traspirante 3 in 1, giacca interna amovibile in pile con maniche staccabili, cappuccio staccabile

Farbe Couleur Colore	Kleidergrösse Taille de vêtements Taglia del vestito	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
gelb jaune giallo	S	1.8	PCS	1	740003100	174.30
gelb jaune giallo	M	1.8	PCS	1	740004100	174.30
gelb jaune giallo	L	1.8	PCS	1	740005100	174.30
gelb jaune giallo	XL	1.8	PCS	1	740006100	174.30
gelb jaune giallo	XXL	1.8	PCS	1	740007100	174.30
gelb jaune giallo	XXXL	1.8	PCS	1	740008100	174.30

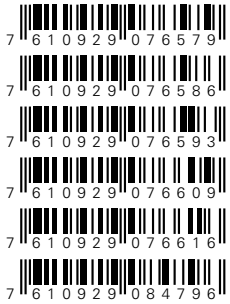
Jacke Sion orange
Sicherheitsparka mit Reflexstreifen, Material Aussenjacke: 100% Polyester, PU beschichtet; Material Innenjacke: 100% Polyester Fleece. Qualität zertifiziert nach EN 471 Klasse 3 (Aussenjacke) bzw. Klasse 2 (Innenjacke), zertifiziert nach EN 343 Klasse 3; wasserdicht verschweisste Nähte, winddicht, atmungsaktiv, 3 in 1, herausnehmbare Fleece Jacke mit abnehmbaren Ärmeln, abnehmbare Kapuze

Veste Sion orange
Parka de sécurité avec bandes réfléchissantes, extérieur 100% polyester avec enduction PU, Intérieur 100% polyester qualité polaire, certifiée selon la norme EN 471 classe 3 (extérieur) classe 2 (intérieur), et selon la norme EN 343 classe 3, coutures soudées hydrofuges, coupe-vent, à effet respirant, 3 vestes en 1, veste polaire amovible avec manches amovibles et capuchon amovible

Giacca Sion arancione
Parka di sicurezza con bande riflettenti, materiale esterno 100% poliestere rivestito in poliuretano, materiale interno 100% poliestere in pile, qualità certificata EN 471 classe 3 (materiale esterno), classe 2 (materiale interno), certif. EN 343 classe 3, impermeabile, cuciture saldate, anti-vento, traspirante 3 in 1, giacca interna amovibile in pile con maniche staccabili, cappuccio staccabile



Farbe Couleur Colore	Kleidergrösse Taille de vêtements Taglia del vestito	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
orange arancia	S	1.8	PCS	1	740010100	174.15
orange arancia	M	1.8	PCS	1	740011100	174.15
orange arancia	L	1.8	PCS	1	740012100	174.15
orange arancia	XL	1.8	PCS	1	740013100	174.15
orange arancia	XXL	1.8	PCS	1	740014100	174.15
orange arancia	XXXL	1.8	PCS	1	740015100	174.15



Jacke Sion-S gelb
Sicherheitsparka mit Reflexstreifen, Material Aussenjacke: 100% Polyester, PU beschichtet; Material Innenjacke: 100% Polyester, Softshell, Qualität zertifiziert nach EN 471 Klasse 3 (Aussenjacke) bzw. Klasse 2 (Innenjacke), zertifiziert nach EN 343 Klasse 3, wasserdicht verschweisste Nähte, winddicht, atmungsaktiv, 3 in 1, herausnehmbare Softshell Jacke mit abnehmbaren Ärmeln, abnehmbare Kapuze

Veste Sion-S jaune
Parka de sécurité avec bandes réfléchissantes, extérieur 100% polyester avec enduction PU, Intérieur 100% polyester qualité Softshell, certifiée selon la norme EN 471 classe 3, (extérieur) classe 2 (intérieur) et selon la norme EN 343 classe 3, coutures soudées hydrofuges, coupe-vent, à effet respirant, 3 vestes en 1, veste Softshell amovible avec manches amovibles et capuchon amovible

Giacca Sion-S giallo
Parka di sicurezza con bande riflettenti, materiale esterno 100% poliestere rivestito in poliuretano, materiale interno 100% poliestere in softshell, qualità certificata EN 471 classe 3 (materiale esterno) classe 2 (materiale interno), certif. EN 343 classe 3, impermeabile, cuciture saldate, anti-vento, traspirante 3 in 1, giacca interna amovibile in softshell con maniche staccabili, cappuccio staccabile



Farbe Couleur Colore	Kleidergrösse Taille de vêtements Taglia del vestito	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
gelb jaune giallo	S	2	PCS	1	740319100	162.65
gelb jaune giallo	M	2	PCS	1	740320100	162.65
gelb jaune giallo	L	2	PCS	1	740321100	162.65
gelb jaune giallo	XL	2	PCS	1	740322100	162.65
gelb jaune giallo	XXL	2	PCS	1	740323100	162.65
gelb jaune giallo	XXXL	2	PCS	1	740324100	162.65



**Jacke Sion-S orange**

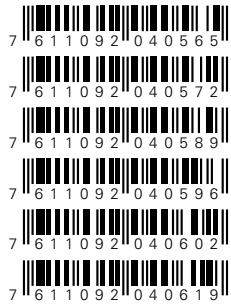
Sicherheitsparka mit Reflexstreifen, Material Aussenjacke: 100% Polyester, PU beschichtet; Material Innenjacke: 100% Polyester, Softshell; Qualität zertifiziert nach EN 471 Klasse 3 (Aussenjacke) bzw. Klasse 2 (Innenjacke), zertifiziert nach EN 343 Klasse 3, wasserdicht verschweisste Nähte, winddicht, atmungsaktiv, in 1, herausnehmbare Softshell-Jacke mit abnehmbaren Ärmeln, abnehmbare Kapuze

Veste Sion-S orange

Parka de sécurité avec bandes réfléchissantes, extérieur 100% polyester avec enduction PU, Intérieur 100% polyester qualité Softshell, certifiée selon la norme EN 471 classe 3, (extérieur) classe 2 (intérieur) et selon la norme EN 343 classe 3, coutures soudées hydrofuges, coupe-vent, à effet respirant, 3 vestes en 1, veste Softshell amovible avec manches amovibles et capuchon amovible

Giacca Sion-S arancione

Parka di sicurezza con bande riflettenti, materiale esterno 100% poliestere rivestito in poliuretano, materiale interno 100% poliestere in softshell, qualità certificata EN 471 classe 3 (materiale esterno) classe 2 (materiale interno), certif. EN 343 classe 3, impermeabile, cuciture saldate, anti-vento, traspirante 3 in 1, giacca interna amovibile in softshell con maniche staccabili, cappuccio staccabile



Farbe Couleur Colore	Kleidergrösse Taille de vêtements Taglia del vestito	kg	Einheit Unité Unità		Nummer Numéro Numero	Richtpreis Prix indic. Prezzo indic.
orange arancia	S	2	PCS	1	740313100	162.65
orange arancia	M	2	PCS	1	740314100	162.65
orange arancia	L	2	PCS	1	740315100	162.65
orange arancia	XL	2	PCS	1	740316100	162.65
orange arancia	XXL	2	PCS	1	740317100	162.65
orange arancia	XXXL	2	PCS	1	740318100	162.65



Allgemeine Geschäftsbedingungen

1. Geltungsbereich

- Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend "AGB" genannt) gelten für sämtliche Rechtsgeschäfte, die zwischen der Steinemann AG als Verkäuferin und den Abnehmern (nachfolgend "Kundschaft" genannt) abgeschlossen werden.
- Die Steinemann AG behält sich das Recht vor, diese AGB jederzeit zu ändern. Massgebend ist jeweils die zum Zeitpunkt der Bestellung geltende Version dieser AGB, welche für diese Bestellung nicht einseitig geändert werden können. Entgegenstehende oder von diesen AGB abweichende Bedingungen der Kundschaft werden nicht anerkannt.
- Das Angebot von Produkten und Dienstleistungen richtet sich ausschliesslich an eine Kundschaft mit Wohn- oder Firmensitz in der Schweiz oder Liechtenstein.
- Lieferungen erfolgen ausschliesslich an Adressen in der Schweiz oder in Liechtenstein.
- Das Angebot gilt, solange der Vorrat reicht.

2. Vertragsschluss

- Die Produkte und Preise gelten als Angebot. Dieses Angebot steht jedoch immer unter der den Vertrag auflösenden Bedingung einer Lieferunmöglichkeit oder einer fehlerhaften Preisangabe.
- Der Kaufvertrag kommt für Produkte oder Dienstleistungen der Steinemann AG zustande, sobald die Kundschaft ihre Bestellung aufgibt (nachfolgend "Kaufvertrag" genannt).
- Das Eintreffen einer Bestellung wird der Kundschaft mittels einer automatisch generierten Bestellbestätigung der Steinemann AG an die von ihr angegebene E-Mail-Adresse angezeigt. Der Erhalt der automatisch generierten Bestellungsbestätigung enthält keine Zusage, dass das Produkt auch tatsächlich geliefert werden kann. Sie zeigt der Kundschaft lediglich an, dass die abgegebene Bestellung eingetroffen und somit der Vertrag mit der Steinemann AG unter der auflösenden Bedingung der Liefermöglichkeit und der korrekten Preisangabe zustande gekommen ist.

3. Preise

- Die Steinemann AG behält sich das Recht vor, die Preise der angebotenen Produkte und Dienstleistungen jederzeit zu ändern. Massgebend für das Zustandekommen des Kaufvertrages sind die zum Zeitpunkt der Bestellung in den Katalogen bzw. Dokumenten der Steinemann AG gültigen Preislisten. Preisanpassungen infolge veränderter Marktverhältnisse, Teuerung oder Kursanpassungen bleiben ohne Voranzeige jederzeit vorbehalten. Offerten, die keine spezielle Befristung enthalten, sind während 14 Tagen ab Offertdatum gültigen.
- Die Verkaufspreise verstehen sich exkl. MwSt. in CHF / (VEG/VRG/VOC) sofern nicht anders ausgewiesen.
- Für angebrochene Verpackungseinheiten wird ein Zuschlag für den entstandenen Mehraufwand in Rechnung gestellt.

4. Sonderanfertigungen

- Die Kundschaft übernimmt allein die Verantwortung für die Richtigkeit der Zeichnungen, Entwürfe, Modelle oder Muster und deren Angaben, die der Steinemann AG zur Verfügung gestellt wurden. Zudem übernimmt die Kundschaft die Verantwortung für die Herstellung und Lieferung der Produkte, so dass gewerbliche Schutzrechte Dritter nicht verletzt werden können. Angebote und Bestätigungen von Sonderteilen werden immer auf der Basis unserer Einschätzung des Herstelleraufwandes abgegeben. Die Steinemann AG behält sich das Recht vor, von einem Liefervertrag zurückzutreten, wenn sich in der Herstellung unvorhergesehene Schwierigkeiten einstellen, die unter vertretbarem Aufwand unsererseits nicht gelöst werden können. Alle über eine normale Beratung hinausgehenden Aufwände sind nicht im Preis inbegriffen und werden separat in Rechnung gestellt, sofern nicht anders vereinbart. Bei Sonderanfertigungen bleibt, sofern nichts anderes vereinbart, eine Unter- oder Überlieferung von bis zu 10% auf die bestellte Menge vorbehalten.

5. Kleinmengenzuschlag

- Für Bestellungen unter CHF 100. Nettowarenwert, wird ein Kleinmengenzuschlag von CHF 15. verrechnet. Davon ausgenommen sind Bestellungen über Nexmart.

6. Normen

- Die Mass- und Textangaben sowie die Abbildungen in den Dokumenten dienen der Illustration und sind unverbindlich. Massgebend sind die DIN-, ISO- und VSM- resp. SN-Normen.
- Ausländische Kundschaft ist verpflichtet, die Steinemann AG über Rechtsnormen und behördliche Anordnungen, welche die Lieferung, die Ausstattung oder die Verwendung der bestellten Waren betreffen, zu informieren. Diese Informationspflicht umfasst insbesondere.
- Bestimmungen über die Beschaffenheit und den Einsatz der gelieferten Ware.
- Sicherheitsvorschriften
- Gesundheitspolizeiliche Bestimmungen

7. Lieferfristen und Lieferverpflichtungen

- Die angebotenen Produkte sind, sofern nichts anders ausgewiesen ist, ohne gewähr, ab Lager lieferbar.
- Vorrätige Artikel werden in der Regel innerhalb von einem Arbeitstag, gemessen am Bestelleingang, an den Transportdienstleister übergeben.
- Paketsendungen bis 17:00 Uhr, gemessen am Bestelleingang, werden am selben Tag übergeben. Die Auslieferung erfolgt im Regelfall am nächsten Werktag.
- LKW-Lieferungen und Stückgut bis 15:00 Uhr, gemessen am Bestelleingang, werden am selben Tag übergeben. Die Auslieferung erfolgt im Regelfall am nächsten Werktag.
- Sendungen, die einen speziellen Transport beanspruchen, Bau- und Mobile Zäune Absperrgitter, Absperrlatten, etc. bis 12:00 Uhr, gemessen am Bestelleingang, werden am selben Tag übergeben. Die Auslieferung erfolgt im Regelfall am nächsten Werktag.
- Die Festsetzung der Lieferfristen erfolgt nach sorgfältigem Ermessen, sie sind jedoch unverbindlich. Entschädigungsansprüche wegen verspäteter Lieferung sind ausgeschlossen. Auch im Falle verspäteter Lieferung ist die Kundschaft verpflichtet, die Ware anzunehmen, sofern keine anderweitigen Vereinbarungen getroffen wurden. Die Verpflichtung auf Lieferung besteht nur auf der Grundlage der an die Kundschaft versendeten Auftragsbestätigung. Unvorhergesehene Ereignisse in Sinne von höherer Gewalt, wie Krieg, internationale Spannungen, Aufruhr, Rohstoffmangel, Betriebsstörungen, Epidemien, Streik usw. sowie anderweitige, nicht von der Steinemann AG zu verantwortenden Ereignissen, entbinden die Steinemann AG von der Verpflichtung zur teilweisen oder vollständigen Lieferung. Lieferungen auf Abruf sind nur verbindlich, wenn sie ausdrücklich vereinbart wurden.

8. Verpackung

- Die Verpackung wird der Kundschaft zum Selbstkostenpreis belastet und nicht zurückgenommen.
- Ohne besondere Instruktionen hat die Steinemann AG das Recht, die ihr am vorteilhaftesten erscheinende Verpackungsart zu wählen.
- Ausgenommen sind EUR-Paletten, EUR-Rahmen und EUR-Deckel. Diese werden durch den gewählten Transportdienstleisters Zug um Zug getauscht. Wenn ein Tausch nicht möglich ist, bleiben die Tauschgebilde dem Transportdienstleisters geschuldet. Die nachgängige Organisation des Tauschs/Ausgleich ist Sache zwischen dem Kunden und dem Transportdienstleistern.

9. Versand

- Der Versand erfolgt auf Rechnung und Gefahr der Kundschaft. Ohne besondere Instruktionen hat die Steinemann AG das Recht, die ihr am vorteilhaftesten erscheinende Versandart zu wählen. Die Lieferadresse der Kundschaft muss per LKW gut erreichbar sein. Ist dies nicht der Fall, hat die Kundschaft die Steinemann AG über diesen Umstand im Zeitpunkt der Bestellung zu informieren und die allfälligen Zusatzkosten zu tragen. Bei Express-Sendungen werden die zusätzlichen Frachtkosten der Kundschaft in Rechnung gestellt. Die Versicherung des Transports ist Sache des Kunden.
- Lieferungen ab CHF 1'200.- Netto-Einkaufs-Warenwert erfolgen franko. Diese Frankogrenze ist auch bei einem fixen Anlieferungstag gültig.
- Lieferungen an Verteilzentren werden nur mit LKW ausgeführt; auch hier gilt die Frankogrenze von CHF 1'200.- Netto-Einkaufs-Warenwert.
- Für Lieferungen unter CHF 1'200.- Netto-Einkaufs-Warenwert wird eine Transportkostenpauschale von CHF 60.- erhoben.
- Pro Lieferung wird eine LSWA Gebühr/Abladepauschale von CHF 10.- verrechnet.
- Es werden folgende Aufschläge verrechnet:
- Bau- und Mobile Zäune: Aufschlag für die Transportvorbereitung (3,5 m x 1,0 m x 2,0 m) pauschal: CHF 100.- /Sendung
- Verkleidungsbleche: Aufschlag je Tonne pauschal: CHF 100.- /t
- Sonstiger Versand: Jeder Versand mit Übermassen und ausserhalb der Pauschalen erfolgt zu den ASTAG-GU-Tarifen.
- Nimmt die Kundschaft die bestellten Produkte am vereinbarten oder angezeigten Liefertermin nicht entgegen, kann die Steinemann AG den Vertrag auflösen (stornieren) und der Kundschaft die entstandenen Lieferkosten und allfällige Wertverluste in Rechnung stellen.

10. Paketdienst

- a) Aufträge im Netto Einkaufs Warenwert von mindestens CHF 400.- und im Umfang eines Pakets werden franko geliefert. Diese Frankogrenze ist auch bei einem fixen Anlieferungstag gültig.
- b) Für weitere Pakete und Sendungen unter CHF 400.- Netto Einkaufs Warenwert sowie Express und Sperrgut werden die effektiven Portospesen verrechnet. Per Paketdienst wird nur Ware versandt, deren Masse und Gewichte den Vorgaben der Transportdienstleister entsprechen (Paketlänge: max. 1.75 m, Gurtmass: max. 3 m. Gewicht: max. 31.0 kg).
- c) Für posttaugliche Sendungen unter CHF 400.- Netto Einkaufs Warenwert wird eine Porto und Verpackungspauschale von CHF 25.- verrechnet.
- d) Bei Aufträgen mit einem Nettowarenwert von CHF 800.- können zwei Pakete versendet werden. Jedes Paket muss einen Nettowarenwert von 400.- haben. Die einzelnen Pakete dürfen nicht schwerer als 31 kg sein, nicht länger als 1.75 m sein, und das Gurtmass darf nicht mehr als 3 m betragen. Falls die Frankogrenze von CHF 800.- nicht erreicht wird, wird das erste Paket kostenfrei geliefert, und das zweite wird kostenpflichtig verrechnet. Es muss immer die Grenze von CHF 400.- erreicht werden für jedes einzelne Paket.

11. Rückgaberecht

- a) Bestellte und bereits gelieferte Ware kann nur nach vorheriger schriftlicher Vereinbarung zurückgenommen werden. Dies hat per E-Mail zu erfolgen (info@steinermann.ag).
- b) Rücksendungen haben unter Angabe der Rechnungsnummer franko zu erfolgen.
- c) Für die Wiedereinlagerung werden 10 – 30 % des Warenwertes in Abzug gebracht.
- d) Saisonartikel werden bei laufender Saison nicht zurückgenommen.
- e) Rücksendungen werden nur in Originalverpackung und in wiederverwendbarem Zustand akzeptiert.
- f) Vom Rückgaberecht ausgenommen sind Waren, die nach Kundenspezifikationen angefertigt oder beschafft werden oder eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Ebenfalls vom Rückgaberecht ausgenommen sind nicht lagergeführte Artikel.

12. Zahlungskonditionen

- a) Die Zahlungen haben innert 30 Tagen netto ab Fakturadatum zu erfolgen. Ungerechtfertigte Abzüge werden in jedem Falle nachbelastet. Bei Zahlungsverzug werden 5 % Verzugszins berechnet. Ist der handelsübliche Satz für Zinsen auf ungedeckte Kontokorrentkredite bei Schweizer Banken höher, kommt dieser höhere Satz zur Anwendung.

13. Eigentumsvorbehalt

- a) Die bestellten Produkte bleiben bis zur vollständigen Bezahlung im Eigentum der Steinermann AG. Falls nach der anwendbaren Rechtsordnung für die Begründung des Eigentumsvorbehaltes der Eintrag in ein besonderes Register erforderlich ist, ist die Steinermann AG zur Vornahme dieses Registereintrages ermächtigt. Ware, die nicht vollständig bezahlt ist, darf weder veräussert noch verpfändet noch sonst wie mit Rechten Dritter belastet werden.

14. Mängelrügen

- a) Die Kundschaft hat die Lieferung sofort zu prüfen und festgestellte Mängel innert fünf Kalendertagen nach Erhalt der Lieferung, verdeckte Mängel innerhalb der gleichen Frist nach Entdeckung schriftlich bekanntzugeben. Dies hat per E-Mail zu erfolgen (info@steinermann.ag).
- b) Bei berechtigten Beanstandungen oder Falschlieferungen hat die Kundschaft eine angemessene Frist für eine vertragskonforme Lieferung anzusetzen. Die Steinermann AG behält sich jedoch vor, anstelle einer Ersatzlieferung eine Gutschrift zu erteilen, sofern die Ware nicht weiterverarbeitet worden sind. Die Kundschaft hat keinen Anspruch auf Schadenersatz oder Auflösung des Vertrages.

15. Gewährleistung

- a) Steinermann AG übernimmt nur eine Gewährleistung nach Massgabe des Haftungsumfanges des Produktherstellers. Alle weiteren Gewährleistungsansprüche werden wegbedungen. Ansprüche auf Gewährleistung wegen Mängel der Ware verjähren in jedem Fall nach einem Jahr nach Ablieferung, sofern keine anderen rechtlichen Vorschriften bestehen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden infolge unsachgemässer Lagerung, natürlicher Abnutzung, mangelhafter Verarbeitung und Missachtung von Vorschriften. Änderungen oder Reparaturen, die ohne schriftliche Zustimmung der Steinermann AG erfolgt, entlasten diese von der Gewährleistungspflicht. Die technische Beratung durch die Steinermann AG vor und/oder während der Verwendung der Produkte, gleichgültig ob mündlich oder schriftlich, erfolgt im guten Glauben, jedoch ohne Gewährleistung. Die Beratung stellt die Kundschaft nicht frei von seiner Verpflichtung, die von der Steinermann AG gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigte Verarbeitung und Verwendung zu untersuchen. Das Risiko der Verwendung und der Verarbeitung der Produkte trägt ausschliesslich die Kundschaft.
- b) Steinermann AG übernimmt für die Richtigkeit der Zollangaben (Zolltarifnummer sowie Herkunftsland) keine Haftung. Die Kundschaft hält Steinermann AG von sämtlichen Drittansprüchen, die im Zusammenhang mit einer durch die Kundschaft verursachten, unvollständigen oder unrichtigen Zollanmeldung entstehen, vollumfänglich schadlos.

16. Produktheftungspflicht

- a) Alle Ansprüche aus Produktheftungspflicht werden wegbedungen, sofern und soweit dies nach der anwendbaren Rechtsordnung zulässig ist. Für Schadenersatzansprüche haftet die Steinermann AG nur, wenn der Schaden von ihr vorsätzlich oder grobfahrlässig verursacht wurde. Dies gilt auch für jedes Organisationsverschulden. Die Haftung für Mängelfolgeschäden aller Art wird im gesetzlich zulässigen Umfang wegbedungen. Das gilt insbesondere für indirekte Schäden und entgangenen Gewinn.

17. Annullierung

- a) Die Annullierung von Aufträgen setzt das ausdrückliche, schriftliche Einverständnis der Steinermann AG voraus. Dies hat per E-Mail zu erfolgen (info@steinermann.ag). Beanstandungen einer Lieferung berechtigen nicht zur Annullierung von Restlieferungen einer Bestellung. Die Steinermann AG ist berechtigt, von Lieferverpflichtungen zurückzutreten, wenn sich die finanzielle Situation der Kundschaft anders präsentiert, als diese der Steinermann AG seitens der Kundschaft ursprünglich dargestellt wurde.

18. Erfüllungsort

- a) Der Erfüllungsort für Lieferungen ist der jeweilige Distributionsort von Steinermann AG. Der Erfüllungsort für Zahlungen ist am Firmensitz der Steinermann AG in 9230 Flawil, Schweiz.

19. Verbindlicher Originaltext

- a) Falls sich zwischen der deutschen und den in anderen Sprachen abgefassten AGB Differenzen ergeben sollten, ist auf den deutschen Originaltext abzustellen.

20. Copyright

- a) Die grafische Gestaltung und das verwendete Artikelnummernsystem in unseren Katalogen bzw. Dokumenten (in gedruckter und elektronischer Form) sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und jede Art von Vervielfältigungen, auch auszugsweise, sind nur zulässig mit schriftlicher Genehmigung der Steinermann AG.

21. Teilnichtigkeit

- a) Sollten eine oder mehrere Regelungen dieser AGB ungültig, gesetzeswidrig oder sonst wie unwirksam sein, so zieht dies nicht die Unwirksamkeit des gesamten Vertrages nach sich. Die unwirksame Regelung wird durch die einschlägige gesetzliche Regelung ersetzt.

22. Datenschutz

- a) Falls zwischen der Kundschaft und der Steinermann AG personenbezogene Daten über Mitarbeiter oder Geschäftspartner ausgetauscht werden, sind diese mit grösster Sorgfalt und Vertraulichkeit sowie gemäss den anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz zu behandeln. Die Kundschaft holt die nach Gesetz erforderlichen Einwilligungen seiner jeweiligen Mitarbeiter oder Geschäftspartner für die Datenverarbeitung ein.
- b) Die Kundschaft erklärt sich damit einverstanden, dass die Steinermann AG die für die Durchführung der geschäftlichen Beziehungen notwendigen personenbezogenen Daten ihrer Ansprechpersonen verwendet. Diese Verwendung beinhaltet, unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen, auch die Übermittlung der Daten innerhalb der Steinermann AG ins In- und Ausland. Sollten personenbezogene Daten an Konzerngesellschaften der Hofast Holding AG übermittelt werden, die sich in Ländern ohne angemessenen Datenschutz befinden, wird der Schutz der Daten durch vertragliche Datenschutzklauseln garantiert.

23. Gerichtsstand

- a) Ausschliesslicher Gerichtsstand ist der Sitz der Steinermann AG in 9230 Flawil, Schweiz.

24. Anwendbares Recht

- a) Für die gesamte Rechtsbeziehung zwischen den Vertragsparteien gilt ausschliesslich Schweizerisches Recht.
- b) Die Verweisungsvorschriften des Internationalen Privatrechts und das UN- Kaufrecht (CISG, auch Wiener Kaufrecht genannt) sind ausgeschlossen.

Steinermann AG, Wilerstrasse 2180, CH-9230 Flawil, Schweiz, Januar 2023

Conditions générales d'affaire

1. Champ d'application

a) Les conditions générales de vente (ci-après dénommées "CGV") s'appliquent à tous les actes juridiques conclus entre la société Steinemann AG en tant que vendeur et les clients (ci-après dénommés "clients").

Steinemann AG se réserve le droit de modifier à tout moment les présentes CGV. La version des présentes CGV en vigueur au moment de la commande est déterminante et ne peut être modifiée unilatéralement pour cette commande. Les conditions générales du client qui sont en contradiction avec les présentes CGV ou qui y dérogent ne seront pas acceptées.

L'offre de produits et de services s'adresse exclusivement à une clientèle ayant son domicile ou son siège social en Suisse ou au Liechtenstein.

Les livraisons sont effectuées exclusivement à des adresses en Suisse ou au Liechtenstein.

L'offre est valable jusqu'à épuisement des stocks.

2. Conclusion du contrat

a) Les produits et les prix sont valables comme une offre. Toutefois, cette offre est toujours soumise à la condition que le contrat soit résilié si la livraison n'est pas possible ou si le prix est incorrect.

Le contrat d'achat est conclu pour les produits ou services de la société Steinemann AG dès que le client passe sa commande (ci-après dénommé "contrat d'achat").

L'arrivée d'une commande est notifiée au client au moyen d'une confirmation de commande générée automatiquement et envoyée par Steinemann AG à l'adresse électronique fournie par le client. La réception de la confirmation de commande générée automatiquement ne constitue pas une promesse que le produit peut effectivement être livré. Il indique simplement au client que la commande passée a été reçue et que le contrat avec Steinemann AG a donc été conclu sous la condition résolutoire que la livraison est possible et que les prix proposés sont corrects.

3. Les prix

a) Steinemann AG se réserve le droit de modifier à tout moment les prix des produits et services proposés. Les listes de prix figurant dans les catalogues ou documents de Steinemann AG en vigueur au moment de la commande sont déterminantes pour la conclusion du contrat d'achat. Steinemann AG se réserve le droit d'ajuster les prix à tout moment et sans préavis en raison de changements des conditions du marché, de l'inflation ou d'ajustements des taux de change. Les devis qui ne comportent pas de délai précis sont valables pendant 14 jours à compter de la date du devis.

• Les prix de vente sont hors TVA en CHF (TAR/TEA/COV) sauf indication contraire.

• Pour les unités d'emballage ouvertes, un supplément sera facturé pour les dépenses supplémentaires encourues.

4. Les produits sur mesure

a) Le client est seul responsable de l'exactitude des dessins, ébauches, modèles ou échantillons et de leurs spécifications mis à la disposition de Steinemann AG. En outre, le client assume la responsabilité de la fabrication et de la livraison des produits afin que les droits de propriété industrielle de tiers ne soient pas violés. Les devis et les confirmations de pièces spéciales sont toujours établis sur la base de notre estimation de l'effort de fabrication. La société Steinemann AG se réserve le droit de résilier un contrat de livraison si des difficultés imprévues surviennent pendant la fabrication et ne peuvent être résolues avec un effort raisonnable de notre part. Tous les frais dépassant le cadre d'une consultation normale ne sont pas inclus dans le prix et seront facturés séparément, sauf accord contraire. Dans le cas de produits fabriqués sur mesure, nous nous réservons le droit de sous-livrer ou de sur-livrer jusqu'à 10% de la quantité commandée, sauf accord contraire.

5. Supplément pour petites quantités

a) Pour les commandes d'une valeur nette inférieure à 100 CHF de marchandises, un supplément pour petites quantités de 15 CHF est facturé. Ceci ne s'applique pas aux commandes passées par l'intermédiaire de Nexmart.

6. Les normes

a) Les dimensions et les spécifications du texte ainsi que les illustrations dans les documents sont à titre d'illustration et ne sont pas contraignantes. Les normes DIN, ISO et VSM ou SN font autorité.

b) Les clients étrangers sont tenus d'informer Steinemann AG des normes légales et des directives officielles concernant la livraison, l'équipement ou l'utilisation de la marchandise commandée. Ce devoir d'information comprend notamment

• Réglementation concernant la qualité et l'utilisation des marchandises livrées.

• Les règles de sécurité

• Règlements de santé

7. Les délais de livraison et les obligations de livraison

a) Sauf indication contraire, les produits proposés sont livrables départ entrepôt, sans garantie.

b) Les articles en stock sont généralement remis au prestataire de services de transport dans un délai d'un jour ouvrable, mesuré à la date de réception de la commande.

c) Les envois de colis jusqu'à 17h00, mesurés à l'entrée de la commande, sont remis le jour même. En règle générale, la livraison a lieu le jour ouvrable suivant.

d) Les livraisons par camion et les marchandises de détail jusqu'à 15h00, mesurées à l'entrée de la commande, sont remises le jour même. En règle générale, la livraison a lieu le jour ouvrable suivant.

e) Les envois qui nécessitent un transport spécial, les clôtures de chantier et mobiles, les barrières, les lattes de barrage, etc. jusqu'à 12h00, mesuré à l'entrée de la commande, sont remis le jour même. En règle générale, la livraison a lieu le jour ouvrable suivant.

f) Les délais de livraison sont fixés avec soin, mais ne sont pas contraignants. Les demandes d'indemnisation pour retard de livraison sont exclues. Même en cas de livraison tardive, le client est tenu d'accepter la marchandise, à moins qu'il n'en ait été convenu autrement. L'obligation de livraison n'existe que sur la base de la confirmation de commande envoyée à la clientèle. Les événements imprévus relevant de la force majeure, tels que la guerre, les tensions internationales, les émeutes, le manque de matières premières, les perturbations dans l'entreprise, les épidémies, les grèves, etc. ainsi que d'autres événements dont Steinemann AG n'est pas responsable, libèrent Steinemann AG de son obligation de livraison partielle ou totale. Les livraisons sur appel ne sont contraignantes que si elles ont été expressément convenues.

8. L'emballage

a) L'emballage est facturé à la clientèle au prix coûtant et n'est pas repris.

b) Sans instructions particulières, Steinemann AG a le droit de choisir le type d'emballage qui lui semble le plus avantageux.

c) Les palettes EUR, les cadres EUR et les couvercles EUR sont exclus. Ceux-ci sont échangés au fur et à mesure par le prestataire de services de transport choisi. Si l'échange n'est pas possible, les emballages d'échange restent dus au prestataire de services de transport. L'organisation ultérieure de l'échange/compensation est l'affaire du client et du prestataire de services de transport.

9. L'expédition

a) L'expédition se fait aux frais et aux risques du client. Sans instructions particulières, Steinemann AG a le droit de choisir le mode d'expédition qui lui semble le plus avantageux. L'adresse de livraison du client doit être facilement accessible par camion. Si ce n'est pas le cas, le client doit informer Steinemann AG de cette situation au moment de la commande et supporter les éventuels frais supplémentaires. Pour les envois express, les frais de transport supplémentaires sont facturés au client. L'assurance du transport est à la charge du client.

b) Les livraisons à partir d'une valeur nette d'achat de 1'200 CHF sont effectuées franco de port. Cette limite de franco est également valable pour un jour de livraison fixe.

c) Les livraisons aux centres de distribution ne sont effectuées que par camion ; dans ce cas également, la limite d'affranchissement de CHF 1'200 de valeur nette d'achat s'applique.

d) Pour les livraisons d'une valeur nette d'achat inférieure à CHF 1'200, un forfait de CHF 60 est facturé pour les frais de transport.

e) Une taxe RPLP/un forfait de déchargement de 10 CHF est facturé par livraison.

f) Les suppléments suivants sont facturés :

• Clôtures de chantier et mobiles : supplément pour la préparation au transport (3,5 m x 1,0 m x 2,0 m) forfait : CHF 100.- / envoi

• Tôles de revêtement : supplément par tonne forfaitaire : CHF 100.- / tonne

• Autre expédition : toute expédition avec des surplus et hors des forfaits est effectuée aux tarifs ASTAG-GU

g) Si le client ne prend pas livraison des produits commandés à la date de livraison convenue ou indiquée, Steinermann AG peut résilier le contrat (annulation) et facturer au client les frais de livraison occasionnés et les éventuelles pertes de valeur.

10. Service de colis

a) Les commandes d'une valeur nette d'achat d'au moins 400.- CHF et d'une taille équivalente à un colis sont livrées franco de port. Cette limite de franco est également valable pour un jour de livraison fixe.

b) Pour les autres paquets et envois d'une valeur nette d'achat inférieure à 400.- CHF ainsi que pour les envois express et les marchandises encombrantes, les frais de port effectifs sont facturés. Seule la marchandise dont les dimensions et le poids correspondent aux directives des prestataires de transport est envoyée par colis (longueur du colis : max. 1.75 m, dimension de la ceinture : max. 3 m. Poids : max. 31.0 kg).

c) Pour les envois postaux d'une valeur nette d'achat inférieure à 400.- CHF, un forfait de port et d'emballage de 25.- CHF est facturé.

d) Pour les commandes d'une valeur nette de CHF 800.-, deux colis peuvent être expédiés. Chaque colis doit avoir une valeur nette de 400.-. Les colis individuels ne doivent pas peser plus de 31 kg, ne doivent pas mesurer plus de 1,75 m et le périmètre ne doit pas dépasser 3 m. Si la limite de port franco de CHF 800.- n'est pas atteinte, le premier colis sera livré gratuitement et le deuxième sera facturé. Il doit toujours être atteint une limite de CHF 400.- pour chaque colis individuel.

11. Droit de retour

a) Les marchandises commandées et déjà livrées ne peuvent être retournées qu'après accord écrit préalable. Cela doit être fait par e-mail (info@steinermann.ag).

Les retours doivent être effectués en port payé, en indiquant le numéro de facture.

Pour le réapprovisionnement, 10 à 30 % de la valeur des marchandises seront déduits.

Les articles saisonniers ne seront pas repris pendant la saison en cours.

Les retours ne seront acceptés que dans l'emballage d'origine et en état de réutilisation.

Sont exclues du droit de retour les marchandises qui sont fabriquées ou achetées selon les spécifications du client ou clairement adaptées à ses besoins personnels. Sont également exclus du droit de retour les articles qui ne sont pas en stock.

12. Conditions de paiement

a) Les paiements doivent être effectués dans les 30 jours nets à compter de la date de la facture. Les déductions injustifiées seront facturées dans tous les cas. En cas de retard de paiement, des intérêts de retard de 5 % seront facturés. Si le taux d'intérêt habituel des banques suisses pour les découverts non couverts est plus élevé, c'est ce taux qui s'applique.

13. Réserve de propriété

a) Les produits commandés restent la propriété de Steinermann AG jusqu'au paiement complet. Si, selon le système juridique en vigueur, une inscription dans un registre spécial est nécessaire pour l'établissement de la réserve de propriété, la société Steinermann AG est autorisée à procéder à cette inscription dans le registre. Les biens qui n'ont pas été entièrement payés ne peuvent être ni vendus, ni mis en gage, ni autrement grevés des droits de tiers.

14. Les avis de défaut

a) Le client doit inspecter la livraison immédiatement et nous signaler par écrit les défauts constatés dans les cinq jours civils suivant la réception de la livraison, ainsi que les vices cachés dans le même délai après leur découverte. Cela doit être fait par e-mail (info@steinermann.ag).

En cas de réclamations justifiées ou de livraisons incorrectes, le client doit fixer un délai raisonnable pour la livraison conforme au contrat. Toutefois, Steinermann AG se réserve le droit d'émettre un avoir au lieu d'une livraison de remplacement si la marchandise n'a pas été transformée. Le client n'a pas le droit de réclamer des dommages et intérêts ou de résilier le contrat.

15. Garantie

a) La société Steinermann AG n'accorde une garantie que dans le cadre de la responsabilité du fabricant du produit. Tout autre droit à la garantie est exclu. Les droits à la garantie en raison de défauts de la marchandise se prescrivent en tout cas un an après la livraison, à moins qu'il n'existe d'autres dispositions légales. Sont exclus de la garantie les dommages dus à un mauvais stockage, à l'usure naturelle, à un traitement défectueux et au non-respect de la réglementation. Les modifications ou les réparations effectuées sans l'accord écrit de Steinermann AG libèrent cette dernière de l'obligation de garantie. Les conseils techniques donnés par Steinermann AG avant et/ou pendant l'utilisation des produits, que ce soit oralement ou par écrit, sont donnés de bonne foi mais sans garantie. Le conseil ne dispense pas le client de son obligation d'examiner les produits fournis par Steinermann AG pour vérifier leur aptitude à la transformation et à l'utilisation prévues. Les risques liés à l'utilisation et au traitement des produits sont exclusivement supportés par le client.

b) Steinermann AG n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude des données douanières (numéro de tarif douanier et pays d'origine). Le client indemnise entièrement Steinermann AG de toutes les prétentions de tiers en rapport avec une déclaration en douane incomplète ou incorrecte causée par le client.

16. Responsabilité du fait des produits

a) Toutes les réclamations fondées sur la responsabilité du fait des produits sont exclues, si et dans la mesure où la loi applicable le permet. La société Steinermann AG n'est responsable des demandes de dommages-intérêts que si le dommage a été causé par elle intentionnellement ou par négligence grave. Cela s'applique également à toute faute d'organisation. La responsabilité pour les dommages consécutifs de toute nature est exclue dans la mesure où la loi le permet. Cela s'applique en particulier aux dommages indirects et au manque à gagner.

17. Annulation

a) L'annulation de commandes nécessite l'accord écrit exprès de Steinermann AG. Cela doit se faire par e-mail (info@steinermann.ag). Les réclamations concernant une livraison ne donnent pas le droit au client d'annuler les livraisons restantes d'une commande. La société Steinermann AG est en droit de se retirer des obligations de livraison si la situation financière du client s'avère différente de la situation présentée initialement à la société Steinermann AG par le client.

18. Lieu d'exécution

a) Le lieu d'exécution des livraisons est le lieu de distribution respectif de Steinermann AG. Le lieu d'exécution des paiements est le siège social de Steinermann AG à 9230 Flawil, en Suisse.

19. Texte original contraignant

a) En cas de différences entre la version allemande des conditions générales et celles rédigées dans d'autres langues, le texte allemand original fait foi.

20. Droit d'auteur

a) La conception graphique et le système de numérotation des articles utilisés dans nos catalogues ou documents (sous forme imprimée et électronique) sont protégés par le droit d'auteur. Les réimpressions et toute forme de reproduction, y compris les extraits, ne sont autorisées qu'avec l'accord écrit de Steinermann AG.

21. Invalidité partielle

a) Si une ou plusieurs dispositions des présentes conditions générales sont nulles, illégales ou autrement inefficaces, cela n'entraîne pas la nullité de l'ensemble du contrat. La disposition invalide est remplacée par la disposition légale correspondante.

22. Protection des données

a) Si des données personnelles concernant des collaborateurs ou des partenaires commerciaux sont échangées entre le client et Steinermann AG, elles sont traitées avec le plus grand soin et en toute confidentialité et conformément aux dispositions légales applicables en matière de protection des données. Le client doit obtenir l'accord de ses employés ou partenaires commerciaux respectifs pour le traitement des données conformément à la loi.

Le client accepte que Steinermann AG utilise les données personnelles de ses interlocuteurs nécessaires à l'exécution de la relation commerciale. Cette utilisation comprend également, sous réserve du respect des conditions prescrites par la loi, la transmission de données au sein de Steinermann AG en Suisse et à l'étranger. Si des données personnelles sont transmises à des sociétés du groupe Hofast Holding AG situées dans des pays ne disposant pas d'une protection des données adéquate, la protection des données est garantie par des clauses contractuelles de protection des données.

23. Lieu de juridiction

a) Le for exclusif est le siège social de Steinermann AG à 9230 Flawil, en Suisse.

24. Droit applicable

a) Le droit suisse s'applique exclusivement à l'ensemble des relations juridiques entre les parties contractantes.

b) Les dispositions de référence du droit international privé et de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG, également appelée Convention de Vienne sur les ventes) sont exclues.

Steinermann AG, Wilerstrasse 2180, CH-9230 Flawil, Suisse, janvier 2023

Condizioni generali di contratto

1. Ambito di applicazione

a) Le condizioni generali di contratto (di seguito denominate "CG") valgono per tutti i negozi giuridici conclusi tra la Steinemann AG in qualità di venditore e i clienti (di seguito denominati "clienti").
La Steinemann AG si riserva il diritto di modificare le presenti CG in qualsiasi momento. La versione di queste CGV valida al momento dell'ordine è determinante e non può essere modificata unilateralmente per questo ordine. Tutti i termini e le condizioni del cliente che sono in conflitto o si discostano da queste CG non saranno accettati.
L'offerta di prodotti e servizi è diretta esclusivamente a una clientela con domicilio o sede aziendale in Svizzera o nel Liechtenstein.
Le consegne vengono effettuate esclusivamente a indirizzi in Svizzera o nel Liechtenstein.
L'offerta è valida fino ad esaurimento delle scorte.

2. Conclusione del contratto

a) I prodotti e i prezzi sono validi come offerta. Tuttavia, questa offerta è sempre soggetta alla condizione che il contratto venga sciolto se la consegna non è possibile o il prezzo non è corretto.
Il contratto d'acquisto viene stipulato per prodotti o servizi della Steinemann AG non appena il cliente effettua il suo ordine (di seguito denominato "contratto d'acquisto").
L'arrivo di un ordine viene comunicato al cliente tramite una conferma d'ordine generata automaticamente e inviata dalla Steinemann AG all'indirizzo e-mail indicato dal cliente. La ricezione della conferma d'ordine generata automaticamente non costituisce una promessa che il prodotto possa essere effettivamente consegnato. Esso indica semplicemente al cliente che l'ordine effettuato è stato ricevuto e che il contratto con la Steinemann AG è stato quindi concluso con la condizione risolutiva che la consegna sia possibile e che i prezzi indicati siano corretti.

3. Prezzi

a) La Steinemann AG si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prezzi dei prodotti e dei servizi offerti. Per la stipula del contratto d'acquisto sono determinanti i listini prezzi dei cataloghi o dei documenti della Steinemann AG validi al momento dell'ordine. La Steinemann AG si riserva il diritto di adeguare i prezzi in qualsiasi momento e senza preavviso a causa di variazioni delle condizioni di mercato, inflazione o adeguamenti dei tassi di cambio. I preventivi che non contengono un termine specifico sono validi per 14 giorni dalla data del preventivo.
• I prezzi di vendita sono al netto dell'IVA in CHF (ARF/TSA/COV), salvo indicazione contraria.
• Per le unità di imballaggio aperte, sarà fatturato un supplemento per le spese aggiuntive sostenute.

4. Prodotti su misura

a) Il cliente si assume la responsabilità esclusiva della correttezza dei disegni, delle bozze, dei modelli o dei campioni e delle loro specifiche messi a disposizione della Steinemann AG. Inoltre, il cliente si assume la responsabilità della fabbricazione e della consegna dei prodotti in modo che i diritti di proprietà industriale di terzi non possano essere violati. I preventivi e le conferme dei pezzi speciali sono sempre fatti sulla base della nostra stima dello sforzo di produzione. La Steinemann AG si riserva il diritto di recedere da un contratto di fornitura se durante la produzione sorgono difficoltà impreviste che non possono essere risolte con sforzi ragionevoli da parte nostra. Tutte le spese oltre la normale consultazione non sono incluse nel prezzo e saranno fatturate separatamente, se non diversamente concordato. Nel caso di prodotti fatti su misura, ci riserviamo il diritto di sotto- o sovra-consegnare fino al 10% della quantità ordinata, se non diversamente concordato.

5. Supplemento per piccole quantità

a) Per ordini inferiori a 100 CHF di valore netto della merce, si applica un supplemento per piccole quantità di 15 CHF. Questo non si applica agli ordini effettuati tramite Nexmt.

6. Norme

a) Le dimensioni e le specifiche del testo così come le illustrazioni nei documenti sono a scopo illustrativo e non sono vincolanti. Le norme DIN, ISO e VSM o SN sono autorevoli. I clienti stranieri hanno l'obbligo di informare la Steinemann AG sulle norme legali e le direttive ufficiali relative alla consegna, all'equipaggiamento o all'utilizzo della merce ordinata. Questo dovere di informazione comprende in particolare:
• Regolamenti riguardanti la qualità e l'uso della merce consegnata.
• Norme di sicurezza
• Regolamenti sanitari

7. Termini di consegna e obblighi di consegna

a) I prodotti offerti sono, salvo diversa indicazione, senza garanzia, disponibili a magazzino.
b) Gli articoli in magazzino vengono solitamente trasferiti al fornitore del servizio di trasporto entro un giorno lavorativo, misurato a partire dalla ricezione dell'ordine.
c) Le spedizioni di pacchi fino alle 17:00, misurate al ricevimento dell'ordine, vengono consegnate il giorno stesso. Di norma, la consegna avviene il giorno lavorativo successivo.
d) Le consegne di camion e merci generiche fino alle 15:00, misurate al ricevimento dell'ordine, vengono consegnate il giorno stesso. Di norma, la consegna avviene il giorno lavorativo successivo.
e) Le spedizioni che richiedono trasporti speciali, recinzioni edili e mobili, recinzioni barriera, doghe barriera, ecc. fino alle ore 12:00, misurate al ricevimento dell'ordine, saranno consegnate il giorno stesso. Di norma, la consegna avviene il giorno lavorativo successivo.
f) I termini di consegna sono stabiliti a nostra attenta discrezione, ma non sono vincolanti. Sono escluse le richieste di risarcimento per ritardi nella consegna. Anche in caso di consegna tardiva, il cliente è tenuto ad accettare la merce, salvo accordi diversi. L'obbligo di consegna sussiste solo sulla base della conferma d'ordine inviata al cliente. Eventi imprevisti di forza maggiore, quali guerre, tensioni internazionali, sommosse, carenza di materie prime, interruzioni dell'attività, epidemie, scioperi, ecc. e altri eventi per i quali Steinemann AG non è responsabile, esonerano Steinemann AG dall'obbligo di effettuare una consegna parziale o completa. Le consegne su chiamata sono vincolanti solo se sono state espressamente concordate.

8. Imballaggio

a) L'imballaggio sarà addebitato al cliente al prezzo di costo e non sarà ritirato.
b) In assenza di istruzioni particolari, Steinemann AG ha il diritto di scegliere il tipo di imballaggio che ritiene più vantaggioso.
c) Sono esclusi i pallet EUR, i telai EUR e i coperchi EUR. Questi devono essere scambiati passo dopo passo dal fornitore di servizi di trasporto selezionato. Se non è possibile effettuare uno scambio, i contenitori di scambio restano dovuti al fornitore del servizio di trasporto. La successiva organizzazione dello scambio/compensazione è una questione tra il cliente e il fornitore di servizi di trasporto.

9. Spedizione

a) La spedizione viene effettuata per conto e a rischio del cliente. Steinemann AG ha il diritto di scegliere la modalità di spedizione che ritiene più vantaggiosa senza alcuna istruzione particolare. L'indirizzo di consegna del cliente deve essere facilmente raggiungibile con il camion. In caso contrario, il cliente dovrà informare Steinemann AG di questa circostanza al momento dell'ordine e dovrà sostenere eventuali costi aggiuntivi. In caso di spedizioni espresse, i costi di trasporto aggiuntivi saranno addebitati al cliente. L'assicurazione del trasporto è a carico del cliente.
b) Le consegne di 1.200 o più franchi svizzeri di valore netto d'acquisto della merce devono essere effettuate in porto franco. Questo limite di trasporto pagato si applica anche nel caso di un giorno di consegna fisso.
c) Le consegne ai centri di distribuzione saranno effettuate solo tramite camion; anche in questo caso si applica il limite di affrancatura di 1.200 franchi svizzeri di valore netto di acquisto della merce.
d) Per le consegne inferiori a 1.200 franchi svizzeri di valore netto d'acquisto della merce, verrà addebitato un costo di trasporto forfettario di 60 franchi svizzeri.
e) Per ogni consegna verrà addebitato un costo forfettario per la TTPCP/lo scarico di CHF 10.-.
f) Verranno applicati i seguenti supplementi:
• Recinzioni edili e mobili: Supplemento per la preparazione al trasporto (3,5 m x 1,0 m x 2,0 m) forfettario: CHF 100.- /spedizione
• Lastre di rivestimento: Supplemento per tonnellata forfettario: CHF 100.- /t
• Altre spedizioni: Tutte le spedizioni con peso in eccesso e al di fuori delle tariffe forfettarie vengono addebitate alle tariffe ASTAG-GU
g) Se il cliente non accetta i prodotti ordinati alla data di consegna concordata o indicata, Steinemann AG può risolvere (annullare) il contratto e addebitare al cliente le spese di consegna sostenute e l'eventuale perdita di valore.

10. Servizio pacchi

a) Gli ordini con un valore d'acquisto netto di almeno 400.- franchi svizzeri e la dimensione di un pacchetto saranno consegnati in porto franco. Questo limite di trasporto pagato si applica anche a un giorno di consegna fisso.

b) Per gli altri pacchi e spedizioni con un valore netto di acquisto inferiore a 400.- franchi svizzeri, nonché per le merci espresse e ingombranti, verranno fatturate le spese di spedizione effettive. Solo le merci le cui dimensioni e pesi sono conformi alle specifiche del fornitore del servizio di trasporto saranno inviate tramite servizio pacchi (lunghezza del pacco: max. 1,75 m, dimensione della cinghia: max. 3 m. Peso: max. 31,0 kg).

c) Per gli invii di valore netto inferiore a 400.- franchi, idonei all'invio, verrà addebitata una tassa forfettaria di 25.- franchi per l'affrancatura e l'imballaggio.

d) Per gli ordini con un valore netto di CHF 800.-, è possibile spedire due pacchi. Ciascun pacco deve avere un valore netto di 400.-. I singoli pacchi non devono pesare più di 31 kg, non devono superare 1,75 m di lunghezza e la circonferenza non deve superare i 3 m. Se il limite di franco domicilio di CHF 800.- non viene raggiunto, il primo pacco verrà consegnato gratuitamente e il secondo verrà addebitato. Deve essere sempre raggiunto un limite di CHF 400.- per ciascun singolo pacco.

11. Diritto di ritorno

a) Le merci ordinate e già consegnate possono essere restituite solo previo accordo scritto. Questo deve essere fatto via e-mail (info@steinemann.ag). I resi devono essere effettuati in porto franco, citando il numero della fattura.

Per il rifornimento, il 10 - 30 % del valore della merce sarà detratto.

Gli articoli stagionali non saranno ritirati durante la stagione in corso.

Le restituzioni saranno accettate solo nella confezione originale e in condizioni riutilizzabili.

Sono esclusi dal diritto di restituzione i beni che sono fabbricati o procurati secondo le specifiche del cliente o chiaramente adattati alle esigenze personali. Sono esclusi dal diritto di restituzione anche gli articoli che non sono in stock.

12. Condizioni di pagamento

a) I pagamenti devono essere effettuati entro 30 giorni netti dalla data della fattura. Le deduzioni ingiustificate saranno addebitate in ogni caso. In caso di ritardo nel pagamento, sarà addebitato un interesse di mora del 5 %. Se il tasso d'interesse usuale per gli scoperti presso le banche svizzere è più alto, si applica questo tasso più alto.

13. Riserva di proprietà

a) I prodotti ordinati rimangono di proprietà della Steinemann AG fino al completo pagamento. Se, secondo l'ordinamento giuridico vigente, è necessaria un'iscrizione in un registro speciale per l'accertamento della riserva di proprietà, la Steinemann AG è autorizzata ad effettuare tale iscrizione nel registro. Le merci che non sono state pagate per intero non possono essere vendute, né date in pegno o altrimenti gravate da diritti di terzi.

14. Avvisi di difetti

a) Il cliente deve controllare immediatamente la consegna e comunicarci per iscritto i difetti riscontrati entro cinque giorni di calendario dal ricevimento della consegna e i difetti nascosti entro lo stesso termine dalla scoperta. Questo deve essere fatto via e-mail (info@steinemann.ag).

In caso di reclami giustificati o di consegne errate, il cliente deve fissare un termine ragionevole per una consegna conforme al contratto. Tuttavia, la Steinemann AG si riserva il diritto di emettere una nota di credito invece di una consegna sostitutiva se la merce non è stata ulteriormente lavorata. Il cliente non ha il diritto di chiedere il risarcimento dei danni o la risoluzione del contratto.

15. Garanzia

a) La Steinemann AG fornisce una garanzia solo in base all'ambito di responsabilità del produttore del prodotto. Tutti gli altri diritti di garanzia sono esclusi. I diritti di garanzia dovuti a difetti della merce cadono in ogni caso in prescrizione un anno dopo la consegna, a meno che non esistano altre disposizioni legali. Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a stoccaggio improprio, usura naturale, lavorazione difettosa e inosservanza delle norme. Modifiche o riparazioni effettuate senza il consenso scritto della Steinemann AG esonerano quest'ultima dall'obbligo di garanzia. I consigli tecnici forniti dalla Steinemann AG prima e/o durante l'uso dei prodotti, sia verbalmente che per iscritto, sono dati in buona fede ma senza garanzia. La consulenza non esonera il cliente dall'obbligo di esaminare i prodotti forniti dalla Steinemann AG per verificarne l'idoneità alla lavorazione e all'uso previsti. Il rischio dell'uso e del trattamento dei prodotti è esclusivamente a carico del cliente.

b) Steinemann AG non è responsabile dell'esattezza delle informazioni doganali (numero di tariffa doganale e paese di origine). Il Cliente terrà completamente indenne Steinemann AG da tutte le rivendicazioni di terzi derivanti da una dichiarazione doganale incompleta o errata causata dal Cliente.

16. Responsabilità del prodotto

a) Tutti i reclami basati sulla responsabilità del prodotto sono esclusi, se e nella misura consentita dalla legge applicabile. La Steinemann AG risponde delle richieste di risarcimento danni solo se il danno è stato causato da essa intenzionalmente o per grave negligenza. Questo vale anche per qualsiasi difetto organizzativo. La responsabilità per danni consequenziali di qualsiasi tipo è esclusa nella misura consentita dalla legge. Questo vale in particolare per i danni indiretti e la perdita di profitto.

17. Cancellazione

a) L'annullamento degli ordini richiede l'esplicito consenso scritto della Steinemann AG. Questo deve essere fatto via e-mail (info@steinemann.ag). I reclami su una consegna non autorizzano il cliente ad annullare le restanti consegne di un ordine. Steinemann AG ha il diritto di recedere dall'obbligo di consegna se la situazione finanziaria del cliente risulta essere diversa da quella originariamente presentata a Steinemann AG dal cliente.

18. Luogo di esecuzione

a) Il luogo di adempimento delle consegne è il rispettivo luogo di distribuzione della Steinemann AG. Il luogo di esecuzione dei pagamenti è la sede della Steinemann AG a 9230 Flawil, Svizzera.

19. Rilegatura del testo originale

a) In caso di differenze tra la versione tedesca delle condizioni generali e quelle redatte in altre lingue, prevale il testo originale tedesco.

20. Copyright

a) Il design grafico e il sistema di numerazione degli articoli utilizzati nei nostri cataloghi o documenti (in forma stampata ed elettronica) sono protetti da copyright. Ristampe e qualsiasi tipo di riproduzione, compresi gli estratti, sono consentiti solo con il consenso scritto della Steinemann AG.

21. Invalidità parziale

a) Nel caso in cui una o più disposizioni delle presenti condizioni generali siano invalide, illegali o altrimenti inefficaci, ciò non comporta l'invalidità dell'intero contratto. La disposizione non valida è sostituita dalla disposizione legale pertinente.

22. Protezione dei dati

a) Se i dati personali dei dipendenti o dei partner commerciali vengono scambiati tra il cliente e la Steinemann AG, essi vengono trattati con la massima cura e riservatezza e in conformità alle disposizioni legali vigenti in materia di protezione dei dati. Il cliente deve ottenere il consenso dei suoi rispettivi dipendenti o partner commerciali per l'elaborazione dei dati come richiesto dalla legge.

Il cliente acconsente che la Steinemann AG possa utilizzare i dati personali delle sue persone di contatto necessari per lo svolgimento della relazione commerciale. Questo utilizzo comprende anche, nel rispetto delle condizioni previste dalla legge, la trasmissione di dati all'interno della Steinemann AG in Svizzera e all'estero. Se i dati personali vengono trasferiti a società del gruppo Hofast Holding AG che si trovano in paesi senza un'adeguata protezione dei dati, la protezione dei dati è garantita da clausole contrattuali di protezione dei dati.

23. Luogo di giurisdizione

a) Il foro competente esclusivo è la sede della Steinemann AG a 9230 Flawil, Svizzera.

24. Legge applicabile

a) Il diritto svizzero si applica esclusivamente all'intero rapporto giuridico tra le parti contraenti.

Sono escluse le disposizioni di riferimento del diritto privato internazionale e la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG, detta anche Convenzione di Vienna).

Steinemann AG, Wilerstrasse 2180, CH-9230 Flawil, Svizzera, gennaio 2023





Wir schaffen jeden Schnee.

**Nous pouvons gérer n'importe quelle neige.
Possiamo gestire qualsiasi tipo di neve.**



2023|24

Schneeräumung Déneigement Sgombramento di neve

Steinemann AG
Wilerstrasse 2180
CH-9230 Flawil

T +41 71 394 14 14
F +41 71 394 14 43

info@steinemanngroup.com
www.steinemann.ag

Wir behalten uns das Recht vor, alle in diesem Katalog gemachten Angaben bezüglich Produktmerkmalen, Varianten und Ausführungen jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Eine Haftung für Druckfehler oder Irrtümer wird ausgeschlossen.

Nous nous réservons le droit de modifier toutes les informations contenues dans ce catalogue concernant les caractéristiques, les variantes et les modèles des produits à tout moment et sans préavis. Toute responsabilité pour des erreurs ou des fautes d'impression est exclue.

Ci riserviamo il diritto di modificare tutte le informazioni fornite per quanto riguarda le caratteristiche, le varianti ed il design dei prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso in questo catalogo. È da escludere la responsabilità per errori di stampa.